Európsky parlament
2024-2029

Výbor pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka

2025/0241(COD)

13.7.2026

POZMEŇUJÚCE NÁVRHY 563 - 808

Návrh správy
Norbert Lins
(PE787.635v01-00)

Stanovenie podmienok implementácie podpory Únie pre spoločnú poľnohospodársku politiku na roky 2028 až 2034

Návrh nariadenia
(COM(2025)0560 – 2025/0241(COD))

AM_Com_LegReport

Pozmeňujúci návrh 563
Luke Ming Flanagan, Konstantinos Arvanitis, Sebastian Everding
v mene skupiny The Left

Návrh nariadenia
Článok 1 b (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Článok 1b
	Vymedzenie pojmov, ktoré sa má uviesť v plánoch NRP
	Členské štáty vo svojich plánoch NRP, ako sa uvádza v hlave III nariadenia o NRP, vymedzia pojmy „poľnohospodárska činnosť“, „poľnohospodárska plocha“, „oprávnený hektár“ a „mladý poľnohospodár“ v súlade s objektívnymi a nediskriminačnými kritériami a zásadou proporcionality.
	1. „Poľnohospodárska činnosť“ sa určí tak, aby zahŕňala príspevky k poskytovaniu súkromných a verejných statkov prostredníctvom jednej alebo oboch z týchto činností:
	i) výroba poľnohospodárskych výrobkov, ktorá spočíva vo všetkých činnostiach zameraných na získanie týchto výrobkov, pričom poľnohospodárskymi výrobkami sú výrobky uvedené v prílohe I k ZFEÚ, s výnimkou produktov rybolovu, ako aj bavlny a rýchlorastúcich drevín;
	ii) údržba poľnohospodárskych plôch, ktorá spočíva v činnostiach zameraných na udržanie pôdy v stave vhodnom na pastvu alebo pestovanie, bez prípravných činností, ktoré presahujú rámec používania bežných poľnohospodárskych metód a strojov.
	2. „Poľnohospodárska plocha“ sa vymedzí tak, aby zahŕňala len:
	i) pôdu, ktorá sa využíva na poľnohospodárske činnosti, a to aj vtedy, keď tvorí agrolesnícke systémy a

paludikultúrne systémy;

ii) pôdu, ktorá zabezpečuje a posilňuje biodiverzitu, vrátane oblastí, na ktorých rastú stromy alebo kry, ktoré možno spásať a ktoré sú súčasťou zaužívaných miestnych postupov, alebo oblastí, na ktorých trávy a iné rastlinné krmoviny tradične neprevládajú a ktoré prispievajú k špecifickým cieľom SPP v oblasti životného prostredia a klímy, a to aj vtedy, keď tvoria krajinu s vysokou prírodnou hodnotou.

3. „Oprávnený hektár“ sa vymedzí tak, aby zahŕňal len plochy, ktoré majú poľnohospodári k dispozícii a ktoré zahŕňajú:

i) poľnohospodárske plochy, na ktorých sa vykonáva poľnohospodárska činnosť pod kontrolou poľnohospodára, vrátane pozemkov, na ktoré sa vzťahujú záväzky týkajúce sa hospodárenia s cieľom splniť požiadavky a povinnosti vyplývajúce z intervencií Únie alebo vnútroštátnych intervencií alebo z iných programov, ktoré prispievajú k špecifickým cieľom SPP v oblasti životného prostredia a klímy. Ak sa na týchto plochách vykonávajú aj nepoľnohospodárske činnosti, musí prevládať poľnohospodárska činnosť. V prípadoch náležite opodstatnených z dôvodov týkajúcich sa životného prostredia, biodiverzity a klímy môžu členské štáty rozhodnúť, že oprávnené hektáre zahŕňajú aj určité plochy využívané na poľnohospodárske činnosti len každý druhý rok;

ii) plochy, na ktoré sa poskytuje podpora podľa článku 35 ods. 1 písm. a) a g) [degresívna podpora príjmu, malí poľnohospodári] nariadenia o NRP, alebo v rámci základnej podpory príjmu v záujme udržateľnosti podľa hlavy III kapitoly II oddielu 2 pododdielu 2 [základná podpora príjmu v záujme udržateľnosti [všetko vrátane nárokov], režim pre malých poľnohospodárov] nariadenia (EÚ) 2021/2115, ak jednotlivý

poľnohospodár nevykonáva poľnohospodársku činnosť z dôvodu záväzkov a povinností vyplývajúcich z intervencií Únie alebo vnútroštátnych intervencií alebo z iných programov, ktoré prispievajú k špecifickým cieľom SPP týkajúcim sa životného prostredia a klímy;

iii) členské štáty sa môžu rozhodnúť zahrnúť do pojmu „oprávnený hektár“ krajinné prvky, na ktoré sa nevzťahujú záväzky ani režimy uvedené v bode ii), za predpokladu, že tieto krajinné prvky významne nebránia výkonu poľnohospodárskej činnosti a na poľnohospodárskom pozemku neprevládajú.

4. „Mladý poľnohospodár“ sa na účely stanovenia oprávnenosti na podporu pre mladých poľnohospodárov podľa tohto nariadenia vymedzuje tak, aby spĺňal aspoň tieto podmienky:

i) má najviac 40 rokov;

ii) je „vedúcim predstaviteľom podniku“ v čase podania žiadosti o podporu; obdobie, počas ktorého osoba pôsobila ako vedúci predstaviteľ podniku pred podaním žiadosti, nemá vplyv na oprávnenosť na účasť v danom režime.

Ak sa poľnohospodár v čase prvého prístupu k podpore považuje za poľnohospodára, ktorý spĺňa definíciu „mladý poľnohospodár“, toto postavenie sa zachová počas celého obdobia oprávnenosti stanoveného v rámci príslušného režimu podpory bez ohľadu na to, či poľnohospodár následne prekročil hornú vekovú hranicu.

Or. en

Odôvodnenie

Je dôležité, aby tieto kľúčové vymedzenia pojmov zahŕňali všetkých poľnohospodárov hospodáriacich na všetkých typoch pôdy v celej EÚ. V poľnohospodárskom odvetví je realitou, že sa v ňom bežne vyskytujú modely hospodárenia na čiastočný úväzok, rodinné hospodárstva a hospodárenie s dvoma príjmami. Takíto poľnohospodári často zohrávajú

dôležitú úlohu pri udržiavaní produktívneho využívania poľnohospodárskej pôdy, zachovávaní vidieckych komunít a prispievaní k miestnej výrobe potravín. S poľnohospodármi, ktorí spĺňajú minimálne požiadavky na činnosť a podmienky oprávnenosti, by sa malo zaobchádzať rovnako bez ohľadu na to, či poľnohospodárstvo predstavuje ich hlavnú hospodársku činnosť.

Pozmeňujúci návrh 564
Paulo do Nascimento Cabral, Ana Miguel Pedro, Sérgio Humberto, Paulo Cunha, Sebastião Bugalho

Návrh nariadenia
Článok 1 b (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Článok 1b
	Vymedzenie pojmov v plánoch NRP
	1. Členské štáty vo svojich plánoch NRP podľa hlavy III nariadenia o NRP vymedzia pojmy „poľnohospodárska činnosť“, „poľnohospodárska plocha“, „oprávnený hektár“ a „mladý poľnohospodár“ na základe objektívnych a nediskriminačných kritérií a v súlade so zásadou proporcionality.
	2.„Poľnohospodárska činnosť“ sa určí prostredníctvom jednej alebo všetkých týchto činností:
	a) výroba poľnohospodárskych výrobkov, ktorá pozostáva zo všetkých činností zameraných na získanie takýchto výrobkov, pričom poľnohospodárskymi výrobkami sú výrobky uvedené v prílohe I k ZFEÚ, s výnimkou produktov rybolovu, ako aj bavlny a rýchlorastúcich drevín;
	b) údržba poľnohospodárskych plôch, ktorá spočíva v činnostiach zameraných na udržanie pôdy v stave vhodnom na pastvu alebo pestovanie; v riadne odôvodnených prípadoch v záujme dobrých životných podmienok zvierat alebo z environmentálnych dôvodov sa za „údržbu“ môže považovať aj extenzívna pastva na poľnohospodárskej ploche, ktorá nevedie k zvýšeniu

poľnohospodárskej výroby dotknutých poľnohospodárov;

c) (nová) poľnohospodárska činnosť sa môže dopĺňať inými činnosťami, ako je výroba energie z obnoviteľných zdrojov a biopalív, pod podmienkou, že majú doplnkovú povahu.

3. „Poľnohospodárska plocha“ sa vymedzí tak, aby zahŕňala len plochy využívané na poľnohospodárske činnosti, a to vrátane plôch, ktoré sú súčasťou agrolesníckych systémov, a plôch doplnkovo využívaných na výrobu energie, najmä biopalív a energie z obnoviteľných zdrojov, aj prostredníctvom agrofotovoltických systémov, za predpokladu, že takéto využívanie nenaruší ani nenahradí vykonávanie poľnohospodárskej činnosti.

4. „Oprávnený hektár“ sa vymedzí tak, aby zahŕňal len plochy, ktoré majú poľnohospodári k dispozícii a ktoré zahŕňajú:

a) poľnohospodárske plochy, na ktorých sa vykonáva poľnohospodárska činnosť, pri ktorej si poľnohospodár ponecháva kontrolu nad manažmentom, prínosmi a finančnými rizikami. Ak sa na týchto plochách vykonávajú aj nepoľnohospodárske činnosti, musí prevládať poľnohospodárska činnosť. Poľnohospodársku výrobu možno dopĺňať pestovaním medziplodín alebo vedľajších plodín, ktoré okrem svojej poľnohospodárskej úlohy možno použiť na výrobu biopalív, ak je toto použitie doplnkové a neohrozuje vykonávanie poľnohospodárskej činnosti ani nemení prevažne poľnohospodársky charakter danej plochy;

b) plochy, na ktoré sa poskytuje podpora podľa článku 5 ods. 1 písm. a) a g) [degresívna podpora príjmu, malí poľnohospodári] uvedeného nariadenia, alebo v rámci základnej podpory príjmu v záujme udržateľnosti podľa hlavy III kapitoly II oddielu 2 pododdielu 2

[základná podpora príjmu v záujme udržateľnosti [všetko vrátane nárokov], režim pre malých poľnohospodárov] nariadenia (EÚ) 2021/2115, ak sa poľnohospodárska činnosť nevykonáva z dôvodu záväzkov a povinností vyplývajúcich z intervencií Únie alebo vnútroštátnych intervencií alebo z iných programov, ktoré prispievajú k špecifickým cieľom SPP týkajúcim sa životného prostredia a klímy;

c) členské štáty sa môžu rozhodnúť zahrnúť do pojmu „oprávnený hektár“ krajinné prvky, na ktoré sa nevzťahujú záväzky ani režimy uvedené v bode ii), za predpokladu, že tieto prvky významne nebránia výkonu poľnohospodárskej činnosti a na poľnohospodárskom pozemku neprevládajú.

5. „Mladý poľnohospodár“ sa vymedzí tak, aby spĺňal aspoň tieto podmienky:

a) má najviac 35 až 40 rokov;

b) je „vedúcim predstaviteľom podniku“.

Ak sa poľnohospodár v čase prvého prístupu k podpore považuje za poľnohospodára, ktorý spĺňa definíciu „mladý poľnohospodár“, toto postavenie sa zachová počas celého obdobia oprávnenosti stanoveného v rámci príslušného režimu podpory bez ohľadu na to, či poľnohospodár následne prekročil hornú vekovú hranicu;

Or. pt

Pozmeňujúci návrh 565
Marta Wcisło

Návrh nariadenia
Článok 1 b (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Článok 1b

Vymedzenie pojmov, ktoré sa má stanoviť v plánoch NRP

1. Členské štáty vo svojich plánoch NRP ďalej vymedzia pojmy „{aktívny poľnohospodár}“, „poľnohospodárska činnosť“, „poľnohospodárska plocha“, „oprávnený hektár“, „mladý poľnohospodár“ a „nový poľnohospodár“ podľa tohto článku v súlade s objektívnymi a nediskriminačnými kritériami a so zásadou proporcionality.

2. „Poľnohospodárska činnosť“ sa určí pomocou jednej z týchto činností alebo oboch: a) výroba poľnohospodárskych výrobkov, ktorá spočíva vo všetkých činnostiach zameraných na získanie týchto výrobkov, pričom poľnohospodárskymi výrobkami sú výrobky uvedené v prílohe I k ZFEÚ, s výnimkou produktov rybolovu, ako aj bavlny a rýchlorastúcich drevín; b) údržba poľnohospodárskych plôch, ktorá pozostáva z činností zameraných na udržiavanie pôdy v stave vhodnom na pastvu alebo pestovanie; v riadne odôvodnených prípadoch v záujme dobrých životných podmienok zvierat alebo z environmentálnych dôvodov sa za „údržbu“ môže považovať aj extenzívna pastva na poľnohospodárskej ploche, ktorá nevedie k zvýšeniu poľnohospodárskej výroby dotknutých poľnohospodárov.

3. „Poľnohospodárska plocha“ sa určuje tak, aby zahŕňala len pôdu, ktorá sa využíva na poľnohospodárske činnosti, a to aj vtedy, keď tvorí agrolesnícke systémy.

4. „Oprávnený hektár“ sa určí tak, aby zahŕňal len plochy, ktoré majú poľnohospodári k dispozícii a ktoré zahŕňajú:

a) poľnohospodárske plochy, na ktorých sa vykonáva poľnohospodárska činnosť pod kontrolou poľnohospodára, pokiaľ ide o manažment, prínosy a finančné

riziká. Ak sa na týchto plochách vykonávajú aj nepoľnohospodárske činnosti, musí prevládať poľnohospodárska činnosť;

b) plochy, na ktoré sa poskytla podpora v rámci intervencií uvedených v článku 5 ods. 1 písm. a) a g) [degresívna podpora príjmu, malí poľnohospodári] tohto nariadenia, alebo ktoré zakladali právo na platby v rámci základnej podpory príjmu v záujme udržateľnosti podľa hlavy III kapitoly II oddielu 2 pododdielu 2 [základná podpora príjmu v záujme udržateľnosti [všetko vrátane nárokov], režim pre malých poľnohospodárov] nariadenia (EÚ) 2021/2115, ak sa poľnohospodárska činnosť nevykonáva z dôvodu záväzkov a povinností vyplývajúcich z intervencií Únie alebo vnútroštátnych intervencií alebo z iných programov, ktoré prispievajú k špecifickým cieľom SPP týkajúcim sa životného prostredia a klímy;

c) členské štáty sa môžu rozhodnúť zahrnúť do pojmu „oprávnený hektár“ krajinné prvky, na ktoré sa nevzťahujú záväzky ani režimy uvedené v písmene b), za predpokladu, že tieto krajinné prvky významne nebránia výkonu poľnohospodárskej činnosti a na poľnohospodárskom pozemku neprevládajú. Plochy využívané na pestovanie odrôd konopy s obsahom tetrahydrokanabinolu (THC) vyšším ako 0,3 % nie sú podľa tohto nariadenia oprávnené na hektáre.

5. „Mladý poľnohospodár“ sa určí tak, aby zahŕňal fyzické alebo právnické osoby spĺňajúce definíciu „poľnohospodára“ uvedenú v článku 2a ods. 1, ktoré spĺňajú aspoň tieto podmienky:

a) majú najviac 35 až 40 rokov;

b) sú „vedúcim predstaviteľom podniku“. Ak sa poľnohospodár v čase prvého prístupu k podpore považuje za poľnohospodára, ktorý spĺňa definíciu „mladý poľnohospodár“, toto postavenie

sa zachová počas celého obdobia oprávnenosti stanoveného v rámci príslušného režimu podpory bez ohľadu na to, či poľnohospodár následne prekročil hornú vekovú hranicu; Ak mladý poľnohospodár začína poľnohospodársku činnosť v súlade s článkom 14, podmienky týkajúce sa splnenia vymedzenia pojmu „poľnohospodár“ uvedeného v článku 2a ods. 1 a postavenia „vedúceho predstaviteľa podniku“ možno splniť v dôsledku procesu začatia činnosti.

6. „Nový poľnohospodár“ sa určí tak, aby sa ním rozumel poľnohospodár, ktorý nie je mladým poľnohospodárom a ktorý je „vedúcim predstaviteľom podniku“ po prvýkrát.

Or. en

Odôvodnenie

Tento návrh je dôležitý z hľadiska plánovaného prístupu k zavádzaniu intervencií pre mladých poľnohospodárov, ktorý by sa mal zachovať a ďalej podporovať. Odráža najmä riešenia, ktorých cieľom je umožniť poskytovanie podpory mladým ľuďom, ktorí v čase podania žiadosti ešte nevykonávajú poľnohospodársku činnosť, ale majú v úmysle začať ju vykonávať v stanovenej lehote po poskytnutí podpory. Táto flexibilita je nevyhnutná na uľahčenie generačnej obnovy a na zabezpečenie toho, aby mladí ľudia mohli skutočne vstúpiť do odvetvia poľnohospodárstva.

Pozmeňujúci návrh 566
Stefan Köhler, Marion Walsmann, Lena Düpont

Návrh nariadenia
Článok 1 b (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Článok 1b
	Vymedzenie pojmov, ktoré sa má uviesť v plánoch NRP
	1. Členské štáty stanovia v kapitolách týkajúcich sa SPP svojich plánov NRP, ako sa uvádza v hlave III nariadenia o NRP, svoje vymedzenia pojmov

„poľnohospodárska činnosť“, „poľnohospodárska plocha“, „oprávnený hektár“ a „mladý poľnohospodár“ v súlade s objektívnymi a nediskriminačnými kritériami a zásadou proporcionality a bez ohľadu na právnu formu akýchkoľvek dotknutých osôb.

2. Vymedzenie pojmu „poľnohospodárska činnosť“ sa stanoví prostredníctvom jednej z týchto činností alebo oboch:

a) výroba poľnohospodárskych výrobkov, ktorá spočíva vo všetkých činnostiach zameraných na získanie týchto výrobkov, pričom poľnohospodárskymi výrobkami sú výrobky uvedené v prílohe I k ZFEÚ s výnimkou produktov rybolovu, ako aj bavlny a rýchlorastúcich drevín a výrobkov vyrobených paludikultúrou;

b) údržba poľnohospodárskych plôch, ktorá spočíva v činnostiach zameraných na udržanie pôdy v stave vhodnom na pastvu alebo pestovanie, v riadne odôvodnených prípadoch v záujme dobrých životných podmienok zvierat alebo z environmentálnych dôvodov sa za „údržbu“ môže považovať aj extenzívna pastva na poľnohospodárskej ploche, ktorá nevedie k zvýšeniu poľnohospodárskej výroby dotknutých poľnohospodárov.

3. Pojem „poľnohospodárska plocha“ sa vymedzí tak, aby zahŕňala len pôdu, ktorá sa využíva na poľnohospodárske činnosti, a to aj vtedy, keď tvorí agrolesnícke systémy.

4. Pojem „oprávnený hektár“ uvedený v prvom odseku sa vymedzí tak, aby zahŕňal len plochy, ktoré obrába poľnohospodár:

a) poľnohospodárske plochy, na ktorých sa vykonáva poľnohospodárska činnosť pod kontrolou poľnohospodára, a ak sa na týchto plochách vykonávajú aj nepoľnohospodárske činnosti, plochy, na ktorých prevláda táto poľnohospodárska činnosť;

b) plochy, na ktoré sa poskytuje podpora podľa článku 5 písm. a) a g) [podpora príjmu, malí poľnohospodári] tohto nariadenia, alebo v rámci základnej podpory príjmu v záujme udržateľnosti podľa hlavy III kapitoly II oddielu 2 pododdielu 2 [základná podpora príjmu v záujme udržateľnosti [všetko vrátane nárokov], režim pre malých poľnohospodárov] nariadenia (EÚ) 2021/2115, ak sa poľnohospodárska činnosť nevykonáva z dôvodu záväzkov a povinností vyplývajúcich z intervencií Únie alebo vnútroštátnych intervencií alebo z iných programov, ktoré prispievajú k špecifickým cieľom SPP týkajúcim sa životného prostredia a klímy. Členské štáty sa môžu rozhodnúť zahrnúť do pojmu „oprávnený hektár“ krajinné prvky a iné prvky, ako je agrovoltika, na ktoré sa nevzťahujú záväzky ani režimy uvedené v písmene b), za predpokladu, že tieto krajinné prvky a iné prvky významne nebránia výkonu poľnohospodárskej činnosti a na poľnohospodárskom pozemku neprevládajú.

5. „Mladý poľnohospodár“ sa vymedzí tak, aby spĺňal aspoň tieto podmienky:

a) poľnohospodár má 40 rokov alebo menej;

b) poľnohospodár je „vedúcim predstaviteľom podniku“, čo znamená, že mladý poľnohospodár vykonáva skutočnú kontrolu nad podnikom; ak podnik prevádzkuje právnická osoba, táto podmienka je splnená, ak obchodné rozhodnutia nemožno prijať;

c) v prípade družstevného poľnohospodárskeho podniku, ako je zákonné družstvo, porovnateľný právny subjekt alebo združenie fyzických osôb alebo právnych subjektov, sa za mladého poľnohospodára považuje aj jednotlivý člen tohto družstevného poľnohospodárskeho podniku za predpokladu, že členovia sa na podniku

zúčastňujú za rovnakých podmienok.

Ak sa poľnohospodár v čase prvého prístupu k podpore považuje za poľnohospodára, ktorý spĺňa definíciu „mladý poľnohospodár“, toto postavenie sa zachová počas celého obdobia oprávnenosti stanoveného v rámci príslušného režimu podpory bez ohľadu na to, či poľnohospodár následne prekročil hornú vekovú hranicu;

Or. en

Odôvodnenie

((former NRP Art. 4 point 22) and amended; (1) "irrespective of their legal form" added; (2a) "and products produced by paludiculture"; (4) deletion of "which are at the farmer´s disposal and which compromise"; added "cultivated by farmer"; (4a) deletion of "in terms of management, benefits and finical risks"; (4c) "and other elements, such as agrivoltaics", "and other elements"; (5a) deletion of "set between 35 years and"), (5b) "meaning that the young farmer exercises effective control over the holding; where the holding is operated by a legal person, this condition shall be fulfilled where business decisions cannot be taken added, (5c) added in its entirety; linguistic correction added

Pozmeňujúci návrh 567
Mireia Borrás Pabón

Návrh nariadenia
Článok 1 b (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Článok 1b.
	Vymedzenie pojmov, ktoré sa má uviesť v plánoch národných programov reforiem
	1. Členské štáty stanovia v kapitolách týkajúcich sa SPP svojich plánov národných programov reforiem, ako sa uvádza v hlave III nariadenia o plánoch národných programov reforiem, svoje vymedzenie pojmov „poľnohospodárska činnosť“, „poľnohospodárska plocha“, „oprávnený hektár“ a „mladý poľnohospodár“ v súlade s objektívnymi a nediskriminačnými kritériami a so zásadou proporcionality a bez ohľadu na

právnu formu akýchkoľvek dotknutých osôb.

2. Vymedzenie pojmu „poľnohospodárska činnosť“ sa stanoví prostredníctvom jednej z týchto činností alebo oboch: a) výroba poľnohospodárskych výrobkov, ktorá spočíva vo všetkých činnostiach zameraných na získanie týchto výrobkov, pričom poľnohospodárskymi výrobkami sú výrobky uvedené v prílohe I k ZFEÚ s výnimkou produktov rybolovu, ako aj bavlny, rýchlorastúcich drevín a výrobkov vyrobených paludikultúrou; b) údržba poľnohospodárskych plôch, ktorá pozostáva z činností zameraných na udržiavanie pôdy v stave vhodnom na pastvu alebo pestovanie; v riadne odôvodnených prípadoch v záujme dobrých životných podmienok zvierat alebo z environmentálnych dôvodov sa za „údržbu“ môže považovať aj extenzívna pastva na poľnohospodárskej ploche, ktorá nevedie k zvýšeniu poľnohospodárskej výroby dotknutých poľnohospodárov.

3. Pojem „poľnohospodárska plocha“ sa vymedzí tak, aby zahŕňala len pôdu, ktorá sa využíva na poľnohospodárske činnosti, a to aj vtedy, keď tvorí agrolesnícke systémy.

4. Pojem „oprávnený hektár“ uvedený v prvom odseku sa vymedzí tak, aby zahŕňal len plochy, ktoré obrába poľnohospodár: a) poľnohospodárske plochy, na ktorých sa poľnohospodárska činnosť vykonáva pod kontrolou poľnohospodára, a ak sa na týchto plochách vykonávajú aj nepoľnohospodárske činnosti, plochy, na ktorých je poľnohospodárska činnosť hlavnou činnosťou; b) plochy, na ktoré sa poskytuje podpora podľa článku 5 písm. a) a g) [podpora príjmu, malí poľnohospodári] tohto nariadenia, alebo v rámci základnej podpory príjmu v záujme udržateľnosti podľa hlavy III kapitoly II oddielu 2 pododdielu 2 [základná podpora príjmu v záujme

udržateľnosti [všetko vrátane nárokov], režim pre malých poľnohospodárov] nariadenia (EÚ) 2021/2115, ak sa poľnohospodárska činnosť nevykonáva z dôvodu záväzkov a povinností vyplývajúcich z intervencií Únie alebo vnútroštátnych intervencií alebo z iných programov, ktoré prispievajú k špecifickým cieľom SPP týkajúcim sa životného prostredia a klímy. Členské štáty sa môžu rozhodnúť zahrnúť do pojmu „oprávnený hektár“ krajinné prvky a iné prvky, ako sú agrovoltické systémy, na ktoré sa nevzťahujú záväzky ani režimy uvedené v písmene b), za predpokladu, že tieto krajinné prvky a iné prvky významne nebránia výkonu poľnohospodárskej činnosti a na poľnohospodárskom pozemku neprevládajú.

5. „Mladý poľnohospodár“ sa vymedzí tak, aby spĺňal aspoň tieto podmienky: a) poľnohospodár má 40 rokov alebo menej; b) poľnohospodár je „vedúcim predstaviteľom podniku“. Ak sa poľnohospodár v čase prvého prístupu k podpore považuje za poľnohospodára, ktorý spĺňa definíciu „mladý poľnohospodár“, toto postavenie sa zachová počas celého obdobia oprávnenosti stanoveného v rámci príslušného režimu podpory bez ohľadu na to, či poľnohospodár následne prekročil hornú vekovú hranicu;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 568
Krzysztof Hetman

Návrh nariadenia
Článok 1 b (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Článok 1b

1. Členské štáty vo svojich plánoch NRP, ako sa uvádza v hlave III nariadenia o NRP, vymedzia pojmy „poľnohospodárska činnosť“, „poľnohospodárska plocha“, „oprávnený hektár“ a „mladý poľnohospodár“ v súlade s objektívnymi a nediskriminačnými kritériami a zásadou proporcionality.

2. „Poľnohospodárska činnosť“ sa určí pomocou jednej z týchto činností alebo oboch:

a) výroba poľnohospodárskych výrobkov, ktorá spočíva vo všetkých činnostiach zameraných na získanie týchto výrobkov, pričom poľnohospodárskymi výrobkami sú výrobky uvedené v prílohe I k ZFEÚ, s výnimkou produktov rybolovu, ako aj bavlny a rýchlorastúcich drevín;

b) údržba poľnohospodárskych plôch, ktorá spočíva v činnostiach zameraných na udržanie pôdy v stave vhodnom na pastvu alebo pestovanie; v riadne odôvodnených prípadoch v záujme dobrých životných podmienok zvierat alebo z environmentálnych dôvodov sa za „údržbu“ môže považovať aj extenzívna pastva na poľnohospodárskej ploche, ktorá nevedie k zvýšeniu poľnohospodárskej výroby dotknutých poľnohospodárov.

3. „Poľnohospodárska plocha“ sa vymedzí tak, aby zahŕňala len pôdu, ktorá sa využíva na poľnohospodárske činnosti, a to aj vtedy, keď tvorí agrolesnícke systémy.

4. „Oprávnený hektár“ sa vymedzí tak, aby zahŕňal len plochy, ktoré majú poľnohospodári k dispozícii a ktoré zahŕňajú:

a) poľnohospodárske plochy, na ktorých sa vykonáva poľnohospodárska činnosť pod kontrolou poľnohospodára, pokiaľ ide o manažment, prínosy a finančné riziká. Ak sa na týchto plochách vykonávajú aj nepoľnohospodárske

činnosti, musí prevládať poľnohospodárska činnosť;

b) oblasti, na ktoré sa poskytuje podpora podľa článku 5 ods. 1 písm. a) a g) [degresívna podpora príjmu, malí poľnohospodári] uvedeného nariadenia alebo v rámci základnej podpory príjmu v záujme udržateľnosti podľa hlavy III kapitoly II oddielu 2 pododdielu 2 [základná podpora príjmu v záujme udržateľnosti [všetko vrátane nárokov], režim pre malých poľnohospodárov] nariadenia (EÚ) 2021/2115, ak sa poľnohospodárska činnosť nevykonáva z dôvodu záväzkov a povinností vyplývajúcich z intervencií Únie alebo vnútroštátnych intervencií alebo z iných programov, ktoré prispievajú k špecifickým cieľom SPP v oblasti životného prostredia a klímy;

c) členské štáty sa môžu rozhodnúť zahrnúť do pojmu „oprávnený hektár“ krajinné prvky, na ktoré sa nevzťahujú záväzky ani režimy uvedené v bode ii), za predpokladu, že tieto krajinné prvky významne nebránia výkonu poľnohospodárskej činnosti a na poľnohospodárskom pozemku neprevládajú.

Plochy využívané na pestovanie odrôd konopy s obsahom tetrahydrokanabinolu (THC) vyšším ako 0,3 % nie sú podľa tohto nariadenia oprávnené na hektáre.

5. „Mladý poľnohospodár“ sa vymedzí tak, aby zahŕňal fyzické alebo právnické osoby spĺňajúce vymedzenie „poľnohospodára“ uvedené v článku 1a ods. 1, ktoré spĺňajú aspoň tieto podmienky:

a) majú najviac 35 až 40 rokov;

b) sú „vedúcim predstaviteľom podniku“.

Ak sa poľnohospodár v čase prvého prístupu k podpore považuje za poľnohospodára, ktorý spĺňa definíciu „mladý poľnohospodár“, toto postavenie sa zachová počas celého obdobia

oprávnenosti stanoveného v rámci príslušného režimu podpory bez ohľadu na to, či poľnohospodár následne prekročil hornú vekovú hranicu.

Ak mladý poľnohospodár začína poľnohospodársku činnosť v súlade s článkom 14, podmienky týkajúce sa splnenia vymedzenia pojmu „poľnohospodár“ uvedeného v článku 2a ods. 1 a postavenia „vedúceho predstaviteľa podniku“ možno splniť v dôsledku procesu začatia činnosti.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 569
Vilis Krištopans

Návrh nariadenia
Článok 1 b (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Článok 1b
	Vymedzenie pojmov, ktoré sa má uviesť v plánoch NRP
	1. Členské štáty stanovia v kapitolách týkajúcich sa SPP svojich plánov NRP, ako sa uvádza v hlave III nariadenia o NRP, svoje vymedzenia pojmov „poľnohospodárska činnosť“, „poľnohospodárska plocha“, „oprávnený hektár“ a „mladý poľnohospodár“ v súlade s objektívnymi a nediskriminačnými kritériami a zásadou proporcionality a bez ohľadu na právnu formu akýchkoľvek dotknutých osôb.
	2. Vymedzenie pojmu „poľnohospodárska činnosť“ sa stanoví prostredníctvom jednej z týchto činností alebo oboch:
	a) výroba poľnohospodárskych výrobkov, ktorá spočíva vo všetkých činnostiach zameraných na získanie týchto výrobkov, pričom poľnohospodárskymi výrobkami sú výrobky uvedené v prílohe I k ZFEÚ s

výnimkou produktov rybolovu, ako aj bavlny a rýchlorastúcich drevín a výrobkov vyrobených paludikultúrou;

b) údržba poľnohospodárskych plôch, ktorá spočíva v činnostiach zameraných na udržanie pôdy v stave vhodnom na pastvu alebo pestovanie. Členský štát môže rozhodnúť, že za „údržbu“ sa považuje situácia, keď sa prevažná časť poľnohospodárskej plochy využíva na výrobu poľnohospodárskych výrobkov. V riadne odôvodnených prípadoch v záujme dobrých životných podmienok zvierat alebo z environmentálnych dôvodov sa za „údržbu“ môže považovať aj extenzívna pastva na poľnohospodárskej ploche, ktorá nevedie k zvýšeniu poľnohospodárskej výroby dotknutých poľnohospodárov.

3. Pojem „poľnohospodárska plocha“ sa vymedzí tak, aby zahŕňala len pôdu, ktorá sa využíva na poľnohospodárske činnosti, a to aj vtedy, keď tvorí agrolesnícke systémy.

4. Pojem „oprávnený hektár“ uvedený v prvom odseku sa vymedzí tak, aby zahŕňal len plochy, ktoré obrába poľnohospodár:

a) poľnohospodárske plochy, na ktorých sa vykonáva poľnohospodárska činnosť pod kontrolou poľnohospodára, a ak sa na týchto plochách vykonávajú aj nepoľnohospodárske činnosti, plochy, na ktorých prevláda táto poľnohospodárska činnosť;

b) plochy, na ktoré sa poskytuje podpora podľa článku 5 písm. a) a g) [podpora príjmu, malí poľnohospodári] tohto nariadenia, alebo v rámci základnej podpory príjmu v záujme udržateľnosti podľa hlavy III kapitoly II oddielu 2 pododdielu 2 [základná podpora príjmu v záujme udržateľnosti [všetko vrátane nárokov], režim pre malých poľnohospodárov] nariadenia (EÚ) 2021/2115, ak sa poľnohospodárska činnosť nevykonáva z dôvodu záväzkov a povinností vyplývajúcich z intervencií

Únie alebo vnútroštátnych intervencií alebo z iných programov, ktoré prispievajú k špecifickým cieľom SPP týkajúcim sa životného prostredia a klímy.

Členské štáty sa môžu rozhodnúť zahrnúť do pojmu „oprávnený hektár“ krajinné prvky a iné prvky, ako je agrovoltika, na ktoré sa nevzťahujú záväzky ani režimy uvedené v písmene b), za predpokladu, že tieto krajinné prvky a iné prvky významne nebránia výkonu poľnohospodárskej činnosti a na poľnohospodárskom pozemku neprevládajú.

5. „Mladý poľnohospodár“ sa vymedzí tak, aby spĺňal aspoň tieto podmienky:

a) poľnohospodár má 40 rokov alebo menej;

b) poľnohospodár je „vedúcim poľnohospodárskeho podniku“.

Ak sa poľnohospodár v čase prvého prístupu k podpore považuje za poľnohospodára, ktorý spĺňa definíciu „mladý poľnohospodár“, toto postavenie sa zachová počas celého obdobia oprávnenosti stanoveného v rámci príslušného režimu podpory bez ohľadu na to, či poľnohospodár následne prekročil hornú vekovú hranicu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 570
Herbert Dorfmann

Návrh nariadenia
Článok 1 b (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Článok 1b
	Vymedzenie pojmov, ktoré sa má uviesť v plánoch NRP

1. Členské štáty vo svojich plánoch NRP, ako sa uvádza v hlave III nariadenia o NRP, vymedzia pojmy „poľnohospodárska činnosť“, „poľnohospodárska plocha“, „oprávnený hektár“ a „mladý poľnohospodár“ v súlade s objektívnymi a nediskriminačnými kritériami a zásadou proporcionality.

2. „Poľnohospodárska činnosť“ sa určí pomocou jednej z týchto činností alebo oboch: a) výroba poľnohospodárskych výrobkov, ktorá spočíva vo všetkých činnostiach zameraných na získanie týchto výrobkov, pričom poľnohospodárskymi výrobkami sú výrobky uvedené v prílohe I k ZFEÚ, s výnimkou produktov rybolovu, ako aj bavlny a rýchlorastúcich drevín; b) údržba poľnohospodárskych plôch, ktorá pozostáva z činností zameraných na udržiavanie pôdy v stave vhodnom na pastvu alebo pestovanie; v riadne odôvodnených prípadoch v záujme dobrých životných podmienok zvierat alebo z environmentálnych dôvodov sa za „údržbu“ môže považovať aj extenzívna pastva na poľnohospodárskej ploche, ktorá nevedie k zvýšeniu poľnohospodárskej výroby dotknutých poľnohospodárov.

3. „Poľnohospodárska plocha“ sa vymedzí tak, aby zahŕňala len pôdu, ktorá sa využíva na poľnohospodárske činnosti, a to aj vtedy, keď tvorí agrolesnícke systémy.

4. „Oprávnený hektár“ sa vymedzí tak, aby zahŕňal len plochy, ktoré majú poľnohospodári k dispozícii a ktoré zahŕňajú:

a) poľnohospodárske plochy, na ktorých sa vykonáva poľnohospodárska činnosť pod kontrolou poľnohospodára, pokiaľ ide o manažment, prínosy a finančné riziká. Ak sa na týchto plochách vykonávajú aj nepoľnohospodárske činnosti, musí prevládať

poľnohospodárska činnosť;

b) oblasti, na ktoré sa poskytuje podpora podľa článku 5 ods. 1 písm. a) a g) [degresívna podpora príjmu, malí poľnohospodári] uvedeného nariadenia alebo v rámci základnej podpory príjmu v záujme udržateľnosti podľa hlavy III kapitoly II oddielu 2 pododdielu 2 [základná podpora príjmu v záujme udržateľnosti [všetko vrátane nárokov], režim pre malých poľnohospodárov] nariadenia (EÚ) 2021/2115, ak sa poľnohospodárska činnosť nevykonáva z dôvodu záväzkov a povinností vyplývajúcich z intervencií Únie alebo vnútroštátnych intervencií alebo z iných programov, ktoré prispievajú k špecifickým cieľom SPP v oblasti životného prostredia a klímy;

c) členské štáty sa môžu rozhodnúť zahrnúť do pojmu „oprávnený hektár“ krajinné prvky vrátane drevinových prvkov, stromov a roztrúsených skál na trvalých pasienkoch nachádzajúcich sa v horských oblastiach, za predpokladu, že tieto krajinné prvky významne nebránia výkonu poľnohospodárskej činnosti alebo sú nevyhnutné pre dobré životné podmienky zvierat a ochranu pôdy a na poľnohospodárskom pozemku neprevládajú.

5. „Mladý poľnohospodár“ sa vymedzí tak, aby spĺňal aspoň tieto podmienky: a) má najviac 35 až 40 rokov; b) je „vedúcim predstaviteľom podniku“. Ak sa poľnohospodár v čase prvého prístupu k podpore považuje za poľnohospodára, ktorý spĺňa definíciu „mladý poľnohospodár“, toto postavenie sa zachová počas celého obdobia oprávnenosti stanoveného v rámci príslušného režimu podpory bez ohľadu na to, či poľnohospodár následne prekročil hornú vekovú hranicu.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 571
Georgiana Teodorescu

Návrh nariadenia
Článok 1 b (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Článok 1b
	Vymedzenie pojmov, ktoré sa má uviesť v plánoch NRP
	1. Členské štáty vo svojich plánoch NRP, ako sa uvádza v hlave III nariadenia o NRP, vymedzia pojmy „poľnohospodárska činnosť“, „poľnohospodárska plocha“, „oprávnený hektár“ a „mladý poľnohospodár“ v súlade s objektívnymi a nediskriminačnými kritériami a zásadou proporcionality.
	2. „Poľnohospodárska činnosť“ sa určí pomocou jednej z týchto činností alebo oboch:
	a) výroba poľnohospodárskych výrobkov, ktorá spočíva vo všetkých činnostiach zameraných na získanie týchto výrobkov, pričom poľnohospodárskymi výrobkami sú výrobky uvedené v prílohe I k ZFEÚ, s výnimkou produktov rybolovu, ako aj bavlny a rýchlorastúcich drevín;
	b) údržba poľnohospodárskych plôch, ktorá spočíva v činnostiach zameraných na udržanie pôdy v stave vhodnom na pastvu alebo pestovanie; v riadne odôvodnených prípadoch v záujme dobrých životných podmienok zvierat alebo z environmentálnych dôvodov sa za „údržbu“ môže považovať aj extenzívna pastva na poľnohospodárskej ploche, ktorá nevedie k zvýšeniu poľnohospodárskej výroby dotknutých poľnohospodárov.
	3. „Poľnohospodárska plocha“ sa vymedzí tak, aby zahŕňala len pôdu, ktorá

sa využíva na poľnohospodárske činnosti, a to aj vtedy, keď tvorí agrolesnícke systémy.

4. „Oprávnený hektár“ sa vymedzí tak, aby zahŕňal len plochy, ktoré majú poľnohospodári k dispozícii a ktoré zahŕňajú:

a) poľnohospodárske plochy, na ktorých sa vykonáva poľnohospodárska činnosť pod kontrolou poľnohospodára, pokiaľ ide o manažment, prínosy a finančné riziká. Ak sa na týchto plochách vykonávajú aj nepoľnohospodárske činnosti, musí prevládať poľnohospodárska činnosť;

b) oblasti, na ktoré sa poskytuje podpora podľa článku 5 ods. 1 písm. a) a g) [degresívna podpora príjmu, malí poľnohospodári] uvedeného nariadenia alebo v rámci základnej podpory príjmu v záujme udržateľnosti podľa hlavy III kapitoly II oddielu 2 pododdielu 2 [základná podpora príjmu v záujme udržateľnosti [všetko vrátane nárokov], režim pre malých poľnohospodárov] nariadenia (EÚ) 2021/2115, ak sa poľnohospodárska činnosť nevykonáva z dôvodu záväzkov a povinností vyplývajúcich z intervencií Únie alebo vnútroštátnych intervencií alebo z iných programov, ktoré prispievajú k špecifickým cieľom SPP v oblasti životného prostredia a klímy;

c) členské štáty sa môžu rozhodnúť, že do pojmu „oprávnený hektár“ zahrnú krajinné prvky, na ktoré sa nevzťahujú záväzky ani režimy uvedené v bode ii), za predpokladu, že tieto krajinné prvky významne nebránia výkonu poľnohospodárskej činnosti a na poľnohospodárskom pozemku neprevládajú;

5. „Mladý poľnohospodár“ sa vymedzí tak, aby spĺňal aspoň tieto podmienky:

a) má najviac 35 až 40 rokov;

b) je „vedúcim predstaviteľom podniku“.

Ak sa poľnohospodár v čase prvého prístupu k podpore považuje za poľnohospodára, ktorý spĺňa definíciu „mladý poľnohospodár“, toto postavenie sa zachová počas celého obdobia oprávnenosti stanoveného v rámci príslušného režimu podpory bez ohľadu na to, či poľnohospodár následne prekročil hornú vekovú hranicu.

Or. en

Odôvodnenie

predchádzajúce NRP článok 4 bod 22

Pozmeňujúci návrh 572
Ivan David

Návrh nariadenia
Článok 1 b (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Článok 1b
	Vymedzenie pojmov, ktoré sa má uviesť v plánoch NRP
	1. Členské štáty vo svojich plánoch NRP ďalej vymedzia pojmy „poľnohospodárska činnosť“, „poľnohospodárska plocha“, „oprávnený hektár“ a „mladý poľnohospodár“ v súlade s objektívnymi a nediskriminačnými kritériami a so zásadou proporcionality;
	2. „Poľnohospodárska činnosť“ sa určí prostredníctvom oboch týchto činností:
	a) výroba poľnohospodárskych výrobkov, ktorá spočíva vo všetkých činnostiach zameraných na získanie týchto výrobkov, pričom poľnohospodárskymi výrobkami sú výrobky uvedené v prílohe I k ZFEÚ, s výnimkou produktov rybolovu, ako aj bavlny a rýchlorastúcich drevín;

b) údržba poľnohospodárskych plôch, ktorá spočíva v činnostiach zameraných na udržanie pôdy v stave vhodnom na pastvu alebo pestovanie; v riadne odôvodnených prípadoch v záujme dobrých životných podmienok zvierat alebo z environmentálnych dôvodov sa za „údržbu“ môže považovať aj extenzívna pastva na poľnohospodárskej ploche, ktorá nevedie k zvýšeniu poľnohospodárskej výroby dotknutých poľnohospodárov.

3. „Poľnohospodárska plocha“ sa vymedzí tak, aby zahŕňala len pôdu, ktorá sa využíva na poľnohospodárske činnosti, a to aj vtedy, keď tvorí agrolesnícke systémy.

4. „Oprávnený hektár“ sa vymedzí tak, aby zahŕňal len plochy, ktoré majú poľnohospodári k dispozícii a ktoré zahŕňajú:

a) poľnohospodárske plochy, na ktorých sa vykonáva poľnohospodárska činnosť pod kontrolou poľnohospodára, pokiaľ ide o manažment, prínosy a finančné riziká. Ak sa na týchto plochách vykonávajú aj nepoľnohospodárske činnosti, musí prevládať poľnohospodárska činnosť; b) plochy, na ktoré sa poskytuje podpora podľa článku 5 ods. 1 písm. a) a g) [degresívna podpora príjmu, malí poľnohospodári] uvedeného nariadenia alebo v rámci základnej podpory príjmu v záujme udržateľnosti podľa hlavy III kapitoly II oddielu 2 pododdielu 2 [základná podpora príjmu v záujme udržateľnosti [všetko vrátane nárokov], režim pre malých poľnohospodárov] nariadenia (EÚ) 2021/2115, ak sa poľnohospodárska činnosť nevykonáva z dôvodu záväzkov a povinností vyplývajúcich z intervencií Únie alebo vnútroštátnych intervencií alebo z iných programov, ktoré prispievajú k špecifickým cieľom SPP v oblasti životného prostredia a klímy;

c) členské štáty sa môžu rozhodnúť, že do

pojmu „oprávnený hektár“ zahrnú krajinné prvky, na ktoré sa nevzťahujú záväzky ani režimy uvedené v bode ii), za predpokladu, že tieto krajinné prvky významne nebránia výkonu poľnohospodárskej činnosti a na poľnohospodárskom pozemku neprevládajú.

5. „Mladý poľnohospodár“ sa vymedzí tak, aby spĺňal aspoň tieto podmienky:

a) má najviac 35 až 40 rokov;

b) je „vedúcim predstaviteľom podniku“. Ak sa poľnohospodár v čase prvého prístupu k podpore považuje za poľnohospodára, ktorý spĺňa definíciu „mladý poľnohospodár“, toto postavenie sa zachová počas celého obdobia oprávnenosti stanoveného v rámci príslušného režimu podpory bez ohľadu na to, či poľnohospodár následne prekročil hornú vekovú hranicu.

Or. en

Odôvodnenie

(predchádzajúce NRP článok 4 bod 22)

Tento prístup zabezpečuje, že musia byť splnené obe podmienky, čo pomáha zamerať podporu SPP na osoby, ktoré skutočne vykonávajú poľnohospodársku činnosť. Týmto prístupom sa zabraňuje platbám tzv. gaučovým poľnohospodárom, ktorí nevykonávajú žiadnu skutočnú poľnohospodársku činnosť, čím sa prispieva k účinnejšiemu a dôveryhodnejšiemu využívaniu finančných prostriedkov SPP a k ich lepšiemu zacieleniu.

Pozmeňujúci návrh 573
Raffaele Stancanelli, Isabella Tovaglieri, Csaba Dömötör, Tomáš Kubín

Návrh nariadenia
Článok 1 b (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Článok 1b
	Vymedzenie pojmov, ktoré sa má uviesť v plánoch NRP

1. Členské štáty vo svojich plánoch NRP, ako sa uvádza v hlave III nariadenia o NRP, vymedzia pojmy „poľnohospodárska činnosť“, „poľnohospodárska plocha“, „oprávnený hektár“ a „mladý poľnohospodár“ v súlade s týmto článkom:

2. „Poľnohospodárska činnosť“ sa určí pomocou jednej z týchto činností alebo oboch: a) výroba poľnohospodárskych výrobkov, ktorá spočíva vo všetkých činnostiach zameraných na získanie týchto výrobkov, pričom poľnohospodárskymi výrobkami sú výrobky uvedené v prílohe I k ZFEÚ, s výnimkou produktov rybolovu, ako aj bavlny a rýchlorastúcich drevín; b) údržba poľnohospodárskych plôch, ktorá pozostáva z činností zameraných na udržiavanie pôdy v stave vhodnom na pastvu alebo pestovanie; za „údržbu“ sa môže považovať aj extenzívna pastva na poľnohospodárskej ploche, ktorá nevedie k zvýšeniu poľnohospodárskej výroby dotknutých poľnohospodárov.

3. „Poľnohospodárska plocha“ sa vymedzí tak, aby zahŕňala len pôdu, ktorá sa využíva na poľnohospodárske činnosti, a to aj vtedy, keď tvorí agrolesnícke systémy.

4. „Oprávnený hektár“ sa vymedzí tak, aby zahŕňal len plochy, ktoré majú poľnohospodári k dispozícii a ktoré zahŕňajú:

a) poľnohospodárske plochy, na ktorých sa vykonáva poľnohospodárska činnosť pod kontrolou poľnohospodára, pokiaľ ide o manažment, prínosy a finančné riziká. Ak sa na týchto plochách vykonávajú aj nepoľnohospodárske činnosti, musí prevládať poľnohospodárska činnosť; b) plochy, na ktoré sa poskytuje podpora podľa článku 5 ods. 1 písm. a) a g) [degresívna podpora príjmu, malí poľnohospodári] uvedeného nariadenia alebo v rámci základnej podpory príjmu v záujme udržateľnosti

podľa hlavy III kapitoly II oddielu 2 pododdielu 2 [základná podpora príjmu v záujme udržateľnosti [všetko vrátane nárokov], režim pre malých poľnohospodárov] nariadenia (EÚ) 2021/2115, ak sa poľnohospodárska činnosť nevykonáva z dôvodu záväzkov a povinností vyplývajúcich z intervencií Únie alebo vnútroštátnych intervencií alebo z iných programov, ktoré prispievajú k špecifickým cieľom SPP v oblasti životného prostredia a klímy;

c) členské štáty sa môžu rozhodnúť, že do pojmu „oprávnený hektár“ zahrnú krajinné prvky, na ktoré sa nevzťahujú záväzky ani režimy uvedené v bode ii), za predpokladu, že tieto krajinné prvky významne nebránia výkonu poľnohospodárskej činnosti a na poľnohospodárskom pozemku neprevládajú.

5. „Mladý poľnohospodár“ sa vymedzí tak, aby spĺňal aspoň tieto podmienky:

a) má najviac 35 až 40 rokov;

b) je „vedúcim predstaviteľom podniku“.

Ak sa poľnohospodár v čase prvého prístupu k podpore považuje za poľnohospodára, ktorý spĺňa definíciu „mladý poľnohospodár“, toto postavenie sa zachová počas celého obdobia oprávnenosti stanoveného v rámci príslušného režimu podpory bez ohľadu na to, či poľnohospodár následne prekročil hornú vekovú hranicu.

Or. en

Odôvodnenie

predchádzajúce NRP článok 4 bod 22

ods. 1: „s objektívnymi a nediskriminačnými kritériami a zásadou proporcionality“ sa vypúšťa

doplnenie: „s týmto článkom“

ods. 2: „ak je to riadne odôvodnené z dôvodov dobrých životných podmienok zvierat alebo z environmentálnych dôvodov,“ sa vypúšťa

Pozmeňujúci návrh 574
Dario Nardella, André Franqueira Rodrigues, Cristina Maestre, Eric Sargiacomo, Stefano Bonaccini, Claire Fita, Elena Sancho Murillo, Maria Noichl

Návrh nariadenia
Článok 1 b (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Článok 1b
	Článok 1b
	Vymedzenie pojmov
	Na účely tohto nariadenia sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:
	(1) „Poľnohospodár“ je
	i) fyzická alebo právnická osoba, ktorej poľnohospodársky podnik sa nachádza v Únii a ktorej hlavnou činnosťou je poľnohospodárska činnosť v súlade s kritériami vymedzenými členskými štátmi v súlade s týmto nariadením,
	alebo ii) fyzická osoba alebo malá právnická osoba, ktorej hlavnou činnosťou nie je poľnohospodárstvo, ale ktorá vykonáva aspoň minimálnu úroveň poľnohospodárskej činnosti, ako ju vymedzujú členské štáty, čím prispieva k zaisťovaniu potravinovej bezpečnosti, ochrane pôdy a územia a k poskytovaniu ekosystémových služieb v prospech vidieckych oblastí a spoločenstiev; ak poľnohospodár vykonáva svoju činnosť prostredníctvom právnickej osoby, táto právnická osoba sa považuje za poľnohospodára len vtedy, ak väčšinu jej základného imania vlastnia poľnohospodári ako fyzické osoby pracujúce v podniku;
	2. „Aktívny poľnohospodár“ sa vymedzí tak, aby zahŕňal predovšetkým poľnohospodárov, ktorí vo svojom

podniku vykonávajú poľnohospodársku činnosť a aktívne prispievajú k zaisťovaniu potravinovej bezpečnosti a ochrane pôdy a územia a k poskytovaniu ekosystémových služieb v prospech vidieckych oblastí a komunít; podpora sa nevylučuje pre poľnohospodárov vykonávajúcich viaceré činnosti alebo poľnohospodárov na čiastočný úväzok. Pri určovaní toho, kto je „aktívny poľnohospodár“, členské štáty uplatňujú objektívne a nediskriminačné kritériá, a to aj prostredníctvom negatívneho zoznamu, na základe ktorého možno vylúčiť označenie poľnohospodára za aktívneho poľnohospodára. Za aktívnych poľnohospodárov sa považujú aj malí poľnohospodári, ktorých hlavnou činnosťou nie je poľnohospodárska činnosť, ale ktorí vykonávajú aspoň minimálnu úroveň poľnohospodárskej činnosti, ako ju stanovujú členské štáty;

3. „operácia“ je platba poskytnutá poľnohospodárom v rámci intervencií na podporu príjmu v rámci SPP na plochu a zviera uvedených v článku 5 ods. 1 písm. a) až g), o) a p) uvedeného nariadenia.

4. „nový poľnohospodár“ sa určí tak, aby sa ním rozumel poľnohospodár, ktorý nie je mladým poľnohospodárom a ktorý je po prvýkrát „vedúcim predstaviteľom podniku“;

5. „ekologické poľnohospodárstvo“ je systém ekologickej poľnohospodárskej výroby certifikovaný v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/848;

6. „poľnohospodársky podnik“ sú všetky jednotky používané na poľnohospodárske činnosti a riadené poľnohospodárom, ktoré sa nachádzajú na území toho istého členského štátu a patria do územnej pôsobnosti zmlúv v zmysle vymedzenia v článku 52 ZEÚ v spojení s článkami 349 a 355 ZFEÚ;

7. „poľnohospodársky vedomostný a inovačný systém“ alebo „AKIS“:

kombinovaná organizácia a toky poznatkov medzi osobami, organizáciami a inštitúciami, ktoré využívajú a vytvárajú vedomosti a inovácie v poľnohospodárstve a súvisiacich oblastiach uvedených v článku 20 tohto nariadenia;

8. „menšie ostrovy v Egejskom mori“ sú všetky ostrovy v Egejskom mori s výnimkou ostrovov Kréta a Evia;

Or. en

Odôvodnenie

Čl. 4 body 14, 15, 17, 23 predchádzajúceho NRP + vymedz. pojmu „aktívny poľnohospodár“ list VdL + čl. 4 body 3c, 9c, 16 NRP. Pôvodný text zmenený iba v odseku 1 bode ii), odseku 2 (vymedz. aktívny poľnohospodár).

Pozmeňujúci návrh 575
Thomas Waitz
v mene skupiny Verts/ALE
Pär Holmgren, Martin Häusling

Návrh nariadenia
Článok 1 b (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Článok 1b
	Vymedzenie pojmov, ktoré majú členské štáty uviesť vo svojich plánoch NRP
	1. (...)
	2. „Poľnohospodárska činnosť“ sa určí pomocou jednej z týchto činností alebo oboch:
	a) (...)
	b) údržba poľnohospodárskych plôch, ktorá spočíva v činnostiach zameraných na udržanie pôdy v stave vhodnom na pastvu alebo pestovanie, vrátane extenzívnej pastvy, rotujúceho úhora alebo agroekologického obhospodarovania pôdy; takéto činnosti sa môžu kvalifikovať aj v prípade, že bezprostredne nezvyšujú produkciu, ak

prispievajú k dobrým životným podmienkam zvierat, biodiverzite, zmierňovaniu zmeny klímy alebo zvyšovaniu odolnosti celého agroekosystému; V riadne odôvodnených prípadoch v záujme dobrých životných podmienok zvierat alebo z environmentálnych dôvodov sa za „údržbu“ považuje aj extenzívna pastva na poľnohospodárskej ploche.

3. „Poľnohospodárska plocha“ sa vymedzí tak, aby zahŕňala len pôdu, ktorá sa využíva na poľnohospodárske činnosti vrátane ochrany výrobných faktorov, a keď tvorí agrolesnícke, lesopastierske a iné heterogénne pasienkové plochy alebo iné viacúčelové systémy založené na poľnohospodárstve, ako sú plochy paludikultúr, krajinné prvky, nárazníkové zóny, krycie plodiny, pásy pre opeľovače/divorastúce kvety a ekologické koridory.

4. „Oprávnený hektár“ sa vymedzí tak, aby zahŕňal len plochy, ktoré majú poľnohospodári k dispozícii a ktoré zahŕňajú:

a) (...)

b) (...)

c) Členské štáty zahrnú do pojmu „oprávnený hektár“ krajinné prvky, na ktoré sa nevzťahujú záväzky ani režimy uvedené v bode ii) a ktoré prispievajú k širšiemu systému poľnohospodárskej výroby alebo tvoria jeho neoddeliteľnú agronomickú alebo kultúrnu súčasť, prispievajú k dlhodobej produktivite alebo k vykonávaniu poľnohospodárskej činnosti, alebo chránia výrobné faktory. Na umožnenie systémov extenzívnej pastvy sa to môže vo vhodných prípadoch rozšíriť na spoločnú pôdu, aby sa zahrnul sezónny presun zvierat, a môže to zahŕňať zalesnené plochy, plochy bohaté na kry a iné heterogénne pasienky, na ktorých sa skutočne vykonáva pasenie hospodárskych zvierat, s cieľom pokryť lesopastierske systémy a iné typy

agrolesníckych systémov a paludikultúru.

(4a nový) Členské štáty vymedzia „extenzívne systémy chovu hospodárskych zvierat“ ako systémy pastvy, ktoré zahŕňajú tradičné systémy pastvy, ako je lesopastierstvo a sezónny presun zvierat, a to nielen hovädzieho dobytka, oviec a kôz, ale aj byvolov, bizónov a jeleňovitých vrátane sobov. Môže sa vykonávať aj na spoločnej alebo zdieľanej pôde, môže sa podporovať viazanou podporou príjmu na jedno zviera a možno ho zahrnúť do agroenvironmentálnych opatrení podľa článku 10 tohto nariadenia. Členské štáty ho vymedzia ako systém pastvy s menej ako dvomi veľkými dobytčími jednotkami na hektár, ktorý dokáže vyprodukovať aspoň 70 % vlastného krmiva alebo ho získať z miestnych zdrojov.

5. „Mladý poľnohospodár“ sa vymedzí tak, aby spĺňal aspoň tieto podmienky:

a) hornú vekovú hranicu stanovenú medzi 35 a 45 rokmi;

b) (...)

(...)

Or. en

Odôvodnenie

Článok 1b (nový) (pôvodne článok 4 bod 22 NRP) (...) = bez zmeny oproti pôvodnému textu NRP

Pozmeňujúci návrh 576
Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Juan Ignacio Zoido Álvarez

Návrh nariadenia
Článok 1 b (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Článok 1b
	Článok 1b (nový) (predtým článok 4 bod 22 NRP) Vymedzenie pojmov, ktoré sa má

uviesť v plánoch NRP

2. Vymedzenie pojmu „poľnohospodárska činnosť“ sa stanoví prostredníctvom jednej z týchto činností alebo oboch:

a) výroba poľnohospodárskych výrobkov vrátane plodín, hospodárskych zvierat, trvalých plodín, agrolesníckych systémov, extenzívnej pastvy, včelárstva a iných činností zameraných na získanie výrobkov uvedených v prílohe I k ZFEÚ, s výnimkou produktov rybolovu, ako aj bavlny a rýchlorastúcich drevín;

b) údržba poľnohospodárskych plôch v stave, v ktorom sú vhodné na pastvu alebo pestovanie plodín, pod podmienkou, že takáto údržba je spojená so skutočným poľnohospodárskym, environmentálnym alebo územným účelom či účelom v oblasti dobrých životných podmienok zvierat a nepoužíva sa na odôvodnenie podpory pasívnej držby pôdy.

4. „oprávnený hektár“ sa vymedzuje tak, aby zahŕňal len plochy, ktoré má poľnohospodár k dispozícii a ktoré zahŕňajú:

a) poľnohospodárske plochy, na ktorých sa vykonáva poľnohospodárska činnosť pod skutočnou kontrolou poľnohospodára, pokiaľ ide o manažment, prínosy a finančné riziká. Podpora sa poskytne poľnohospodárom, ktorí skutočne obhospodarujú pôdu a nesú hospodárske riziko spojené s poľnohospodárskou činnosťou, a nie fyzickým alebo právnickým osobám, ktoré sú len vlastníkmi pôdy a nevykonávajú skutočnú poľnohospodársku činnosť. Ak sa na týchto plochách vykonávajú aj nepoľnohospodárske činnosti, musí prevládať poľnohospodárska činnosť;

5. „mladý poľnohospodár“ sa vymedzuje tak, aby spĺňal aspoň tieto podmienky:

a) hornú vekovú hranicu stanovenú medzi 35 a 40 rokmi;

b) je „vedúcim predstaviteľom podniku“.

Ak sa poľnohospodár v čase prvého prístupu k podpore považuje za „mladého poľnohospodára“, toto postavenie sa zachová počas celého obdobia oprávnenosti stanoveného v rámci príslušného režimu podpory bez ohľadu na to, či poľnohospodár následne prekročil hornú vekovú hranicu. Členské štáty zabezpečia, aby sa vymedzenie pojmu mladý poľnohospodár uplatňovalo tak, aby sa uľahčilo postupné odovzdávanie hospodárstiev, spoločné hospodárenie a prístup k pôde, vode a financovaniu, ako aj účinné začlenenie mladých poľnohospodárov do ekonomicky životaschopných poľnohospodárskych podnikov.

Or. es

Pozmeňujúci návrh 577
Barry Cowen, Asger Christensen, Christine Singer, Jérémy Decerle

Návrh nariadenia
Článok 1 b (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Článok 1b
	Vymedzenie pojmov
	Na účely článku 20b sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov: a) „geopriestorová žiadosť“ je elektronický formulár žiadosti, ktorý zahŕňa aplikáciu informačných technológií založenú na geografickom informačnom systéme a umožňuje príjemcom priestorovo deklarovať poľnohospodárske pozemky podniku v zmysle článku 1a (nový) ods. 4a a nepoľnohospodárske plochy, na ktoré sa žiada platba; b) „systém monitorovania plôch“ je postup pravidelného a systematického pozorovania, sledovania a posudzovania poľnohospodárskych činností a postupov na poľnohospodárskych plochách pomocou

satelitných údajov z družíc Sentinel systému Copernicus alebo iných údajov s aspoň rovnocennou hodnotou; c) „systém identifikácie a registrácie zvierat“ je systém identifikácie a registrácie držaných suchozemských zvierat stanovený v časti IV hlave I kapitole 2 oddiele 1 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/429 (7); d) „poľnohospodársky pozemok“ je jednotka poľnohospodárskej plochy vymedzená členskými štátmi a určená v súlade s článkom 1b ods. 3; e) „geografický informačný systém“ je počítačový systém schopný zachytávať, uchovávať, analyzovať a zobrazovať informácie s geografickými referenciami; f) „automatický systém žiadostí“ je systém pre žiadosti o intervencie na plochu alebo na zviera, v ktorom sú údaje požadované zo strany správnych orgánov a týkajúce sa aspoň jednotlivých plôch alebo zvierat, na ktoré sa žiada pomoc, k dispozícii v úradných počítačových databázach spravovaných členským štátom a v prípade potreby sú sprístupnené prijímateľovi.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 578
Arash Saeidi, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Návrh nariadenia
Článok 1 b (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Článok 1b
	Predmet úpravy a vymedzenie pojmov
	Pojem „aktívny poľnohospodár“ sa vymedzuje tak, aby sa vzťahoval predovšetkým na poľnohospodárov, ktorí vo svojom podniku vykonávajú poľnohospodársku činnosť a aktívne prispievajú k potravinovej suverenite. V prípade právnických osôb členské štáty

zabezpečia, aby aktívneho poľnohospodára kontrolovali fyzické osoby, ktorých hlavnou činnosťou je poľnohospodárstvo, v súlade s kritériami, ktoré členské štáty stanovia podľa tohto nariadenia. Za aktívnych poľnohospodárov sa považujú aj malí poľnohospodári, ktorých hlavnou činnosťou nie je poľnohospodárstvo, ale ktorí vykonávajú aspoň minimálnu úroveň poľnohospodárskej činnosti stanovenú členskými štátmi.

a) Fyzická osoba môže byť uznaná za aktívneho poľnohospodára len vo vzťahu k jednému právnemu subjektu;

b) Ak ide o právnickú osobu, fyzické osoby aktívne vykonávajúce poľnohospodársku prácu musia držať aspoň 51 % jej kapitálu a 65 % jej hlasovacích práv;

c) Fyzická osoba sa nepovažuje za aktívneho poľnohospodára, ak jej ročný nepoľnohospodársky príjem vrátane príjmu z obchodných činností vykonávaných v poľnohospodárskom podniku prevyšuje trojnásobok národného mediánu mzdy, a to najmä osoby, ktoré vlastnia spoločnosti alebo iné podniky, v ktorých skutočnými prijímateľmi podpory nie sú poľnohospodári.

Or. fr

Odôvodnenie

Pôvodné nariadenie o NRP, článok 4 body 14, 15, 17, 23 + vymedzenie pojmu „aktívny poľnohospodár“ v liste Ursuly von der Leyenovej + nariadenie o NRP, článok 4 body 3c, 9c a 16.

Pozmeňujúci návrh 579
Maria Walsh

Návrh nariadenia
Článok 1 b (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Článok 1b
	Vymedzenie pojmov
	Členské štáty zahrnú negatívny zoznam, na základe ktorého sa určité kategórie prijímateľov nemôžu považovať za aktívnych poľnohospodárov. Negatívny zoznam uvedený v predchádzajúcom pododseku zahŕňa minimálne tieto kategórie, ktoré členské štáty uplatňujú vo všetkých prípadoch:
	a) právnické osoby alebo skupiny právnických osôb, ktorých hlavným predmetom podnikania zapísaným vo vnútroštátnom obchodnom registri sú finančné investície, správa nehnuteľností alebo prevádzka infraštruktúry, ktorá nemá prevažne poľnohospodársku povahu, vrátane letísk, železníc, vodárenských zariadení a športových zariadení;
	b) orgány verejnej moci a verejnoprávne inštitúcie, ak sa ich pozemky nespravujú ako aktívny poľnohospodársky podnik na základe priamej zodpovednosti za riadenie;
	c) fyzické alebo právnické osoby, ktoré dostávajú podporu príjmov podľa tohto nariadenia výlučne na základe vlastníctva pôdy bez toho, aby prevzali finančnú a organizačnú zodpovednosť za riadenie poľnohospodárskeho podniku.
	Členské štáty zriadia a vedú národný register aktívnych poľnohospodárov a zverejnia uplatňované kritériá vrátane úplného obsahu svojho negatívneho zoznamu.

Or. en

Odôvodnenie

The amendment strengthens the active farmer definition by making the negative list mandatory. Previous CAP reforms have demonstrated that leaving the exclusion of illegitimate beneficiaries entirely to Member State discretion produces systematic divergence:

in some Member States, investment funds, real estate companies, public infrastructure operators and other non-farming entities continue to receive CAP income support, diverting funds from genuine farmers and contributing to land price inflation that directly harms young farmers entering the sector. A mandatory minimum negative list at EU level, based on clearly identifiable categories addresses the most clear-cut cases of misuse without encroaching on Member State competence for agricultural policy design.Former NRP Article 4 - Amendment consists of the introduction of negative lists disqualifying certain categories of beneficiaries from being considered active farmers.

Pozmeňujúci návrh 580
Veronika Vrecionová

Návrh nariadenia
Článok 1 b (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Článok 1b
	Článok 1b (nový) (predtým NRP článok 4 bod 22)
	2. „Poľnohospodárska činnosť“ sa určí pomocou jednej z týchto činností alebo oboch:
	a) výroba poľnohospodárskych výrobkov, ktorá spočíva vo všetkých činnostiach zameraných na získanie týchto výrobkov, pričom poľnohospodárskymi výrobkami sú výrobky uvedené v prílohe I k ZFEÚ, s výnimkou produktov rybolovu, ako aj bavlny a rýchlorastúcich drevín;
	b) údržba poľnohospodárskych plôch, ktorá spočíva v činnostiach zameraných na udržanie pôdy v stave vhodnom na pastvu alebo pestovanie; ak je to riadne odôvodnené požiadavkami na zodpovedné hospodárenie stanovenými v prílohe I, ako je zachovanie dobrých životných podmienok zvierat (SMR 9 – 11) alebo ochrana biodiverzity a krajiny (SMR 3 – 4), za údržbu sa v plnej miere uznávajú aj extenzívne a riadené postupy pasenia, ktoré namiesto maximalizácie poľnohospodárskej výroby prispievajú k zdraviu ekosystémov.

Or. en

Odôvodnenie

Súčasné znenie písmena b) predstavuje riziko, že podpora zo SPP sa bude poskytovať za pasívnu údržbu pôdy namiesto aktívneho poľnohospodárstva. Týmto pozmeňujúcim návrhom sa objasňuje, že údržba pôdy by mala znamenať zodpovedné hospodárenie a dodržiavanie environmentálnych noriem.

Pozmeňujúci návrh 581
Jérémy Decerle, Laurence Farreng, Stéphanie Yon-Courtin, Grégory Allione, Pascal Canfin

Návrh nariadenia
Článok 1 b (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Článok 1b
	Vymedzenie pojmov, ktoré sa má zahrnúť do plánu NRP
	2. „Poľnohospodárska činnosť“ je vymedzená ako jedna alebo obe z týchto činností:
	a) výroba poľnohospodárskych výrobkov, ktorá zahŕňa všetky činnosti zamerané na získanie takýchto výrobkov; „poľnohospodárske výrobky“ sú výrobky uvedené v prílohe I k ZFEÚ, s výnimkou produktov rybolovu, ako aj bavlny a rýchlorastúcich drevín;
	b) údržba poľnohospodárskej pôdy, ktorá zahŕňa činnosti zamerané na udržanie pôdy v stave vhodnom na pastvu alebo pestovanie; údržbu pôdy vhodnej na pastvu môžu v oblastiach, kde nie je možná mechanická údržba, vykonávať výlučne pasúce sa hospodárske zvieratá;

Or. en

Odôvodnenie

Bývalý článok 4 nariadenia o NRP, ktorého prenos bol schválený. Zmena vymedzenia poľnohospodárskej činnosti, ako sa navrhuje v novom článku 1b (Vymedzenie pojmov, ktoré

sa má zahrnúť do plánov NRP). Extenzívna pastva sa musí v plnej miere uznať ako samostatná poľnohospodárska výrobná činnosť. Nemalo by sa vyžadovať žiadne odôvodnenie.

Pozmeňujúci návrh 582
Jessika van Leeuwen, Sander Smit, Céline Imart

Návrh nariadenia
Článok 1 b (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Článok 1b
	Vymedzenie pojmov
	2. „udržateľné“ je: ekonomicky rentabilné, environmentálne zodpovedné a sociálne prospešné na základe článku 3 ods. 3 ZEÚ, aby sa zaručila ich rovnováha a aby sa uspokojovali potreby súčasnosti bez toho, aby sa ohrozila schopnosť budúcich generácií uspokojovať svoje vlastné potreby.
	3. „udržateľnosť“ je vyvážená integrácia hospodárskych, environmentálnych a sociálnych cieľov v súlade s článkom 3 ods. 3 ZEÚ, ktorá má zabezpečiť hospodársku ziskovosť, environmentálnu zodpovednosť a sociálne výhody a zároveň uspokojovať potreby súčasnosti bez toho, aby sa ohrozila schopnosť budúcich generácií uspokojovať svoje vlastné potreby.

Or. en

Odôvodnenie

(pôvodne čl. 4 body 14, 15, 17, 23 NRP + vymedz. pojmu „aktívny poľnohospodár“ list VdL + čl. 4 body 3c, 9c, 16 NRP) nový text: 2. vymedzenie pojmu „udržateľný“, 3. vymedzenie pojmu „udržateľnosť“

Pozmeňujúci návrh 583
Alexander Bernhuber

Návrh nariadenia

Článok 1 b (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Článok 1b
	Článok 1b (nový) – Vymedzenie pojmov
	V bode 6 sa dopĺňa:
	Poľnohospodárske vzdelávacie, experimentálne a výskumné podniky, ktoré prevádzkujú právnické osoby podľa verejného práva, univerzity, profesijné komory alebo inštitúcie odbornej prípravy a výskumné inštitúcie uznané podľa vnútroštátneho práva a ktoré sa z organizačného, personálneho a účtovného hľadiska spravujú nezávisle, sa na účely tohto nariadenia považujú za nezávislé podniky a ich prevádzkovatelia sa v tejto súvislosti považujú za nezávislých prijímateľov.

Or. de

Odôvodnenie

Bývalý článok 4 bod ? NRP, prenos odsúhlasený. Pozmeňujúce návrhy v porovnaní s preneseným znením: vymedzenie pojmu „podnik“ sa navrhovaným pozmeňujúcim návrhom rozširuje.

Pozmeňujúci návrh 584
Michal Wiezik, Ciaran Mullooly

Návrh nariadenia
Článok 1 b (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Článok 1b
	Vymedzenie pojmov
	5. „Mladý poľnohospodár“ sa vymedzí tak, aby spĺňal aspoň tieto podmienky:
	a) hornú vekovú hranicu stanovenú na 40 rokov;
	b) je „vedúcim predstaviteľom podniku“.

Ak sa poľnohospodár v čase prvého prístupu k podpore považuje za poľnohospodára, ktorý spĺňa definíciu „mladý poľnohospodár“, toto postavenie sa zachová počas celého obdobia oprávnenosti stanoveného v rámci príslušného režimu podpory bez ohľadu na to, či poľnohospodár následne prekročil hornú vekovú hranicu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 585
Ciaran Mullooly

Návrh nariadenia
Článok 1 b (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Článok 1b
	2. „Aktívny poľnohospodár“
	sa vymedzuje tak, aby zahŕňal predovšetkým poľnohospodárov, ktorí vykonávajú poľnohospodársku činnosť na poľnohospodárskej ploche svojho podniku a aktívne prispievajú k potravinovej bezpečnosti. Za aktívnych poľnohospodárov sa považujú aj malí poľnohospodári, ktorých hlavnou činnosťou nie je poľnohospodárska činnosť, ale ktorí vykonávajú viaceré činnosti vrátane aspoň minimálnej úrovne poľnohospodárskej činnosti, ako ju stanovujú členské štáty, a takisto prispievajú k potravinovej bezpečnosti. ‘

Or. en

Odôvodnenie

Odsúhlasil sa presun pôvodného článku 4 ods. 3 nariadenia o NRP. Pozmeňujúce návrhy v porovnaní s prenesením znením: bod 2 – vloženie výrazu „na poľnohospodárskej ploche svojho podniku“; vloženie slov „ale ktorí vykonávajú viaceré činnosti vrátane aspoň minimálnej úrovne poľnohospodárskej činnosti, ako ju stanovujú členské štáty, a takisto prispievajú k potravinovej bezpečnosti“.

Pozmeňujúci návrh 586
Christine Singer, Asger Christensen, Ciaran Mullooly

Návrh nariadenia
Článok 1 b (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Článok 1b
	Vymedzenie pojmov, ktoré sa má uviesť v plánoch NRP
	4a prvý pododsek (nový)
	Na účely písmena a) členské štáty nevyžadujú opakované listinné dôkazy o tom, že poľnohospodár má poľnohospodárske plochy pod kontrolou, ak sa už táto kontrola preukázala, pokiaľ to nie je odôvodnené zmenou okolností.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 587
Heléne Fritzon

Návrh nariadenia
Článok 1 b (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Článok 1b
	Vymedzenie pojmov
	Vymedzenie pojmov:
	a) „poľnohospodár“ je: fyzická alebo právnická osoba, ktorej podnik sa nachádza v Únii a ktorá vykonáva aspoň minimálnu úroveň poľnohospodárskej činnosti, ako ju vymedzujú členské štáty.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 588

Jérémy Decerle, Laurence Farreng, Stéphanie Yon-Courtin, Grégory Allione, Pascal Canfin

Návrh nariadenia
Článok 1 c (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Článok 1c
	5. Vymedzenie pojmu „mladý poľnohospodár“ je formulované tak, aby spĺňalo aspoň tieto podmienky:
	a) má najviac 40 rokov;
	b) získal postavenie „vedúceho poľnohospodárskeho podniku“;
	c) absolvoval primeranú odbornú prípravu alebo má požadované zručnosti, ako ich určia členské štáty.
	V prípade právnických osôb musí kritériá vzťahujúce sa na mladých poľnohospodárov splniť aspoň jedna fyzická osoba.
	Uznanie za mladého poľnohospodára sa udeľuje na základe registrácie prostredníctvom jednotného prístupového bodu stanoveného v článku 16 ods. 3
	6. Pojem „nový poľnohospodár“ je vymedzený tak, že sa ním rozumie poľnohospodár, ktorý nie je mladým poľnohospodárom a ktorý po prvýkrát preberá funkciu „vedúceho predstaviteľa podniku“. Členské štáty do pojmu zahrnú ďalšie objektívne a nediskriminačné požiadavky týkajúce sa vhodnej odbornej prípravy a zručností. Takisto zabezpečia, aby sa osoba nepribližovala k veku odchodu do dôchodku.
	V prípade právnických osôb musí kritériá vzťahujúce sa na nových poľnohospodárov splniť aspoň jedna fyzická osoba.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 589
Barry Cowen, Charles Goerens

Návrh nariadenia
Článok 1 c (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Článok 1c
	Vymedzenie pojmov
	„Aktívny poľnohospodár“ sa určí takým spôsobom, aby sa zabezpečilo, že sa podpora poskytuje len fyzickým alebo právnickým osobám, alebo skupinám fyzických alebo právnických osôb, ktoré vykonávajú aspoň minimálnu úroveň poľnohospodárskej činnosti, pričom by z poskytnutia podpory nemali byť nevyhnutne vylúčení poľnohospodári vykonávajúci viaceré činnosti alebo poľnohospodári na čiastočný úväzok. Pri určení toho, kto je „aktívny poľnohospodár“, členské štáty uplatňujú objektívne a nediskriminačné kritériá, ako napríklad: testy príjmov, vstupy práce v poľnohospodárskom podniku, účel podnikania a zápis jeho poľnohospodárskych činností vo vnútroštátnych alebo regionálnych registroch. Takéto kritériá sa môžu zaviesť v jednej alebo vo viacerých formách zvolených členskými štátmi, a to aj prostredníctvom negatívneho zoznamu, na základe ktorého sa poľnohospodár nemôže považovať za aktívneho poľnohospodára. V prípade, ak členský štát považuje za aktívnych poľnohospodárov tých poľnohospodárov, ktorí nedostali priame platby presahujúce určitú sumu za predchádzajúci rok, takáto suma nesmie byť vyššia ako 5 000 EUR.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 590
Ciaran Mullooly, Christine Singer, Michael McNamara

Návrh nariadenia
Článok 1 c (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Článok 1c
	3. „Poľnohospodárska plocha“
	sa vymedzuje tak, aby zahŕňala len pôdu, ktorá sa využíva na poľnohospodárske činnosti, a to aj vtedy, keď tvorí agrolesnícke systémy.
	i) pôdu, ktorá sa využíva na poľnohospodárske činnosti, a to aj vtedy, keď tvorí agrolesnícke systémy a paludikultúrne systémy;
	ii) pôdu, ktorá zabezpečuje a posilňuje biodiverzitu, vrátane oblastí, na ktorých rastú stromy alebo kry, ktoré možno spásať a ktoré sú súčasťou zaužívaných miestnych postupov, alebo oblastí, na ktorých trávy a iné rastlinné krmoviny tradične neprevládajú a ktoré prispievajú k špecifickým cieľom SPP v oblasti životného prostredia a klímy, a to aj vtedy, keď tvoria krajinu s vysokou prírodnou hodnotou.

Or. en

Odôvodnenie

Odsúhlasený presun článku 1b (nový) (pôvodne článok 4 bod 22 NRP). Pozmeňujúce návrhy v porovnaní s prenesenýmm znením: bod 3 – vloženie uvedených bodov i) a ii).

Pozmeňujúci návrh 591
Maria Walsh

Návrh nariadenia
Článok 1 c (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Článok 1c
	Vymedzenie pojmov

„Mladý poľnohospodár“ sa vymedzí tak, aby spĺňal aspoň tieto podmienky:

a) poľnohospodár má 40 rokov alebo menej;

b) poľnohospodár je vedúcim predstaviteľom podniku;

c) poľnohospodár má primeranú odbornú prípravu alebo požadované zručnosti, ako ich určia členské štáty.

Ak sa poľnohospodár v čase prvého prístupu k podpore považuje za poľnohospodára, ktorý spĺňa vymedzenie pojmu „mladý poľnohospodár“, jeho postavenie sa zachová počas celého obdobia oprávnenosti stanoveného v rámci príslušného režimu podpory bez ohľadu na to, či poľnohospodár následne prekročil hornú vekovú hranicu.

Or. en

Odôvodnenie

Bývalý článok 4 bod 22 písm. d) NRP. Vymedzenie pojmu „mladý poľnohospodár“ sa zmenilo tak, aby sa opätovne zaviedli kritériá vzdelania, podľa ktorých musí osoba disponovať vhodnými zručnosťami alebo odbornou prípravou, aby sa mohla považovať za „mladého poľnohospodára“.

Pozmeňujúci návrh 592
Christine Singer, Asger Christensen, Barry Cowen, Ciaran Mullooly

Návrh nariadenia
Článok 1 c (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Článok 1c
	Vymedzenie pojmov, ktoré sa má uviesť v plánoch NRP
	5a prvý pododsek (nový)
	horná veková hranica 35 až 40 rokov; Členské štáty môžu stanoviť vyššiu hornú vekovú hranicu alebo rovnocenné predĺženie obdobia oprávnenosti, najmä v

prípade žien, ak sa prístup k poľnohospodárskej činnosti alebo začatie pôsobenia ako vedúci predstaviteľ podniku oneskorili z dôvodu tehotenstva, materstva, rodičovskej dovolenky, opatrovateľských povinností alebo porovnateľných odôvodnených prerušení pracovnej kariéry;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 593
Arash Saeidi, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Návrh nariadenia
Článok 1 c (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Článok 1c
	Predmet úpravy a vymedzenie pojmov
	„Nový a mladý poľnohospodár“ je poľnohospodár, ktorý je vedúcim predstaviteľom podniku a ktorého vek je najmenej o 10 rokov nižší ako zákonný vek odchodu do dôchodku, v ktorom v príslušnom členskom štáte vzniká nárok na plný dôchodok.

Or. fr

Odôvodnenie

Pôvodné nariadenie o NRP, článok 4 body 14, 15, 17, 23 + vymedzenie pojmu „aktívny poľnohospodár“ v liste Ursuly von der Leyenovej + nariadenie o NRP, článok 4 body 3c, 9c a 16.

Pozmeňujúci návrh 594
Michal Wiezik

Návrh nariadenia
Článok 1 c (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*

Článok 1c

Vymedzenie pojmov

3. „Poľnohospodárska plocha“ sa vymedzuje tak, aby zahŕňala len pôdu, ktorá sa využíva na poľnohospodárske činnosti, vrátane pôdy, ktorá tvorí agrolesnícke systémy, a pôdy, ktorá sa využíva na paludikultúru;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 595
Jérémy Decerle

Návrh nariadenia
Článok 1 d (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Článok 1d
	Vymedzenie pojmov, ktoré sa má uviesť v plánoch NRP
	4. „Oprávnený hektár“ sa určuje tak, aby zahŕňal len plochy, ktoré majú poľnohospodári k dispozícii a ktoré zahŕňajú:
	a) poľnohospodárske plochy, na ktorých sa vykonáva poľnohospodárska činnosť. Ak sa na týchto plochách vykonávajú aj nepoľnohospodárske činnosti, musí prevládať poľnohospodárska činnosť;
	b) plochy, na ktoré sa poskytla podpora v rámci intervencií uvedených v článku 5 ods. 1 písm. a) a g) [degresívna podpora príjmu, malí poľnohospodári] tohto nariadenia, alebo ktoré zakladali právo na platby v rámci základnej podpory príjmu v záujme udržateľnosti podľa hlavy III kapitoly II oddielu 2 pododdielu 2 [základná podpora príjmu v záujme udržateľnosti [všetko vrátane nárokov], režim pre malých poľnohospodárov] nariadenia (EÚ) 2021/2115, ak sa poľnohospodárska činnosť nevykonáva z

dôvodu záväzkov a povinností vyplývajúcich z intervencií Únie alebo vnútroštátnych intervencií alebo z iných programov, ktoré prispievajú k špecifickým cieľom SPP týkajúcim sa životného prostredia a klímy;

c) členské štáty sa môžu rozhodnúť zahrnúť do pojmu „oprávnený hektár“ krajinné prvky, na ktoré sa nevzťahujú záväzky ani režimy uvedené v písmene b), za predpokladu, že tieto krajinné prvky významne nebránia výkonu poľnohospodárskej činnosti a na poľnohospodárskom pozemku neprevládajú.

V prípade trvalého trávneho porastu obsahujúceho roztrúsené prvky, na ktoré nemožno poskytnúť podporu, sa členské štáty môžu rozhodnúť, že na určenie plochy považovanej za plochu, na ktorú možno poskytnúť podporu, sa použijú fixné koeficienty zníženia;

Pôda sa považuje za pôdu, ktorú má poľnohospodár k dispozícii, pokiaľ si ten istý pozemok nenárokuje iný poľnohospodár alebo pokiaľ vlastník pôdy neoznámi platobnej agentúre, že poľnohospodárovi nepovoľuje využívať svoju pôdu.

Or. xm

Odôvodnenie

Tento bod sa zameriava predovšetkým na dostupnosť pôdy s cieľom nájsť rovnováhu medzi dôkazmi, ktoré možno reálne poskytnúť, a administratívnou záťažou.

Navrhuje sa zaviesť predpoklad, že poľnohospodári majú pôdu k dispozícii, pokiaľ sa správnemu orgánu nepredloží dôkaz o opaku.

Takisto je dôležité vrátiť do textu možnosť vypočítať oprávnené plochy trvalého trávneho porastu na základe vzorca pomernej oprávnenosti.

Pozmeňujúci návrh 596
Arash Saeidi, Luke Ming Flanagan, Emma Fourreau

Návrh nariadenia
Článok 1 d (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Článok 1d
	Pojem „potravinová suverenita“ sa vzťahuje na právo obyvateľstva alebo jeho národov či únií vymedziť svoje poľnohospodárske a potravinové politiky bez dumpingu voči tretím krajinám. Zahŕňa uplatňovanie opatrení hospodárskej ochrany, ktorých cieľom je zachovať potravinovú suverenitu, odolnosť poľnohospodárskych systémov a potravinovú bezpečnosť. Zahŕňa najmä:
	a) uprednostnenie miestnej poľnohospodárskej výroby ako prostriedku na zabezpečenie výživy obyvateľstva a uprednostnenie prístupu k pôde, vode, osivám a úverom; vyžaduje si to agrárne reformy, opatrenia proti GMO s cieľom zabezpečiť voľný prístup k osivám a opatrenia, ktoré zaručia, že voda zostane verejným statkom rozdeľovaným udržateľným spôsobom;
	b) právo poľnohospodárov vyrábať potraviny a právo spotrebiteľov rozhodovať o tom, aké potraviny chcú konzumovať, kto ich vyrába a akým spôsobom;
	c) právo národov chrániť sa pred dovozom poľnohospodárskych výrobkov a potravín, ktorých cena je nižšia ako výrobné náklady alebo pri ktorých sa uplatňujú nekalé praktiky hospodárskej súťaže. Na tento účel musia mať národy alebo únie právo zdaňovať dovoz s neprimerane nízkymi cenami, zaviazať sa k udržateľnej poľnohospodárskej výrobe a kontrolovať výrobu na vnútornom trhu, aby sa predišlo štrukturálnym prebytkom;
	d) zapojenie miestneho obyvateľstva do rozhodovania o poľnohospodárskej politike;
	e) uznanie práv poľnohospodárov, ktorí

zohrávajú kľúčovú úlohu v poľnohospodárskej výrobe a v zabezpečovaní potravín.

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 597
Ciaran Mullooly, Christine Singer

Návrh nariadenia
Článok 1 d (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Článok 1d
	4. „Oprávnený hektár“
	sa vymedzuje tak, aby zahŕňal len plochy, ktoré majú poľnohospodári k dispozícii a ktoré zahŕňajú:
	a) poľnohospodárske plochy, na ktorých sa vykonáva poľnohospodárska činnosť pod kontrolou poľnohospodára, pokiaľ ide o manažment, prínosy a finančné riziká, vrátane pôdy, na ktorú sa vzťahujú záväzky týkajúce sa hospodárenia s cieľom splniť požiadavky a povinnosti vyplývajúce z intervencií Únie alebo vnútroštátnych intervencií alebo z iných programov, ktoré prispievajú k špecifickým cieľom SPP v oblasti životného prostredia a klímy; Ak sa na týchto plochách vykonávajú aj nepoľnohospodárske činnosti, musí prevládať poľnohospodárska činnosť, pričom v riadne odôvodnených prípadoch z environmentálnych dôvodov, v záujme biodiverzity a klímy členské štáty môžu rozhodnúť, aby oprávnené hektáre zahŕňali aj určité plochy využívané na poľnohospodárske činnosti len každý druhý rok;
	b) plochy, na ktoré sa poskytuje podpora podľa článku 5 ods. 1 písm. a) a g) [degresívna podpora príjmu, malí poľnohospodári] uvedeného nariadenia

alebo v rámci základnej podpory príjmu v záujme udržateľnosti podľa hlavy III kapitoly II oddielu 2 pododdielu 2 [základná podpora príjmu v záujme udržateľnosti [všetko vrátane nárokov], malé a stredné poľnohospodárske podniky nariadenia (EÚ) 2021/2115, ak jednotlivý poľnohospodár nevykonáva poľnohospodársku činnosť z dôvodu záväzkov a povinností vyplývajúcich z intervencií Únie alebo vnútroštátnych intervencií alebo z iných programov, ktoré prispievajú k špecifickým cieľom SPP v oblasti životného prostredia a klímy

Or. en

Odôvodnenie

Article 1b (new) (Former NRP Art.4 point 22) agreed to be transferred. Amendments compared to the transferred text: Point (4)(a) Insertion of sentences "risks including lands that are under management commitments to comply with requirements and obligations arising from Union or national interventions or other programmes which contribute to the environmental and climate-related CAP specific objectives" and "where duly justified for environmental, biodiversity and climate-related reasons, Member States may decide that eligible hectares also include certain areas used for agricultural activities only every second year" and replacement of "small farmers scheme" with "small and medium sized agricultural holdings", insertion of "by an individual farmer"

Pozmeňujúci návrh 598
Barry Cowen

Návrh nariadenia
Článok 1 d (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Článok 1d
	Vymedzenie pojmov
	Negatívny zoznam aktívnych poľnohospodárov
	Členské štáty vylúčia z pojmu „aktívny poľnohospodár“ tieto kategórie fyzických a právnických osôb a skupín fyzických alebo právnických osôb:

1. vládne orgány alebo agentúry, regionálne a miestne verejné orgány;

2. letiská, železničné služby, spoločnosti poskytujúce vodohospodárske služby;

3. spoločnosti poskytujúce služby v oblasti nehnuteľností, ktoré vykonávajú sprostredkovateľskú činnosť pri kúpe, predaji a prenájme nehnuteľností, ako aj spoločnosti poskytujúce podnikateľské poradenstvo a subjekty poskytujúce iné poradenstvo v oblasti riadenia;

4. subjekty so stálymi športovými a rekreačnými areálmi;

5. maloobchodné predajné spoločnosti;

6. ťažobné a stavebné spoločnosti;

7. banky, poisťovne a investičné spoločnosti, správcovské spoločnosti a fondy súkromného kapitálu;

8. nemocnice a zdravotnícke zariadenia.

Členské štáty sa môžu rozhodnúť, že do zoznamu v písmene b) doplnia ďalšie činnosti alebo podnikanie. V prípade právnickej osoby alebo skupín právnických osôb sa posúdenie toho, či žiadateľ patrí do zoznamu v písmene b), vzťahuje na všetky subjekty pod kontrolou jednej právnickej alebo fyzickej osoby.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 599
Christine Singer

Návrh nariadenia
Článok 1 d (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Článok 1d
	Vymedzenie pojmov, ktoré sa má uviesť v plánoch NRP
	5b (nový)

V prípade družstevného poľnohospodárskeho podniku, ako je zákonné družstvo, porovnateľný právny subjekt alebo združenie fyzických osôb alebo právnych subjektov, sa za mladého poľnohospodára považuje aj jednotlivý člen tohto družstevného poľnohospodárskeho podniku za predpokladu, že členovia sa na podniku zúčastňujú za rovnakých podmienok.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 600
Michal Wiezik

Návrh nariadenia
Článok 1 d (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Článok 1d
	Vymedzenie pojmov
	„prírode blízke hospodárenie v lesoch“ je spôsob hospodárenia v lesoch, ktorý podporuje využívanie prírodnej a komplexnej dynamiky lesných ekosystémov, pričom rozhodnutia vychádzajú najmä z dynamiky prírodnej sukcesie a interakcií medzi druhmi, a ktorý sa na úrovni porastu aj krajiny vyznačuje prítomnosťou lesov v rôznych štádiách vývoja.

Or. en

Odôvodnenie

Vymedzenie prevzaté zo stanoviska výboru ENVI k NRPP.

Pozmeňujúci návrh 601
Michal Wiezik

Návrh nariadenia

Článok 1 e (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Článok 1e
	Vymedzenie pojmov
	„Prechod na odolné systémy výroby“ je časovo ohraničená zmena systému, ktorá prináša merateľné zlepšenia v oblasti klímy, životného prostredia, biodiverzity alebo dobrých životných podmienok zvierat a presahuje rámec postupných úprav existujúcich postupov

Or. en

Pozmeňujúci návrh 602
Luke Ming Flanagan, Konstantinos Arvanitis, Sebastian Everding, Arash Saeidi
v mene skupiny The Left

Návrh nariadenia
Článok 2 – nadpis

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Národné odporúčania a usmerňovanie SPP	***Všeobecné ciele*** a usmerňovanie SPP

Or. en

Odôvodnenie

Nariadenie EÚ o SPP potrebuje pevné právne základy vychádzajúce zo spoločných cieľov, a nie len z „odporúčaní“.

Pozmeňujúci návrh 603
Luke Ming Flanagan, Konstantinos Arvanitis, Sebastian Everding, Arash Saeidi
v mene skupiny The Left

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Komisia prijme ***národné odporúčania***	Komisia prijme ***všeobecné ciele na***

SPP, v ktorých sa každému členskému štátu poskytnú usmernenia na vykonávanie špecifických cieľov relevantných pre SPP stanovených v článku 3 písm. d) nariadenia (EÚ) [...] [nariadenie o NRP] v rámci ich plánov NRP v súlade s článkom 22 uvedeného nariadenia pred tým, ako členské štáty predložia plány národného a regionálneho partnerstva***. Národné odporúčania SPP*** sú ***založené*** na***:***	***dosiahnutie cieľov*** SPP ***stanovených v článku 39 ZFEÚ***, v ktorých sa každému členskému štátu poskytnú usmernenia na vykonávanie špecifických cieľov relevantných pre SPP stanovených v ***tomto nariadení a v*** článku 3 písm. d) nariadenia (EÚ) [...] [nariadenie o NRP] v rámci ich plánov NRP v súlade s článkom 22 uvedeného nariadenia pred tým, ako členské štáty predložia plány národného a regionálneho partnerstva***; všeobecné ciele sú zamerané na ďalšie zlepšovanie udržateľného rozvoja poľnohospodárstva, potravinárstva a vidieckych oblastí, prispievajú k vykonávaniu Agendy 2030 pre udržateľný rozvoj a*** sú ***to tieto:*** ***i) podporovať inovačné, ekonomicky odolné a diverzifikované odvetvie poľnohospodárstva, ktoré zaručí dlhodobú potravinovú suverenitu v EÚ;*** ***ii) podporiť a posilniť ochranu životného prostredia vrátane zmiernenia zmeny klímy a adaptácie na ňu a prispieť k dosiahnutiu cieľov Únie v oblastiach týkajúcich sa životného prostredia a klímy;*** ***iii) posilniť sociálnu a hospodársku štruktúru vidieckych oblastí vrátane podpory mladých poľnohospodárov a poľnohospodárok.***

Or. en

Odôvodnenie

Je dôležité, aby bol na úrovni EÚ stanovený všeobecný cieľ spoločný pre všetky členské štáty, aby sa zachovala jednotnosť politiky a rovnaké podmienky.

Pozmeňujúci návrh 604
Thomas Waitz
v mene skupiny Verts/ALE
Pär Holmgren, Martin Häusling

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Komisia prijme národné odporúčania SPP, v ktorých sa každému členskému štátu poskytnú usmernenia na vykonávanie špecifických cieľov relevantných pre SPP stanovených v článku 3 písm. d) nariadenia (EÚ) [...] [nariadenie o NRP] v rámci ich plánov NRP v súlade s článkom 22 uvedeného nariadenia pred tým, ako členské štáty predložia plány národného a regionálneho partnerstva. Národné odporúčania SPP ***sú založené*** na:	Komisia prijme národné odporúčania SPP, v ktorých sa každému členskému štátu poskytnú usmernenia na vykonávanie špecifických cieľov relevantných pre SPP stanovených v článku 3 písm. d) nariadenia (EÚ) [...] [nariadenie o NRP] v rámci ich plánov NRP v súlade s článkom 22 uvedeného nariadenia pred tým, ako členské štáty predložia plány národného a regionálneho partnerstva. ***Sú založené na posúdení potreby odvodenom zo zhromaždených aktuálnych dôkazov, ktoré zahŕňajú ukazovatele vplyvu a kontextové ukazovatele SPP[1a] a údaje z agronomického a environmentálneho pozorovania a monitorovania, okrem iného vrátane údajov zo Spoločného výskumného centra, Európskej environmentálnej agentúry, konkrétne jej správy o stave životného prostredia a európskeho posúdenia klimatických rizík, a Európskej vedeckej poradnej rady pre zmenu klímy v každom členskom štáte, a smerujú najmä k posilneným opatreniam v oblasti životného prostredia, klímy a dobrých životných podmienok zvierat, ako aj k zlepšeniu situácie mladých poľnohospodárov a odvetvia ekologickej poľnohospodárskej výroby.*** Národné odporúčania SPP ***sa zameriavajú*** na:
	[1a] Príloha I k nariadeniu o SPP 2021/2115.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 605
Céline Imart, Nina Carberry

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*

Komisia prijme národné odporúčania SPP, v ktorých sa každému členskému štátu poskytnú usmernenia na vykonávanie špecifických cieľov relevantných pre SPP stanovených v článku 3 písm. d) nariadenia (EÚ) [...] [nariadenie o NRP] v rámci ich plánov NRP v súlade s článkom 22 uvedeného nariadenia pred tým, ako členské štáty predložia plány národného a regionálneho partnerstva. Národné odporúčania SPP sú založené na:	Komisia prijme národné odporúčania SPP, v ktorých sa každému členskému štátu poskytnú ***nezáväzné, všeobecné a strategické*** usmernenia na vykonávanie špecifických cieľov relevantných pre SPP stanovených v článku 3 písm. d) nariadenia (EÚ) [...] [nariadenie o NRP] v rámci ich plánov NRP v súlade s článkom 22 uvedeného nariadenia***, s osobitným zameraním na zjednodušenie a znižovanie administratívnej záťaže pre poľnohospodárov,*** pred tým, ako členské štáty predložia plány národného a regionálneho partnerstva. Národné odporúčania SPP sú založené na ***všeobecných cieľoch, a to na potravinovej a poľnohospodárskej suverenite, stabilite príjmov, konkurencieschopnosti poľnohospodárstva a rozvoji odolných a dynamických vidieckych oblastí, najmä***:
	Or. fr

Pozmeňujúci návrh 606
Nina Carberry, Maria Walsh

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Komisia prijme národné odporúčania SPP, v ktorých sa každému členskému štátu poskytnú usmernenia na vykonávanie špecifických cieľov relevantných pre SPP stanovených v článku 3 písm. d) nariadenia (EÚ) [...] [nariadenie o NRP] v rámci ich plánov NRP v súlade s článkom 22 uvedeného nariadenia pred tým, ako členské štáty predložia plány národného a regionálneho partnerstva. Národné odporúčania SPP ***sú založené na***:	Komisia prijme národné odporúčania SPP, v ktorých sa každému členskému štátu poskytnú ***všeobecné strategické nezáväzné*** usmernenia na vykonávanie špecifických cieľov relevantných pre SPP stanovených v článku 3 písm. d) nariadenia (EÚ) [...] [nariadenie o NRP] v rámci ich plánov NRP v súlade s článkom 22 uvedeného nariadenia ***s osobitným zameraním na dosiahnutie väčšej hospodárskej životaschopnosti, zjednodušenie a zníženie administratívnej záťaže pre poľnohospodárov*** pred tým, ako členské štáty predložia plány národného a regionálneho partnerstva. Národné odporúčania SPP ***vychádzajú zo***

	zastrešujúcich cieľov potravinovej a poľnohospodárskej suverenity, stability príjmov, konkurencieschopnosti v poľnohospodárstve a rozvoja odolných a dynamických vidieckych oblastí vrátane týchto:

Or. en

Pozmeňujúci návrh 607
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Komisia prijme národné odporúčania SPP, v ktorých sa každému členskému štátu poskytnú usmernenia na vykonávanie špecifických cieľov relevantných pre SPP stanovených v článku 3 písm. d) nariadenia (EÚ) [...] [nariadenie o NRP] v rámci ich plánov NRP v súlade s článkom 22 uvedeného nariadenia pred tým, ako členské štáty predložia plány národného a regionálneho partnerstva. Národné odporúčania SPP sú založené na:	Komisia prijme ***nezáväzné*** národné odporúčania SPP, v ktorých sa každému členskému štátu poskytnú usmernenia na vykonávanie špecifických cieľov relevantných pre SPP stanovených v článku 3 písm. d) nariadenia (EÚ) [...] [nariadenie o NRP] v rámci ich plánov NRP v súlade s článkom 22 uvedeného nariadenia***, so zameraním na zjednodušenie a zmiernenie administratívnej a byrokratickej záťaže poľnohospodárov,*** pred tým, ako členské štáty predložia plány národného a regionálneho partnerstva. Národné odporúčania SPP sú založené na: ***všeobecných cieľoch v súvislosti s potravinovou a poľnohospodárskou suverenitou, stabilitou príjmov, konkurencieschopnosťou poľnohospodárstva a rozvojom odolných a dynamických vidieckych oblastí vrátane:***

Or. ro

Pozmeňujúci návrh 608
Barry Cowen, Asger Christensen, Christine Singer, Elsi Katainen

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Komisia prijme národné odporúčania SPP, v ktorých sa každému členskému štátu poskytnú usmernenia na vykonávanie špecifických cieľov relevantných pre SPP stanovených v článku 3 písm. d) nariadenia (EÚ) [...] [nariadenie o NRP] v rámci ich plánov NRP v súlade s článkom 22 uvedeného nariadenia pred tým, ako členské štáty predložia plány národného a regionálneho partnerstva. Národné odporúčania SPP sú ***založené na***:	Komisia prijme ***nezáväzné*** národné odporúčania SPP, v ktorých sa každému členskému štátu poskytnú usmernenia na vykonávanie špecifických cieľov relevantných pre SPP stanovených v článku 3 písm. d) nariadenia (EÚ) [...] [nariadenie o NRP] v rámci ich plánov NRP v súlade s článkom 22 uvedeného nariadenia***, s osobitným zameraním na dosiahnutie väčšej hospodárskej životaschopnosti, zjednodušenie a zníženie administratívnej záťaže pre poľnohospodárov,*** pred tým, ako členské štáty predložia plány národného a regionálneho partnerstva. Národné odporúčania SPP ***vychádzajú zo zastrešujúcich cieľov, ktorými*** sú ***potravinová a poľnohospodárska suverenita, stabilita príjmov, konkurencieschopnosť v poľnohospodárstve a rozvoj odolných a dynamických vidieckych oblastí, a to vrátane***:

Or. en

Odôvodnenie

Národné odporúčania Komisie musia zostať nezáväzné a majú členským štátom poskytovať široké strategické usmernenie k zastrešujúcim cieľom, ako sú potravinová suverenita, spravodlivé príjmy a konkurencieschopnosť, odolnosť a rozvoj poľnohospodárstva a vidieckych oblastí, a nie predpisovať požiadavky na národné plány. Ak by sa považovali za záväzné, oslabilo by to práve tú flexibilitu, ktorú majú návrhy Komisie zachovať, a preto by sa v nariadení mal výslovne vymedziť ich nezáväzný charakter.

Pozmeňujúci návrh 609
Carlo Fidanza, Waldemar Buda, Bert-Jan Ruissen

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*

Komisia prijme národné odporúčania SPP, v ktorých sa každému členskému štátu poskytnú usmernenia na vykonávanie špecifických cieľov relevantných pre SPP stanovených v článku 3 písm. d) nariadenia (EÚ) [...] [nariadenie o NRP] v rámci ich plánov NRP v súlade s článkom 22 uvedeného nariadenia pred tým, ako členské štáty predložia plány národného a regionálneho partnerstva. Národné odporúčania SPP sú ***založené na***:	Komisia prijme národné odporúčania SPP, v ktorých sa každému členskému štátu poskytnú ***všeobecné strategické nezáväzné*** usmernenia na vykonávanie špecifických cieľov relevantných pre SPP stanovených v článku 3 písm. d) nariadenia (EÚ) [...] [nariadenie o NRP] v rámci ich plánov NRP v súlade s článkom 22 uvedeného nariadenia***, s osobitným zameraním na dosiahnutie zjednodušenia a zníženia administratívnej záťaže pre poľnohospodárov,*** pred tým, ako členské štáty predložia plány národného a regionálneho partnerstva. Národné odporúčania SPP vychádzajú zo ***zastrešujúcich cieľov, ktorými sú potravinová a poľnohospodárska suverenita, stabilita príjmov, konkurencieschopnosť v poľnohospodárstve a rozvoj odolných a dynamických vidieckych oblastí, a to vrátane***:

Or. en

Odôvodnenie

It is appropriate to clearly define the scope, role, and legal status of the Commission's recommendations relating to the CAP. In our view, these recommendations should provide broad strategic guidance, focus on the CAP's objectives (policy priorities) and challenges identified at Member State level, while ensuring policy coherence and preventing market distortions. Furthermore, the recommendations should not interfere with the prioritization of interventions, nor prescribe financial targets for CAP interventions, nor go beyond the basic regulations, and therefore should not be binding.

Pozmeňujúci návrh 610
Luis-Vicențiu Lazarus

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Komisia prijme národné odporúčania SPP, v ktorých sa každému členskému štátu poskytnú usmernenia na vykonávanie špecifických cieľov relevantných pre SPP	Komisia prijme národné odporúčania SPP, v ktorých sa každému členskému štátu poskytnú ***všeobecné strategické nezáväzné*** usmernenia na vykonávanie špecifických

stanovených v článku 3 písm. d) nariadenia (EÚ) [...] [nariadenie o NRP] v rámci ich plánov NRP v súlade s článkom 22 uvedeného nariadenia pred tým, ako členské štáty predložia plány národného a regionálneho partnerstva. Národné odporúčania SPP ***sú založené na***:	cieľov relevantných pre SPP stanovených v článku 3 písm. d) nariadenia (EÚ) [...] [nariadenie o NRP] v rámci ich plánov NRP v súlade s článkom 22 uvedeného nariadenia***, s osobitným zameraním na dosiahnutie zjednodušenia a zníženia administratívnej záťaže pre poľnohospodárov,*** pred tým, ako členské štáty predložia plány národného a regionálneho partnerstva. Národné odporúčania SPP vychádzajú zo ***zastrešujúcich cieľov, ktorými sú potravinová a poľnohospodárska suverenita, stabilita príjmov, konkurencieschopnosť v poľnohospodárstve a rozvoj odolných a dynamických vidieckych oblastí, a to vrátane***:

Or. en

Pozmeňujúci návrh 611
Céline Imart

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Komisia prijme národné odporúčania SPP, v ktorých sa každému členskému štátu poskytnú usmernenia na vykonávanie špecifických cieľov relevantných pre SPP stanovených v článku 3 písm. d) nariadenia (EÚ) [...] [nariadenie o NRP] v rámci ich plánov ***NRP*** v súlade s článkom 22 uvedeného nariadenia pred ***tým, ako členské štáty predložia plány národného a regionálneho partnerstva***. Národné odporúčania SPP ***sú založené na:***	Komisia prijme národné odporúčania SPP ***v súlade s článkom 288 ZFEÚ***, v ktorých sa každému členskému štátu poskytnú ***právne nezáväzné*** usmernenia na vykonávanie špecifických cieľov relevantných pre SPP stanovených v článku 3 písm. d) nariadenia (EÚ) [...] [nariadenie o NRP] v rámci ich plánov ***NRP SPP*** v súlade s článkom 22 uvedeného nariadenia ***aspoň šesť mesiacov*** pred ***uplynutím lehoty na predloženie plánov NRP SPP členskými štátmi s prihliadnutím na ich regionálne rozdiely na úrovni NUTS 2***. Národné odporúčania SPP ***sa sprístupnia členským štátom najneskôr jeden rok pred nadobudnutím účinnosti plánov NRP SPP. Zakladajú sa***

na:

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 612
Konstantinos Arvanitis

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Komisia prijme národné odporúčania SPP, v ktorých sa každému členskému štátu poskytnú usmernenia na vykonávanie špecifických cieľov relevantných pre SPP stanovených v článku 3 písm. d) nariadenia (EÚ) [...] [nariadenie o NRP] v rámci ich plánov NRP v súlade s článkom 22 uvedeného nariadenia pred tým, ako členské štáty predložia plány národného a regionálneho partnerstva. Národné odporúčania SPP sú založené na:	***Vykonávanie SPP si zachováva svoj spoločný charakter. Členské štáty nezavedú vnútroštátne opatrenia, ktoré by narúšali spoločné ciele, spoločné pravidlá oprávnenosti, spoločné podmienky na trhu alebo rovnaké podmienky pre poľnohospodárov v celej Únii.*** Komisia prijme národné odporúčania SPP, v ktorých sa každému členskému štátu poskytnú usmernenia na vykonávanie špecifických cieľov relevantných pre SPP stanovených v článku 3 písm. d) nariadenia (EÚ) [...] [nariadenie o NRP] v rámci ich plánov NRP v súlade s článkom 22 uvedeného nariadenia pred tým, ako členské štáty predložia plány národného a regionálneho partnerstva. Národné odporúčania SPP sú založené na:

Or. en

Pozmeňujúci návrh 613
Raffaele Stancanelli, Isabella Tovaglieri, Gilles Pennelle, Valérie Deloge, Barbara Bonte, Mireia Borrás Pabón, Csaba Dömötör, Tomáš Kubín, Vilis Krištopans

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Komisia prijme národné odporúčania SPP, v ktorých sa každému členskému štátu poskytnú usmernenia na vykonávanie	Komisia prijme národné odporúčania SPP, v ktorých sa každému členskému štátu poskytnú ***nezáväzné*** usmernenia na

špecifických cieľov relevantných pre SPP stanovených v článku 3 písm. d) nariadenia (EÚ) [...] [nariadenie o NRP] v rámci ich plánov NRP v súlade s článkom 22 uvedeného nariadenia pred tým, ako členské štáty predložia plány národného a regionálneho partnerstva. Národné odporúčania SPP sú ***založené na***:	vykonávanie špecifických cieľov relevantných pre SPP stanovených v článku 3 písm. d) nariadenia (EÚ) [...] [nariadenie o NRP] v rámci ich plánov NRP v súlade s článkom 22 uvedeného nariadenia***, s osobitným zameraním na dosiahnutie zjednodušenia a zníženia administratívnej záťaže poľnohospodárov,*** pred tým, ako členské štáty predložia plány národného a regionálneho partnerstva. Národné odporúčania SPP ***vychádzajú zo zastrešujúcich cieľov, ktorými*** sú ***potravinová a poľnohospodárska suverenita, stabilita príjmov, konkurencieschopnosť poľnohospodárstva a odolné vidiecke oblasti, vrátane***:

Or. en

Pozmeňujúci návrh 614
Salvatore De Meo

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Komisia prijme národné odporúčania SPP, v ktorých sa každému členskému štátu poskytnú usmernenia na vykonávanie špecifických cieľov relevantných pre SPP stanovených v článku 3 písm. d) nariadenia (EÚ) [...] [nariadenie o NRP] v rámci ich plánov NRP v súlade s článkom 22 uvedeného nariadenia pred tým, ako členské štáty predložia plány národného a regionálneho partnerstva. Národné odporúčania SPP ***sú založené na***:	Komisia prijme národné odporúčania SPP, v ktorých sa každému členskému štátu poskytnú usmernenia na vykonávanie špecifických cieľov relevantných pre SPP stanovených v článku 3 písm. d) nariadenia (EÚ) [...] [nariadenie o NRP] v rámci ich plánov NRP v súlade s článkom 22 uvedeného nariadenia pred tým, ako členské štáty predložia plány národného a regionálneho partnerstva. Národné odporúčania SPP***, ktorých cieľom by malo byť okrem iného znížiť administratívnu záťaž poľnohospodárov, vychádzajú zo všeobecných cieľov potravinovej suverenity, stabilných príjmov v poľnohospodárstve a konkurencieschopných a odolných***

dodávateľských reťazcov, a najmä:

Or. it

Pozmeňujúci návrh 615
Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Juan Ignacio Zoido Álvarez

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Komisia prijme národné odporúčania SPP, v ktorých sa každému členskému štátu poskytnú usmernenia na vykonávanie špecifických cieľov relevantných pre SPP stanovených v článku 3 písm. d) nariadenia (EÚ) [...] [nariadenie o NRP] v rámci ich plánov NRP v súlade s článkom 22 uvedeného nariadenia pred tým, ako členské štáty predložia plány národného a regionálneho partnerstva. Národné odporúčania SPP sú založené na:	Komisia prijme národné odporúčania SPP, v ktorých sa každému členskému štátu poskytnú ***nezáväzné strategické*** usmernenia na vykonávanie špecifických cieľov relevantných pre SPP stanovených v článku 3 písm. d) nariadenia (EÚ) [...] [nariadenie o NRP] v rámci ich plánov NRP v súlade s článkom 22 uvedeného nariadenia pred tým, ako členské štáty predložia plány národného a regionálneho partnerstva. ***V týchto odporúčaniach sa rešpektuje diskrečná právomoc členských štátov pri navrhovaní intervencií a nestanovujú sa v nich žiadne dodatočné povinné finančné ciele.*** Národné odporúčania SPP sú založené na:

Or. es

Odôvodnenie

Odporúčania Komisie by mali slúžiť ako strategické usmernenie, nemôžu však nahradiť základný akt ani nepriamo stanovovať podmienky navrhovania národných plánov.

Pozmeňujúci návrh 616
Benoit Cassart, Christine Singer, Michael McNamara, Ciaran Mullooly, Asger Christensen

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*

Komisia prijme národné odporúčania SPP, v ktorých sa každému členskému štátu poskytnú usmernenia na vykonávanie špecifických cieľov relevantných pre SPP stanovených v článku 3 písm. d) nariadenia (EÚ) [...] [nariadenie o NRP] v rámci ich plánov NRP v súlade s článkom 22 uvedeného nariadenia pred tým, ako členské štáty predložia plány národného a regionálneho partnerstva. Národné odporúčania SPP sú založené na:	Komisia prijme národné odporúčania SPP ***alebo vo vhodných prípadoch regionálne odporúčania odrážajúce ústavnú a inštitucionálnu štruktúru členského štátu***, v ktorých sa každému členskému štátu poskytnú usmernenia na vykonávanie špecifických cieľov relevantných pre SPP stanovených v článku 3 písm. d) nariadenia (EÚ) [...] [nariadenie o NRP] v rámci ich plánov NRP v súlade s článkom 22 uvedeného nariadenia pred tým, ako členské štáty predložia plány národného a regionálneho partnerstva***, bez zvýšenia administratívnej záťaže pre európskych poľnohospodárov***. Národné odporúčania SPP sú založené na:

Or. en

Pozmeňujúci návrh 617
Mireia Borrás Pabón

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Komisia prijme národné odporúčania SPP, v ktorých sa každému členskému štátu poskytnú usmernenia na vykonávanie špecifických cieľov relevantných pre SPP stanovených v článku 3 písm. d) nariadenia (EÚ) [...] [nariadenie o NRP] v rámci ich plánov NRP v súlade s článkom 22 uvedeného nariadenia pred ***tým, ako členské štáty predložia plány národného a regionálneho partnerstva***. Národné odporúčania SPP sú založené na:	Komisia prijme národné odporúčania SPP ***v súlade s článkom 288 ZFEÚ***, v ktorých sa každému členskému štátu poskytnú usmernenia na vykonávanie špecifických cieľov relevantných pre SPP stanovených v článku 3 písm. d) nariadenia (EÚ) [...] [nariadenie o NRP] v rámci ich plánov NRP v súlade s článkom 22 uvedeného nariadenia***, a to aspoň šesť mesiacov*** pred ***uplynutím lehoty na predloženie plánov NRP členskými štátmi s prihliadnutím na regionálne rozdiely na úrovni NUTS 2***. Národné odporúčania SPP sú založené na ***týchto prvkoch***:

Or. es

Pozmeňujúci návrh 618

Wouter Beke, Pascal Arimont

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Komisia prijme národné odporúčania SPP, v ktorých sa každému členskému štátu poskytnú usmernenia na vykonávanie špecifických cieľov relevantných pre SPP stanovených v článku 3 písm. d) nariadenia (EÚ) [...] [nariadenie o NRP] v rámci ich plánov NRP v súlade s článkom 22 uvedeného nariadenia pred tým, ako členské štáty predložia plány národného a regionálneho partnerstva. Národné odporúčania SPP sú založené na:	Komisia prijme národné odporúčania SPP, v ktorých sa každému členskému štátu poskytnú ***všeobecné strategické nezáväzné*** usmernenia na vykonávanie špecifických cieľov relevantných pre SPP stanovených v článku 3 písm. d) nariadenia (EÚ) [...] [nariadenie o NRP] v rámci ich plánov NRP v súlade s článkom 22 uvedeného nariadenia***, s osobitným zameraním na dosiahnutie zjednodušenia a zníženia administratívnej záťaže poľnohospodárov,*** pred tým, ako členské štáty predložia plány národného a regionálneho partnerstva. Národné odporúčania SPP sú založené na:

Or. en

Pozmeňujúci návrh 619
Claudiu-Richard Târziu

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Komisia prijme národné odporúčania SPP, v ktorých sa každému členskému štátu poskytnú usmernenia na vykonávanie špecifických cieľov relevantných pre SPP stanovených v článku 3 písm. d) nariadenia (EÚ) [...] [nariadenie o NRP] v rámci ich plánov NRP v súlade s článkom 22 uvedeného nariadenia pred tým, ako členské štáty predložia plány národného a regionálneho partnerstva. Národné odporúčania SPP sú založené na:	Komisia prijme národné odporúčania SPP ***po predchádzajúcej konzultácii s členskými štátmi, ako aj s uznanými orgánmi a zainteresovanými stranami v každom členskom štáte***, v ktorých sa každému členskému štátu poskytnú usmernenia na vykonávanie špecifických cieľov relevantných pre SPP stanovených v článku 3 písm. d) nariadenia (EÚ) [...] [nariadenie o NRP] v rámci ich plánov NRP v súlade s článkom 22 uvedeného nariadenia pred tým, ako členské štáty predložia plány národného a regionálneho partnerstva. Národné odporúčania SPP sú

založené na:

Or. en

Odôvodnenie

It is necessary to have prior knowledge of the situation of each Member State in order for the Commission to issue tailored national recommendations for each Member State. In order to properly understand the actual situation, consultation with recognised bodies in the field is required, so as to accurately identify the needs and subsequently the ways to address them. This consultation aims to ensure tarnsparency in the decsion making process.To ensure the economic resilience and attractiveness of the agricultural sector, while strengthening intergenerational renewal by supporting young farmers` access to resources and know-how for sustainable agricultural practices and ensuring that farmers are fairly rewarded for their contributions to environmental and climate objectives, in a balanced and proportionate way that reflects the multiple roles of agriculture.To ensure a simplified, proportionate and flexible implementation framework for CAP interventions, while reducing unnecessary administrative burden for Member States and farmers, strengthening subsidiarity and allowing national and regional specificities to be fully taken into account. The amendments aim to maintain compliance with EU and international obligations while avoiding excessive prescriptiveness, duplication of reporting requirements and overly complex procedural rules.

Pozmeňujúci návrh 620
Vilis Krištopans

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Komisia prijme národné odporúčania SPP, v ktorých sa každému členskému štátu poskytnú usmernenia na vykonávanie špecifických cieľov relevantných pre SPP stanovených v článku 3 písm. d) nariadenia (EÚ) [...] [nariadenie o NRP] v rámci ich plánov NRP v súlade s článkom 22 uvedeného nariadenia pred ***tým, ako členské štáty predložia plány*** národného a regionálneho partnerstva. Národné odporúčania SPP sú založené na:	Komisia prijme národné odporúčania SPP ***podľa článku 288 ZFEÚ***, v ktorých sa každému členskému štátu poskytnú usmernenia na vykonávanie špecifických cieľov relevantných pre SPP stanovených v článku 3 písm. d) nariadenia (EÚ) [...] [nariadenie o NRP] v rámci ich plánov NRP v súlade s článkom 22 uvedeného nariadenia ***aspoň šesť mesiacov*** pred ***uplynutím lehoty na predloženie plánov*** národného a regionálneho partnerstva ***členskými štátmi s prihliadnutím na regionálne rozdiely na úrovni NUTS 2***. Národné odporúčania SPP sú založené na ***týchto prvkoch***:

Or. en

Pozmeňujúci návrh 621
Michal Wiezik

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Komisia prijme národné odporúčania SPP, v ktorých sa každému členskému štátu poskytnú usmernenia na vykonávanie špecifických cieľov relevantných pre SPP stanovených v článku 3 písm. d) nariadenia (EÚ) [...] [nariadenie o NRP] v rámci ich plánov NRP v súlade s článkom 22 uvedeného nariadenia pred tým, ako členské štáty predložia plány národného a regionálneho partnerstva. Národné odporúčania SPP sú založené na:	Komisia prijme národné odporúčania SPP, v ktorých sa každému členskému štátu poskytnú usmernenia na vykonávanie špecifických cieľov relevantných pre SPP stanovených v článku 3 písm. ***a) bode x) a článku 3 písm.*** d) nariadenia (EÚ) [...] [nariadenie o NRP] ***a na vykonávanie prioritných oblastí životného prostredia a klímy stanovených v článku 4 tohto nariadenia*** v rámci ich plánov NRP v súlade s článkom 22 uvedeného nariadenia pred tým, ako členské štáty predložia plány národného a regionálneho partnerstva. Národné odporúčania SPP sú založené na:

Or. en

Pozmeňujúci návrh 622
Maria Walsh

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Komisia prijme národné odporúčania SPP, v ktorých sa každému členskému štátu poskytnú usmernenia na vykonávanie špecifických cieľov relevantných pre SPP stanovených v článku 3 písm. d) nariadenia (EÚ) [...] [nariadenie o NRP] v rámci ich plánov NRP v súlade s článkom 22 uvedeného nariadenia pred tým, ako členské štáty predložia plány národného a regionálneho partnerstva. Národné odporúčania SPP sú založené na:	Komisia prijme národné odporúčania SPP, v ktorých sa každému členskému štátu poskytnú usmernenia na vykonávanie špecifických cieľov relevantných pre SPP stanovených v článku 3 písm. d) nariadenia (EÚ) [...] [nariadenie o NRP] v rámci ich plánov NRP v súlade s článkom 22 uvedeného nariadenia pred tým, ako členské štáty predložia plány národného a regionálneho partnerstva. ***Týmito odporúčaniami sa zabezpečí, aby členské štáty zohľadnili rodovo špecifické***

obmedzenia, ktoré majú vplyv na poľnohospodárov. Národné odporúčania SPP sú založené na:

Or. en

Pozmeňujúci návrh 623
Paulo do Nascimento Cabral, Ana Miguel Pedro, Sérgio Humberto, Paulo Cunha, Sebastião Bugalho

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Komisia prijme národné odporúčania SPP, v ktorých sa každému členskému štátu poskytnú usmernenia na vykonávanie špecifických cieľov relevantných pre SPP stanovených v ***článku 3 písm. d) nariadenia (EÚ) [...] [nariadenie*** o ***NRP] v rámci ich plánov NRP v súlade s článkom 22 uvedeného nariadenia pred tým, ako členské štáty predložia plány národného a regionálneho partnerstva***. Národné odporúčania SPP sú založené na:	Komisia prijme ***nezáväzné*** národné odporúčania SPP, v ktorých sa každému členskému štátu ***a v príslušných prípadoch jeho regiónom*** poskytnú usmernenia na vykonávanie špecifických cieľov relevantných pre SPP stanovených v ***nariadení*** o ***SPP***. Národné odporúčania SPP sú založené na:

Or. pt

Pozmeňujúci návrh 624
Dario Nardella, André Franqueira Rodrigues, Cristina Maestre, Stefano Bonaccini, Marko Vešligaj, Elena Sancho Murillo

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Komisia prijme národné odporúčania SPP, v ktorých sa každému členskému štátu poskytnú usmernenia na vykonávanie špecifických cieľov relevantných pre SPP stanovených v článku 3 písm. d) nariadenia (EÚ) [...] [nariadenie o NRP] v rámci ich plánov ***NRP*** v súlade s článkom 22	Komisia prijme národné odporúčania SPP, v ktorých sa každému členskému štátu poskytnú ***nezáväzné*** usmernenia na vykonávanie špecifických cieľov relevantných pre SPP stanovených v článku 3 písm. d) nariadenia (EÚ) [...] [nariadenie o NRP] v rámci ich plánov

uvedeného nariadenia pred ***tým, ako členské štáty predložia plány národného a regionálneho partnerstva***. Národné odporúčania SPP sú založené na:	***NRP SPP*** v súlade s článkom 22 uvedeného nariadenia ***jeden rok*** pred ***predložením plánov NRP SPP členskými štátmi s prihliadnutím na regionálne rozdiely na úrovni NUTS 3***. Národné odporúčania SPP sú založené na:

Or. en

Odôvodnenie

Member States should establish National and Regional CAP Plans (NRCAP Plans) directly within this Regulation in order to simplify administration and reduce unnecessary administrative burden. Establishing NRCAP Plans as a distinct component of the NRPP framework, with their own programming and governance arrangements, is essential to ensure the full legislative, governance and financial autonomy of the CAP, while consolidating all relevant agricultural rules within a dedicated regulation and avoiding their fragmentation. This amendment requires corresponding modifications to all Articles concerned.

Pozmeňujúci návrh 625
Stefano Bonaccini, Dario Nardella

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Komisia prijme národné odporúčania SPP, v ktorých sa každému členskému štátu poskytnú usmernenia na vykonávanie špecifických cieľov relevantných pre SPP stanovených v článku 3 písm. d) nariadenia (EÚ) [...] [nariadenie o NRP] v rámci ich plánov NRP v súlade s článkom 22 uvedeného nariadenia pred tým, ako členské štáty predložia plány národného a regionálneho partnerstva. Národné odporúčania SPP sú založené na:	Komisia prijme národné odporúčania SPP ***podľa článku 238 ZFEÚ***, v ktorých sa každému členskému štátu poskytnú usmernenia na vykonávanie špecifických cieľov relevantných pre SPP stanovených v článku 3 písm. d) nariadenia (EÚ) [...] [nariadenie o NRP] v rámci ich plánov NRP v súlade s článkom 22 uvedeného nariadenia ***najmenej deväť mesiacov*** pred tým, ako členské štáty predložia plány národného a regionálneho partnerstva. Národné odporúčania SPP sú založené na:

Or. en

Pozmeňujúci návrh 626
Marta Wcisło

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Komisia prijme národné odporúčania SPP, v ktorých sa každému členskému štátu poskytnú usmernenia na vykonávanie špecifických cieľov relevantných pre SPP stanovených v článku 3 písm. d) nariadenia (EÚ) [...] [nariadenie o NRP] v rámci ich plánov NRP v súlade s článkom 22 uvedeného nariadenia pred tým, ako členské štáty predložia plány národného a regionálneho partnerstva. Národné odporúčania SPP sú založené na:	Komisia prijme ***nezáväzné*** národné odporúčania SPP, v ktorých sa každému členskému štátu poskytnú usmernenia na vykonávanie špecifických cieľov relevantných pre SPP stanovených v článku 3 písm. d) nariadenia (EÚ) [...] [nariadenie o NRP] v rámci ich plánov NRP v súlade s článkom 22 uvedeného nariadenia pred tým, ako členské štáty predložia plány národného a regionálneho partnerstva. Národné odporúčania SPP sú založené na:

Or. en

Odôvodnenie

Je potrebné objasniť, že národné odporúčania SPP nebudú záväzné.

Pozmeňujúci návrh 627
Georgiana Teodorescu

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Komisia prijme národné odporúčania SPP, v ktorých sa každému členskému štátu poskytnú usmernenia na vykonávanie špecifických cieľov relevantných pre SPP stanovených v článku 3 písm. d) nariadenia (EÚ) [...] [nariadenie o NRP] v rámci ich plánov NRP v súlade s článkom 22 uvedeného nariadenia pred tým, ako členské štáty predložia plány národného a regionálneho partnerstva. Národné odporúčania SPP sú založené na:	Komisia prijme národné odporúčania SPP, v ktorých sa každému členskému štátu poskytnú ***nezáväzné*** usmernenia na vykonávanie špecifických cieľov relevantných pre SPP stanovených v článku 3 písm. d) nariadenia (EÚ) [...] [nariadenie o NRP] v rámci ich plánov NRP v súlade s článkom 22 uvedeného nariadenia pred tým, ako členské štáty predložia plány národného a regionálneho partnerstva. Národné odporúčania SPP sú založené na:

Or. en

Pozmeňujúci návrh 628
Krzysztof Hetman

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Komisia prijme národné odporúčania SPP, v ktorých sa každému členskému štátu poskytnú usmernenia na vykonávanie špecifických cieľov relevantných pre SPP stanovených v článku 3 písm. d) nariadenia (EÚ) [...] [nariadenie o NRP] v rámci ich plánov NRP v súlade s článkom 22 uvedeného nariadenia pred tým, ako členské štáty predložia plány národného a regionálneho partnerstva. Národné odporúčania SPP sú založené na:	Komisia prijme ***nezáväzné*** národné odporúčania SPP, v ktorých sa každému členskému štátu poskytnú usmernenia na vykonávanie špecifických cieľov relevantných pre SPP stanovených v článku 3 písm. d) nariadenia (EÚ) [...] [nariadenie o NRP] v rámci ich plánov NRP v súlade s článkom 22 uvedeného nariadenia pred tým, ako členské štáty predložia plány národného a regionálneho partnerstva. Národné odporúčania SPP sú založené na:

Or. en

Pozmeňujúci návrh 629
Waldemar Buda

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Komisia prijme národné odporúčania SPP, v ktorých sa každému členskému štátu poskytnú usmernenia na vykonávanie špecifických cieľov relevantných pre SPP stanovených v článku 3 písm. d) nariadenia (EÚ) [...] [nariadenie o NRP] v rámci ich plánov NRP v súlade s článkom 22 uvedeného nariadenia pred tým, ako členské štáty predložia plány národného a regionálneho partnerstva. Národné odporúčania SPP sú založené na:	Komisia prijme ***nezáväzné*** národné odporúčania SPP, v ktorých sa každému členskému štátu poskytnú usmernenia na vykonávanie špecifických cieľov relevantných pre SPP stanovených v článku 3 písm. d) nariadenia (EÚ) [...] [nariadenie o NRP] v rámci ich plánov NRP v súlade s článkom 22 uvedeného nariadenia pred tým, ako členské štáty predložia plány národného a regionálneho partnerstva. Národné odporúčania SPP sú založené na:

Or. en

Pozmeňujúci návrh 630
Luke Ming Flanagan, Konstantinos Arvanitis, Sebastian Everding
v mene skupiny The Left

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
a) prispievaní k spravodlivému a dostatočnému príjmu poľnohospodárov a ich dlhodobej konkurencieschopnosti vrátane postavenia poľnohospodárov v hodnotovom reťazci;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 631
Arno Bausemer

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
a) prispievaní k spravodlivému a dostatočnému príjmu poľnohospodárov a ich dlhodobej konkurencieschopnosti vrátane postavenia poľnohospodárov v hodnotovom reťazci;	a) prispievaní k spravodlivému a dostatočnému príjmu poľnohospodárov***, potravinovej bezpečnosti, strategickej autonómii*** a ich dlhodobej konkurencieschopnosti vrátane postavenia poľnohospodárov v hodnotovom reťazci; ***ako aj podpore ochoty investovať znížením investičných rizík, najmä prostredníctvom spoľahlivých a predvídateľných rámcových podmienok***

Or. en

Odôvodnenie

Nedávny geopolitický vývoj poukázal na význam potravinovej bezpečnosti a strategickej autonómie pre Úniu. SPP by mala výslovne prispievať k zachovaniu schopnosti Únie vyrábať potraviny a k znižovaniu závislosti od vonkajších zdrojov.

Pozmeňujúci návrh 632
Carlo Fidanza, Waldemar Buda

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
a) prispievaní k spravodlivému a dostatočnému príjmu poľnohospodárov a ich dlhodobej konkurencieschopnosti vrátane postavenia poľnohospodárov v hodnotovom reťazci***;***	a) prispievaní k spravodlivému a dostatočnému príjmu poľnohospodárov a ich dlhodobej konkurencieschopnosti vrátane postavenia poľnohospodárov v hodnotovom reťazci***, najmä podporou poľnohospodárskej výroby s pridanou hodnotou, a to aj prostredníctvom systémov kvality Únie.***

Or. en

Odôvodnenie

Tento pozmeňujúci návrh odráža Víziu Komisie pre poľnohospodárstvo a potravinárstvo, v ktorej sa zemepisné označenia považujú za dôležitý nástroj na „zhodnocovanie potravín a podporu spravodlivých životných a pracovných podmienok vo vidieckych oblastiach (právo zostať)“. Keďže systémy kvality EÚ vytvárajú pridanú hodnotu a cenovú prirážku pre výrobcov, posilňujú územnú konkurencieschopnosť a podporujú dlhodobú životaschopnosť vidieckych komunít, mali by sa výslovne zohľadňovať pri vymedzovaní priorít SPP zameraných na posilnenie hospodárskej vitality vidieckych oblastí.

Pozmeňujúci návrh 633
Claudiu-Richard Târziu

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
a) prispievaní k spravodlivému a dostatočnému príjmu poľnohospodárov a ich dlhodobej konkurencieschopnosti vrátane postavenia poľnohospodárov v hodnotovom reťazci***;***	a) prispievaní k spravodlivému a dostatočnému príjmu poľnohospodárov a ich dlhodobej konkurencieschopnosti vrátane ***posilnenia*** postavenia poľnohospodárov v hodnotovom reťazci ***s cieľom zabezpečiť hospodársku odolnosť a atraktívnosť poľnohospodárstva***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 634
Michal Wiezik

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
a) prispievaní k spravodlivému a dostatočnému príjmu poľnohospodárov a ich dlhodobej konkurencieschopnosti vrátane postavenia poľnohospodárov v hodnotovom reťazci;	a) prispievaní k spravodlivému a dostatočnému príjmu poľnohospodárov a ich dlhodobej konkurencieschopnosti vrátane postavenia poľnohospodárov v hodnotovom reťazci ***a nezávislosti od vonkajších poľnohospodárskych vstupov***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 635
Charles Goerens

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
a) prispievaní k spravodlivému a dostatočnému príjmu poľnohospodárov a ich dlhodobej konkurencieschopnosti vrátane postavenia poľnohospodárov v hodnotovom reťazci;	a) ***a)*** prispievaní k spravodlivému a dostatočnému príjmu poľnohospodárov**,** ***ako aj bezpečnosti dodávok potravín*** a ich dlhodobej konkurencieschopnosti vrátane postavenia poľnohospodárov v hodnotovom reťazci;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 636
Thomas Waitz
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
a) prispievaní k spravodlivému a	a) prispievaní k spravodlivému a

dostatočnému príjmu poľnohospodárov a ich dlhodobej konkurencieschopnosti vrátane postavenia poľnohospodárov v hodnotovom reťazci;	dostatočnému príjmu poľnohospodárov a ich dlhodobej konkurencieschopnosti vrátane postavenia poľnohospodárov v hodnotovom reťazci ***a sebestačnosti***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 637
Dario Nardella, André Franqueira Rodrigues, Cristina Maestre, Eric Sargiacomo, Stefano Bonaccini, Claire Fita, Marko Vešligaj, Elena Sancho Murillo, Maria Noichl, Camilla Laureti, Heléne Fritzon

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
a) prispievaní k spravodlivému a ***dostatočnému*** príjmu poľnohospodárov a ***ich*** dlhodobej konkurencieschopnosti vrátane postavenia poľnohospodárov v hodnotovom reťazci;	a) prispievaní k spravodlivému a ***primeranému*** príjmu poľnohospodárov a ***poľnohospodárskych pracovníkov a*** dlhodobej konkurencieschopnosti ***odvetvia*** vrátane postavenia poľnohospodárov v hodnotovom reťazci;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 638
Emma Wiesner, Barry Cowen, Christine Singer, Asger Christensen, Jérémy Decerle

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
a) prispievaní k spravodlivému a dostatočnému príjmu poľnohospodárov a ich dlhodobej konkurencieschopnosti vrátane postavenia poľnohospodárov v hodnotovom reťazci;	a) prispievaní k spravodlivému a dostatočnému príjmu poľnohospodárov a ich dlhodobej konkurencieschopnosti ***a ziskovosti*** vrátane postavenia poľnohospodárov v hodnotovom reťazci;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 639

Ciaran Mullooly, Michael McNamara

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
a) prispievaní k spravodlivému a dostatočnému príjmu poľnohospodárov a ich dlhodobej konkurencieschopnosti vrátane postavenia poľnohospodárov v hodnotovom reťazci;	a) prispievaní k spravodlivému a dostatočnému príjmu poľnohospodárov a ich dlhodobej konkurencieschopnosti vrátane ***posilnenia*** postavenia poľnohospodárov v hodnotovom reťazci;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 640
Paulo do Nascimento Cabral, Ana Miguel Pedro, Sérgio Humberto, Paulo Cunha, Sebastião Bugalho

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
a) prispievaní k spravodlivému a dostatočnému príjmu poľnohospodárov a ich dlhodobej konkurencieschopnosti vrátane postavenia poľnohospodárov v hodnotovom reťazci;	a) prispievaní k spravodlivému a dostatočnému príjmu poľnohospodárov a ich dlhodobej konkurencieschopnosti vrátane ***posilnenia*** postavenia poľnohospodárov v hodnotovom reťazci;

Or. pt

Pozmeňujúci návrh 641
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Luke Ming Flanagan, Arash Saeidi

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
a) prispievaní k spravodlivému a dostatočnému príjmu poľnohospodárov a ich dlhodobej ***konkurencieschopnosti*** vrátane postavenia poľnohospodárov v hodnotovom reťazci;	a) prispievaní k spravodlivému a dostatočnému príjmu poľnohospodárov a ich dlhodobej ***udržateľnosti*** vrátane postavenia poľnohospodárov v hodnotovom reťazci;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 642
Arash Saeidi, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
a) ***prispievaní k spravodlivému*** a ***dostatočnému*** príjmu poľnohospodárov a ich dlhodobej ***konkurencieschopnosti*** vrátane postavenia poľnohospodárov v hodnotovom reťazci;	a) ***zabezpečení spravodlivého*** a ***dôstojného*** príjmu poľnohospodárov a ich dlhodobej ***suverenity*** vrátane postavenia poľnohospodárov v hodnotovom reťazci;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 643
Sakis Arnaoutoglou

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno a a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	aa) prispievaní k zabezpečeniu práva občanov zostať, pracovať a vyrábať v mieste svojho bydliska prostredníctvom zachovania udržateľného vidieckeho hospodárstva a základných služieb vo vidieckych oblastiach;

Or. el

Pozmeňujúci návrh 644
Wouter Beke, Pascal Arimont

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno a a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*

aa) potravinovej a poľnohospodárskej suverenite, stabilite príjmov, konkurencieschopnosti poľnohospodárstva a rozvoji odolných a dynamických vidieckych oblastí;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 645
Maria Walsh

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno a a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	aa) prínose k dlhodobej potravinovej bezpečnosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 646
Nina Carberry, Maria Walsh

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno a a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	aa) prínose k dlhodobej potravinovej bezpečnosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 647
Luke Ming Flanagan, Konstantinos Arvanitis, Sebastian Everding
v mene skupiny The Left

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno b

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*

b) zvýšení atraktívnosti povolania a podpore generačnej obnovy;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 648
Claudiu-Richard Târziu

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno b

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
b) zvýšení atraktívnosti povolania a podpore generačnej ***obnovy***;	b) zvýšení atraktívnosti ***poľnohospodárskeho*** povolania a podpore generačnej obnovy ***prostredníctvom ekonomicky životaschopných podmienok poľnohospodárskej činnosti, a to aj podporovaním prístupu mladých ľudí k zdrojom a know-how v oblasti udržateľných poľnohospodárskych postupov***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 649
Stefan Köhler, Marion Walsmann, Lena Düpont

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno b

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
b) zvýšení atraktívnosti povolania a podpore generačnej obnovy;	b) zvýšení atraktívnosti povolania a podpore generačnej obnovy ***vrátane podpory poľnohospodárov, ktorí začínajú podnikať v poľnohospodárstve a ešte nevlastnia poľnohospodársky podnik***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 650
Christine Singer

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno b

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
b) zvýšení atraktívnosti povolania a podpore generačnej obnovy;	b) zvýšení atraktívnosti povolania a podpore generačnej obnovy; ***podpore poľnohospodárov bez vlastného poľnohospodárskeho podniku, ktorí začínajú podnikať v poľnohospodárstve***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 651
Barry Cowen, Asger Christensen, Emma Wiesner, Charles Goerens, Benoit Cassart, Christine Singer, Elsi Katainen, Jérémy Decerle

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno b

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
b) zvýšení atraktívnosti povolania a podpore generačnej obnovy;	b) zvýšení atraktívnosti povolania a podpore generačnej obnovy ***vrátane na mieru šitých opatrení pre ženy, mladých a nových poľnohospodárov***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 652
Emma Wiesner, Barry Cowen, Christine Singer, Asger Christensen, Jérémy Decerle

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno b

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
b) zvýšení atraktívnosti povolania a podpore generačnej obnovy;	b) zvýšení atraktívnosti povolania a podpore generačnej obnovy ***vrátane príležitostí pre nových účastníkov vstupujúcich do tohto odvetvia***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 653
Dario Nardella, André Franqueira Rodrigues, Cristina Maestre, Eric Sargiacomo, Stefano Bonaccini, Claire Fita, Marko Vešligaj, Elena Sancho Murillo, Maria Noichl, Camilla Laureti, Heléne Fritzon

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno b

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
b) zvýšení atraktívnosti povolania a podpore ***generačnej obnovy***;	b) zvýšení atraktívnosti povolania***,*** podpore generačnej obnovy ***a podpore spravodlivých podmienok zamestnávania a pracovných podmienok***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 654
Maria Noichl

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno b

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
b) zvýšení atraktívnosti povolania a podpore generačnej obnovy;	b) zvýšení atraktívnosti povolania***, a to aj a najmä pre ženy,*** a podpore generačnej obnovy;

Or. de

Pozmeňujúci návrh 655
Camilla Laureti, Stefano Bonaccini, Annalisa Corrado, Heléne Fritzon

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno b

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
b) zvýšení atraktívnosti povolania a podpore generačnej obnovy;	b) zvýšení atraktívnosti povolania a podpore generačnej obnovy ***a rodovej rovnosti***;

Or. it

Pozmeňujúci návrh 656
Paulo do Nascimento Cabral, Ana Miguel Pedro, Sérgio Humberto, Paulo Cunha, Sebastião Bugalho

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno b

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
b) zvýšení atraktívnosti povolania a podpore generačnej obnovy;	b) zvýšení atraktívnosti ***a spoločenského postavenia*** povolania a podpore generačnej obnovy;

Or. pt

Pozmeňujúci návrh 657
Ciaran Mullooly, Michael McNamara

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno b a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	ba) SPP podporuje generačnú obnovu tým, že poskytuje praktické stimuly mladým poľnohospodárom a zároveň podporuje dobrovoľné systémy prevodu poľnohospodárskych podnikov na nástupcov a dôchodkové systémy

Or. en

Pozmeňujúci návrh 658
Maria Walsh

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno b a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	ba) zlepšení účasti žien v poľnohospodárstve a širšom vidieckom

hospodárstve;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 659
Valérie Deloge, Gilles Pennelle, Marie Dauchy, Mireia Borrás Pabón

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno c

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
c) posilnení opatrení v oblasti klímy, na poskytovaní ekosystémových služieb, obehových riešeniach, zachovaní biodiverzity a prírodných zdrojov, udržateľnom poľnohospodárstve a zlepšení dobrých životných podmienok zvierat;	***vypúšťa sa***

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 660
Luke Ming Flanagan, Konstantinos Arvanitis, Sebastian Everding
v mene skupiny The Left

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno c

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
c) posilnení opatrení v oblasti klímy, na poskytovaní ekosystémových služieb, obehových riešeniach, zachovaní biodiverzity a prírodných zdrojov, udržateľnom poľnohospodárstve a zlepšení dobrých životných podmienok zvierat;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 661
Thomas Waitz

v mene skupiny Verts/ALE
Martin Häusling

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno c

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
c) posilnení opatrení ***v oblasti*** klímy***,*** na ***poskytovaní*** ekosystémových ***služieb***, ***obehových riešeniach***, ***zachovaní*** biodiverzity a prírodných zdrojov, udržateľnom poľnohospodárstve a zlepšení dobrých životných podmienok zvierat***;***	c) posilnení opatrení ***na zmierňovanie zmeny*** klímy ***a adaptáciu*** na ***ňu,*** ekosystémových ***službách vrátane monitorovania pôdy***, ***obehovosti a uzatváraní cyklov živín a vody***, ***posilňovaní a obnove*** biodiverzity a prírodných zdrojov, udržateľnom poľnohospodárstve a zlepšení ***zdravia a*** dobrých životných podmienok zvierat ***v súlade s prístupom „jedno zdravie“, pričom poľnohospodári budú riadne a spravodlivo odmeňovaní za prínos k životnému prostrediu***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 662
Claudiu-Richard Târziu

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno c

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
c) posilnení opatrení v oblasti klímy, na poskytovaní ekosystémových služieb, obehových riešeniach, zachovaní biodiverzity a prírodných zdrojov, ***udržateľnom poľnohospodárstve*** a ***zlepšení*** dobrých životných podmienok zvierat;	c) posilnení opatrení v oblasti klímy, na poskytovaní ekosystémových služieb, obehových riešeniach, zachovaní biodiverzity a prírodných zdrojov, ***pri súčasnom zabezpečení toho, aby opatrenia v oblasti udržateľnosti zostali zlučiteľné s produktívnymi*** a ***konkurencieschopnými poľnohospodárskymi systémami a normami v oblasti*** dobrých životných podmienok zvierat***, pričom poľnohospodári budú odmeňovaní za svoj prínos k životnému prostrediu a klíme***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 663
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Luke Ming Flanagan, Arash Saeidi

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno c

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
c) posilnení opatrení v oblasti klímy, na poskytovaní ekosystémových služieb, obehových riešeniach, zachovaní biodiverzity a prírodných zdrojov, udržateľnom poľnohospodárstve a zlepšení dobrých životných podmienok zvierat;	c) posilnení opatrení v oblasti klímy, na poskytovaní ekosystémových služieb, obehových riešeniach, zachovaní ***a obnove*** biodiverzity a prírodných zdrojov, ***znížení závislosti od dovážaného krmiva,*** udržateľnom poľnohospodárstve a zlepšení dobrých životných podmienok zvierat ***vrátane prechodu na normy v oblasti dobrých životných podmienok zosúladené s najnovšími vedeckými dôkazmi***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 664
Arash Saeidi, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno c

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
c) posilnení opatrení v oblasti klímy, na poskytovaní ekosystémových služieb, obehových riešeniach, zachovaní biodiverzity a prírodných zdrojov, ***udržateľnom poľnohospodárstve*** a ***zlepšení*** dobrých životných podmienok ***zvierat;***	c) posilnení opatrení v oblasti klímy, na poskytovaní ekosystémových služieb, obehových riešeniach, zachovaní biodiverzity a prírodných zdrojov, ***ako aj podpore udržateľných poľnohospodárskych postupov, ktoré zaručujú a zlepšujú dobré životné podmienky zvierat*** a ***prechod na normy v oblasti*** dobrých životných podmienok ***zosúladené s najnovšími vedeckými dôkazmi.***

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 665
Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Juan Ignacio Zoido Álvarez

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno c

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
c) posilnení opatrení v oblasti klímy, na poskytovaní ekosystémových služieb, obehových riešeniach, zachovaní biodiverzity a prírodných zdrojov, udržateľnom poľnohospodárstve a zlepšení dobrých životných podmienok zvierat;	c) posilnení opatrení v oblasti klímy, na poskytovaní ekosystémových služieb, obehových riešeniach, zachovaní biodiverzity a prírodných zdrojov, udržateľnom poľnohospodárstve a zlepšení dobrých životných podmienok zvierat***, pričom sa zabráni akejkoľvek diskriminácii poľnohospodárskej alebo živočíšnej výroby, ktorá je v súlade s príslušnými povinnými požiadavkami***;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 666
Maria Noichl

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno c

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
c) posilnení opatrení v oblasti klímy, na poskytovaní ekosystémových služieb, obehových riešeniach, zachovaní biodiverzity a prírodných zdrojov, udržateľnom poľnohospodárstve a zlepšení dobrých životných podmienok zvierat;	c) posilnení opatrení v oblasti klímy, na poskytovaní ekosystémových služieb, obehových riešeniach, zachovaní biodiverzity a prírodných zdrojov, udržateľnom poľnohospodárstve a zlepšení dobrých životných podmienok zvierat ***vrátane prechodu na normy dobrých životných podmienok zvierat založené na najnovších vedeckých dôkazoch***;

Or. de

Pozmeňujúci návrh 667
Paulo do Nascimento Cabral, Ana Miguel Pedro, Sérgio Humberto, Paulo Cunha, Sebastião Bugalho

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno c

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
c) posilnení opatrení v oblasti klímy, na poskytovaní ekosystémových služieb, obehových riešeniach, zachovaní biodiverzity a prírodných zdrojov, udržateľnom poľnohospodárstve a zlepšení dobrých životných podmienok zvierat;	c) posilnení opatrení v oblasti klímy, na poskytovaní ekosystémových služieb, obehových riešeniach, ***ako je používanie maštaľného hnoja na výrobu bioenergie a organických hnojív,*** zachovaní biodiverzity a prírodných zdrojov, udržateľnom poľnohospodárstve a zlepšení dobrých životných podmienok zvierat;

Or. pt

Pozmeňujúci návrh 668
Veronika Vrecionová

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno c

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
c) posilnení opatrení v oblasti klímy, na poskytovaní ekosystémových služieb, obehových riešeniach, zachovaní biodiverzity a prírodných zdrojov, udržateľnom poľnohospodárstve a zlepšení dobrých životných podmienok zvierat;	c) posilnení opatrení v oblasti klímy, na poskytovaní ekosystémových služieb, obehových riešeniach, zachovaní biodiverzity a prírodných zdrojov, udržateľnom poľnohospodárstve***, prechode na regeneračné postupy so zameraním na zdravie pôdy*** a zlepšení dobrých životných podmienok zvierat;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 669
Dario Nardella, André Franqueira Rodrigues, Cristina Maestre, Eric Sargiacomo, Stefano Bonaccini, Claire Fita, Marko Vešligaj, Elena Sancho Murillo, Maria Noichl, Camilla Laureti, Heléne Fritzon

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno c

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*

c) posilnení opatrení ***v oblasti*** klímy, na poskytovaní ekosystémových služieb, obehových riešeniach, ***zachovaní*** biodiverzity a prírodných zdrojov, udržateľnom poľnohospodárstve a zlepšení dobrých životných podmienok zvierat;	c) posilnení opatrení ***na zmierňovanie zmeny*** klímy ***a adaptáciu na ňu***, na poskytovaní ekosystémových služieb, obehových riešeniach, ***posilňovaní*** biodiverzity a ***zachovaní*** prírodných zdrojov, udržateľnom poľnohospodárstve ***a lesnom hospodárstve*** a zlepšení dobrých životných podmienok zvierat;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 670
Michal Wiezik, Emma Wiesner

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno c

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
c) posilnení opatrení v oblasti klímy, na poskytovaní ekosystémových služieb, obehových riešeniach, zachovaní biodiverzity a prírodných zdrojov, udržateľnom poľnohospodárstve a zlepšení dobrých životných podmienok zvierat;	c) posilnení ***zmierňovania zmeny klímy a*** opatrení v oblasti klímy, na poskytovaní ekosystémových služieb, obehových riešeniach, zachovaní ***a obnove*** biodiverzity a prírodných zdrojov, udržateľnom poľnohospodárstve a zlepšení dobrých životných podmienok zvierat;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 671
Barry Cowen, Asger Christensen, Emma Wiesner, Michal Wiezik, Charles Goerens, Benoit Cassart, Christine Singer, Elsi Katainen, Jérémy Decerle

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno c

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
c) posilnení ***opatrení v oblasti klímy***, na poskytovaní ekosystémových služieb, obehových riešeniach, zachovaní biodiverzity a prírodných zdrojov, udržateľnom poľnohospodárstve a zlepšení dobrých životných podmienok zvierat;	c) posilnení ***zmierňovania zmeny klímy a adaptácie na ňu***, na poskytovaní ekosystémových služieb, obehových riešeniach, zachovaní biodiverzity a prírodných zdrojov, udržateľnom poľnohospodárstve a zlepšení ***zdravia a*** dobrých životných podmienok zvierat;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 672
Céline Imart, Nina Carberry

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno c

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
c) posilnení opatrení v oblasti klímy, na poskytovaní ekosystémových služieb, obehových riešeniach, zachovaní biodiverzity a prírodných zdrojov, udržateľnom poľnohospodárstve a zlepšení dobrých životných podmienok zvierat;	c) posilnení opatrení v oblasti klímy, na poskytovaní ekosystémových služieb, obehových riešeniach, zachovaní biodiverzity a prírodných zdrojov, udržateľnom poľnohospodárstve a zlepšení ***zdravia a*** dobrých životných podmienok zvierat;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 673
Maria Walsh

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno c

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
c) posilnení opatrení v oblasti klímy, na poskytovaní ekosystémových služieb, obehových riešeniach, zachovaní biodiverzity a prírodných zdrojov, udržateľnom poľnohospodárstve a zlepšení dobrých životných podmienok zvierat;	c) posilnení opatrení v oblasti klímy, na poskytovaní ekosystémových služieb, obehových riešeniach, zachovaní biodiverzity a prírodných zdrojov, udržateľnom poľnohospodárstve a zlepšení ***zdravia a*** dobrých životných podmienok zvierat;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 674
Waldemar Buda

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno c

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
c) ***posilnení opatrení v oblasti*** klímy, na poskytovaní ekosystémových služieb***,*** ***obehových riešeniach***, zachovaní biodiverzity a prírodných zdrojov, udržateľnom poľnohospodárstve a zlepšení dobrých životných podmienok zvierat;	c) ***prispievaní k adaptácii na zmenu*** klímy, na poskytovaní ekosystémových služieb, zachovaní biodiverzity a prírodných zdrojov, udržateľnom poľnohospodárstve a zlepšení dobrých životných podmienok zvierat;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 675
Thomas Waitz
v mene skupiny Verts/ALE
Martin Häusling

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno c a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	ca) pridelení podpory na zvýšenie podielu poľnohospodárskej pôdy obhospodarovanej v rámci systému ekologického poľnohospodárstva;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 676
Luke Ming Flanagan, Konstantinos Arvanitis, Sebastian Everding
v mene skupiny The Left

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno d

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
d) zlepšení odolnosti, pripravenosti a schopnosti poľnohospodárov vyrovnať sa s krízami a rizikami;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 677
Thomas Waitz
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno d

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
d) zlepšení odolnosti, pripravenosti a schopnosti poľnohospodárov vyrovnať sa s krízami a rizikami;	d) zlepšení odolnosti, ***najmä adaptácie na zmenu klímy,*** pripravenosti a schopnosti poľnohospodárov vyrovnať sa s krízami a rizikami***, a to aj znižovaním závislosti Únie od dovážaných vstupov, ako aj poskytovaním nástrojov na posilnenie pripravenosti a schopnosti poľnohospodárov a obhospodarovateľov lesov riadiť krízy a riziká, vrátane prírodných katastrof, extrémnych prejavov počasia a poveternostných udalostí***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 678
Maria Walsh

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno d

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
d) zlepšení odolnosti, pripravenosti a schopnosti poľnohospodárov vyrovnať sa s krízami a rizikami;	d) zlepšení odolnosti, pripravenosti a schopnosti poľnohospodárov vyrovnať sa s krízami a rizikami***, a to aj prostredníctvom spolupráce v rámci agropotravinových hodnotových reťazcov s cieľom rozdeliť riziká, zlepšiť spravodlivosť a podporiť kolektívne riešenia adaptácie na zmenu klímy, a podpore vyváženého zastúpenia žien a mužov v družstevných štruktúrach***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 679

Emma Wiesner, Christine Singer, Barry Cowen

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno d

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
d) zlepšení odolnosti, ***pripravenosti*** a ***schopnosti poľnohospodárov vyrovnať sa*** s ***krízami*** a ***rizikami***;	d) zlepšení odolnosti ***znížením závislosti Únie od dovážaných vstupov***, ***najmä krmív,*** a ***posilnením opatrení v oblasti klímy*** s ***cieľom zlepšiť pripravenosť*** a ***spôsobilosť poľnohospodárov zvládať krízy a riziká***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 680
Paulo do Nascimento Cabral, Ana Miguel Pedro, Sérgio Humberto, Paulo Cunha, Sebastião Bugalho

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno d

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
d) zlepšení odolnosti, pripravenosti a schopnosti poľnohospodárov vyrovnať sa s krízami a rizikami;	d) zlepšení odolnosti, pripravenosti a schopnosti poľnohospodárov vyrovnať sa s krízami a rizikami***, a to aj v oblasti energetiky, tým, že sa im umožní doplniť si príjmy výrobou agrofotovoltickej energie***;

Or. pt

Pozmeňujúci návrh 681
Michal Wiezik

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno d

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
d) ***zlepšení*** odolnosti***, pripravenosti*** a ***schopnosti*** poľnohospodárov vyrovnať sa s krízami a rizikami;	d) ***podpore transformatívnej odolnosti vrátane*** odolnosti ***v oblasti vody*** a ***poskytovaní nástrojov na zlepšenie***

	pripravenosti poľnohospodárov ***a obhospodarovateľov lesov, adaptácii na zmenu klímy a schopnosti*** vyrovnať sa s krízami a rizikami;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 682
Waldemar Buda

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno d

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
d) zlepšení odolnosti, pripravenosti a schopnosti poľnohospodárov vyrovnať sa s krízami a rizikami;	d) zlepšení odolnosti, pripravenosti a schopnosti poľnohospodárov vyrovnať sa s krízami a rizikami***, najmä v súvislosti s narušeniami trhu a so sanitárnymi, fytosanitárnymi, klimatickými a geopolitickými rizikami***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 683
Dario Nardella, André Franqueira Rodrigues, Cristina Maestre, Eric Sargiacomo, Stefano Bonaccini, Claire Fita, Marko Vešligaj, Elena Sancho Murillo, Maria Noichl, Camilla Laureti, Heléne Fritzon

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno d

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
d) zlepšení odolnosti, pripravenosti a schopnosti poľnohospodárov vyrovnať sa s krízami a rizikami;	d) zlepšení odolnosti ***odvetvia***, pripravenosti a schopnosti poľnohospodárov vyrovnať sa s krízami a rizikami ***vrátane prírodných katastrof, extrémnych poveternostných a klimatických javov***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 684
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Luke Ming Flanagan, Arash Saeidi

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno d

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
d) zlepšení odolnosti, pripravenosti a schopnosti poľnohospodárov vyrovnať sa s krízami a rizikami;	d) zlepšení odolnosti, pripravenosti a schopnosti poľnohospodárov vyrovnať sa s krízami a rizikami ***vrátane opatrení, ktoré sa majú prijať na zmiernenie zmeny klímy***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 685
Benoit Cassart, Christine Singer, Michael McNamara, Barry Cowen, Jérémy Decerle, Ciaran Mullooly, Asger Christensen

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno d

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
d) zlepšení odolnosti, pripravenosti a schopnosti poľnohospodárov vyrovnať sa s krízami a rizikami;	d) zlepšení odolnosti, pripravenosti a schopnosti poľnohospodárov vyrovnať sa s krízami***, chorobami zvierat*** a rizikami;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 686
Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Juan Ignacio Zoido Álvarez

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno d a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	da) potrebe znížiť administratívnu záťaž poľnohospodárov, chovateľov hospodárskych zvierat, družstiev a organizácií výrobcov, zaručiť právnu istotu prijímateľom a zabrániť duplicite medzi požiadavkami SPP, plánu NRP a

iných horizontálnych nástrojov Únie;

Or. es

Odôvodnenie

Zjednodušenie musí byť prierezovou zásadou novej SPP. Národné odporúčania by sa nemali stať prostriedkom na zavádzanie nových administratívnych povinností, ale nástrojom na zníženie záťaže, posilnenie právnej istoty a uľahčenie prístupu poľnohospodárov a chovateľov hospodárskych zvierat k podpore.

Pozmeňujúci návrh 687
Luke Ming Flanagan, Konstantinos Arvanitis, Sebastian Everding
v mene skupiny The Left

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno e

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
e) zlepšení prístupu k poznatkom a na urýchlení inovovania a digitalizácie v záujme prosperujúceho agropotravinárskeho odvetvia.	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 688
Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Juan Ignacio Zoido Álvarez

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno e

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
e) zlepšení prístupu k poznatkom a na urýchlení inovovania a digitalizácie v záujme prosperujúceho agropotravinárskeho odvetvia.	e) zlepšení prístupu k poznatkom a na urýchlení inovovania a digitalizácie v záujme prosperujúceho agropotravinárskeho odvetvia***, zlepšení prístupu k novým poľnohospodárskym a technologickým riešeniam, ako je precízne poľnohospodárstvo, a k odbornej príprave v týchto oblastiach, ako aj na využívaní nových nástrojov umelej inteligencie v záujme modernejšieho a odolnejšieho***

	poľnohospodárstva, ktoré prinesie viac pracovných, podnikateľských a hospodárskych príležitostí do vidieckych oblastí.

Or. es

Pozmeňujúci návrh 689
Arash Saeidi, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno e

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
e) zlepšení prístupu k poznatkom a na urýchlení inovovania a digitalizácie v záujme prosperujúceho agropotravinárskeho odvetvia**.**	e) zlepšení prístupu k poznatkom a na urýchlení inovovania a digitalizácie v záujme prosperujúceho agropotravinárskeho odvetvia***, pričom sa zabezpečí, aby tieto inovácie chránili pracovné miesta v poľnohospodárstve, zlepšovali pracovné podmienky a podporovali agroenvironmentálnu transformáciu, ako aj lepšie využívanie zdrojov vrátane energetických zdrojov;***

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 690
Thomas Waitz
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno e

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
e) zlepšení prístupu k poznatkom a na urýchlení inovovania a ***digitalizácie*** v záujme prosperujúceho agropotravinárskeho odvetvia.	e) zlepšení prístupu k poznatkom***, verejne financovaným a kompetentným poradenským službám*** a na urýchlení inovovania ***smerom k agroekológii*** a ***zodpovednej a udržateľnej digitalizácii*** v záujme prosperujúceho agropotravinárskeho odvetvia.

Or. en

Odôvodnenie

Odkazom na inovácie sa často myslia len patentované inovácie v oblasti špičkových technológií, ktoré vedú k vysokej zadlženosti poľnohospodárov. Menej pokročilé technologické inovácie v poľnohospodárskych podnikoch, ako aj sociálne inovácie si vyžadujú zvýšenú podporu a viditeľnosť.

Pozmeňujúci návrh 691
Vilis Krištopans

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno e

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
e) zlepšení prístupu k poznatkom a ***na*** urýchlení inovovania a digitalizácie v záujme prosperujúceho agropotravinárskeho odvetvia.	e) zlepšení prístupu k poznatkom a urýchlení inovovania a digitalizácie v záujme prosperujúceho agropotravinárskeho odvetvia ***vrátane prístupu k digitálnym riešeniam a riešeniam precízneho poľnohospodárstva***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 692
Mireia Borrás Pabón

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno e

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
e) zlepšení prístupu k poznatkom a ***na*** urýchlení inovovania a digitalizácie ***v záujme prosperujúceho agropotravinárskeho odvetvia***.	e) zlepšení prístupu k poznatkom a urýchlení inovovania a digitalizácie ***s cieľom dosiahnuť prosperujúce agropotravinárske odvetvie vrátane prístupu k digitálnym riešeniam a riešeniam precízneho poľnohospodárstva***.

Or. es

Pozmeňujúci návrh 693

Dario Nardella, André Franqueira Rodrigues, Cristina Maestre, Eric Sargiacomo, Stefano Bonaccini, Claire Fita, Marko Vešligaj, Elena Sancho Murillo, Maria Noichl, Camilla Laureti, Heléne Fritzon

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno e

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
e) zlepšení prístupu k poznatkom a na urýchlení inovovania a digitalizácie v záujme prosperujúceho agropotravinárskeho odvetvia.	e) zlepšení prístupu k poznatkom a ***poradenstvu a*** na urýchlení inovovania a digitalizácie v záujme prosperujúceho**,** ***konkurencieschopného a udržateľného*** agropotravinárskeho odvetvia.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 694
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Luke Ming Flanagan, Arash Saeidi

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno e

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
e) zlepšení prístupu k poznatkom a na urýchlení inovovania a digitalizácie v záujme ***prosperujúceho*** agropotravinárskeho odvetvia.	e) zlepšení prístupu k poznatkom a na urýchlení inovovania a digitalizácie v záujme ***nadčasového*** agropotravinárskeho odvetvia.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 695
Ton Diepeveen, Barbara Bonte, Mireia Borrás Pabón, Tomáš Kubín

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno e – bod i (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	i) zabezpečiť rovnaké podmienky pre poľnohospodárov v celej EÚ.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 696
Arash Saeidi, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno e a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	ea) zabezpečení vysokej úrovne ochrany zdravia poľnohospodárov a miestneho obyvateľstva okamžitým zákazom znečisťujúcich látok, o ktorých je známe, že sú karcinogénne, mutagénne a narúšajú endokrinný systém, ako je glyfozát, a zároveň realizovať komplexné plány sanácie pôdy a vodných zdrojov silne znečistených perzistentnými toxickými molekulami, najmä chlórdekónom;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 697
Paulo do Nascimento Cabral, Ana Miguel Pedro, Sérgio Humberto, Paulo Cunha, Sebastião Bugalho

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno e a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	ea) posilnení podpory investícií a štrukturálnej podpory miestnych poľnohospodárskych a agropotravinárskych odvetví v najvzdialenejších regiónoch (článok 349 ZFEÚ) s cieľom vytvárať pracovné miesta, zvyšovať sebestačnosť v zásobovaní potravinami a chrániť jedinečné ekosystémy týchto regiónov, pričom sa náležite zohľadní ich geostrategický význam;

Or. pt

Pozmeňujúci návrh 698
Konstantinos Arvanitis

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno e a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	ea) uznávaní a podpore rozmanitosti poľnohospodárstva Únie vrátane veľmi malých, malých a stredných rodinných poľnohospodárskych podnikov, horských, ostrovných a stredomorských oblastí a ďalších oblastí s trvalými prírodnými obmedzeniami vzhľadom na ich zásadný prínos k potravinovej bezpečnosti, územnej súdržnosti, biodiverzite a životaschopnosti vidieka.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 699
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno e a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	ea) oživení vidieckych oblastí prostredníctvom integrovaného prístupu s cieľom stimulovať miestny hospodársky rozvoj, miestnu spracovateľskú kapacitu a krátke dodávateľské reťazce a zvýšiť udržanie obyvateľstva, atraktivitu a pridanú hodnotu vo vidieckych oblastiach.

Or. ro

Pozmeňujúci návrh 700
Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Juan Ignacio Zoido Álvarez

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno e a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	ea) V národných odporúčaniach sa v prvom rade zohľadní relatívny význam poľnohospodárskeho sektora v jednotlivých regiónoch a osobitosti ich modelov výroby.

Or. es

Pozmeňujúci návrh 701
Stefano Bonaccini, Camilla Laureti

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno e a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	ea) posilňovaní hospodárskej životaschopnosti vidieckych oblastí, územnej konkurencieschopnosti a poľnohospodárskej výroby s pridanou hodnotou, a to aj prostredníctvom systémov kvality Únie.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 702
Jessika van Leeuwen, Sander Smit, Céline Imart

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno e a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	ea) ee) prispievaní k spravodlivému a účinnému fungovaniu trhu podporovaním porovnateľných podmienok pre poľnohospodárov vo všetkých členských štátoch.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 703
Carlo Fidanza, Waldemar Buda

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno e a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	ea) posilnení poľnohospodárskej výroby s pridanou hodnotou a územnej konkurencieschopnosti, a to aj prostredníctvom systémov kvality Únie.

Or. en

Odôvodnenie

Tento pozmeňujúci návrh odráža Víziu Komisie pre poľnohospodárstvo a potravinárstvo, v ktorej sa zemepisné označenia považujú za dôležitý nástroj na „zhodnocovanie potravín a podporu spravodlivých životných a pracovných podmienok vo vidieckych oblastiach (právo zostať)“. Keďže systémy kvality Únie vytvárajú pridanú hodnotu, posilňujú územnú konkurencieschopnosť a podporujú dlhodobú životaschopnosť vidieckych komunít, mali by sa výslovne zohľadňovať pri vymedzovaní priorít SPP zameraných na posilnenie hospodárskej životaschopnosti vidieckych oblastí.

Pozmeňujúci návrh 704
Dario Nardella, André Franqueira Rodrigues, Cristina Maestre, Eric Sargiacomo, Stefano Bonaccini, Claire Fita, Marko Vešligaj, Elena Sancho Murillo, Maria Noichl, Camilla Laureti

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno e a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	ea) zlepšovaní sociálno-ekonomického rozvoja vidieckych a vnútrozemských oblastí a podpore práva zostať;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 705
Bert-Jan Ruissen

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno e a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	ea) zabránení narušeniam trhu a zabezpečení rovnakých podmienok pre poľnohospodárov v rôznych členských štátoch.

Or. en

Odôvodnenie

V záujme zachovania spoločného charakteru politiky by sa Komisia mala vo svojich národných odporúčaniach usilovať aj o predchádzanie narušeniam trhu v prípadoch, keď existujú výrazné rozdiely v rozpočte, vykonávaní alebo vo výbere intervencií.

Pozmeňujúci návrh 706
Marta Wcisło

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno e a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	ea) zvýšení atraktívnosti a kvality života vo vidieckych oblastiach.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 707
Krzysztof Hetman

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno e a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	ea) zvýšení atraktívnosti a kvality života vo vidieckych oblastiach.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 708
Maria Grapini

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno e a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	ea) zlepšení prístupu žien k poľnohospodárskym činnostiam.

Or. ro

Pozmeňujúci návrh 709
Vilis Krištopans

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno e a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	ea) zvýšení hospodárskej životaschopnosti vidieckych oblastí.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 710
Barry Cowen, Asger Christensen, Emma Wiesner, Charles Goerens, Benoit Cassart, Christine Singer, Elsi Katainen, Jérémy Decerle

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno e a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	ea) f) príspevku k dlhodobej potravinovej bezpečnosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 711
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno e b (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	eb) zvýšení konkurencieschopnosti poľnohospodárov a zabezpečení stabilného, predvídateľného a spravodlivého príjmu pre nich, a to aj posilnením ich postavenia v agropotravinárskom hodnotovom reťazci, stimulovaním investícií do modernizácie a inovácií, uľahčením prístupu na trhy a k nástrojom na riadenie rizika a podporou rovnakých podmienok nielen na úrovni Únie, ale aj vo vzťahu k tretím krajinám.

Or. ro

Pozmeňujúci návrh 712
Arash Saeidi, Luke Ming Flanagan, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno e b (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	eb) zaručení potravinovej suverenity a verejného zdravia aktívnym bojom proti všadeprítomnej dostupnosti ultraspracovaných potravín a zabezpečením prístupu k zdravým, miestnym a ekologickým potravinám, čím sa zníži environmentálna stopa a výskyt chronických ochorení súvisiacich so stravou.

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 713
Paulo do Nascimento Cabral, Ana Miguel Pedro, Sérgio Humberto, Paulo Cunha, Sebastião Bugalho

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno e b (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	eb) prijímaní opatrení na to, aby sa vidiecke oblasti stali atraktívnejšími a dynamickejšími a aby mohli ponúkať lepšiu kvalitu života, a to využitím skúseností a existujúcich kapacít miestnych akčných skupín a uplatňovaním prístupu iniciatívy LEADER a miestneho rozvoja vedeného komunitou.

Or. pt

Pozmeňujúci návrh 714
Carlo Fidanza, Waldemar Buda

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno e b (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	eb) ea) posilnení hospodárskej životaschopnosti vidieckych oblastí s prihliadnutím na prínos systémov kvality Únie, najmä zemepisných označení, k tvorbe hodnoty a územnej konkurencieschopnosti.

Or. en

Odôvodnenie

Tento pozmeňujúci návrh odráža Víziu Komisie pre poľnohospodárstvo a potravinárstvo, v ktorej sa zemepisné označenia považujú za dôležitý nástroj na „zhodnocovanie potravín a podporu spravodlivých životných a pracovných podmienok vo vidieckych oblastiach (právo zostať)“. Keďže systémy kvality Únie vytvárajú pridanú hodnotu, posilňujú územnú konkurencieschopnosť a podporujú dlhodobú životaschopnosť vidieckych komunít, mali by sa výslovne zohľadňovať pri vymedzovaní priorít SPP zameraných na posilnenie hospodárskej životaschopnosti vidieckych oblastí.

Pozmeňujúci návrh 715
Marta Wcisło

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno e b (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	eb) zlepšení miestnych poľnohospodárskych hodnotových reťazcov.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 716
Marta Wcisło

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno e c (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	ec) rozvoji skladovacích priestorov a zásob na účely potravinovej bezpečnosti, ako aj logistických centier pre poľnohospodárske výrobky

Or. en

Pozmeňujúci návrh 717
Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Juan Ignacio Zoido Álvarez

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Členské štáty pred predložením kapitoly plánu NRP týkajúcej sa SPP alebo osobitného plánu SPP posúdia svoje potreby v rámci každého konkrétneho cieľa uvedeného v článku 3 písm. d) nariadenia (EÚ) […] [NRP], pričom vo vhodných prípadoch zohľadnia nezáväzné odporúčania Komisie. Svoje intervencie navrhujú na základe tohto posúdenia, svojich výrobných, územných, klimatických a sociálno-ekonomických

podmienok a skutočných potrieb poľnohospodárov, chovateľov hospodárskych zvierat, družstiev a vidieckych oblastí.

Or. es

Odôvodnenie

Intervencie by sa mali navrhovať na základe skutočných potrieb odvetvia, a nie na základe jednotných cieľov nariadených z Bruselu.

Pozmeňujúci návrh 718
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Bývalý článok 4 bod 3c NRP sa nahrádza takto:
	„prijímateľ“ je: v kontexte SPP poľnohospodár, ktorý je fyzickou alebo právnickou osobou alebo skupinou fyzických a právnických osôb, ktorého podnik sa nachádza v Únii a ktorý v ňom vykonáva minimálnu úroveň produktívnej poľnohospodárskej činnosti, pričom z poskytnutia podpory nie sú vylúčení poľnohospodári vykonávajúci viaceré činnosti ani poľnohospodári na čiastočný úväzok, v súlade s kritériami, ktoré členské štáty stanovia podľa tohto nariadenia;

Or. ro

Pozmeňujúci návrh 719
Céline Imart

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Komisia môže podľa potreby národné odporúčania SPP aktualizovať.	***vypúšťa sa***

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 720
Bert-Jan Ruissen

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Komisia môže podľa potreby národné odporúčania SPP aktualizovať.	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 721
Valérie Deloge, Gilles Pennelle, Marie Dauchy, Tomáš Kubín, Mireia Borrás Pabón

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Komisia môže podľa potreby národné odporúčania SPP aktualizovať.	Komisia môže podľa potreby národné odporúčania SPP aktualizovať. ***V národných odporúčaniach SPP sa takisto zabezpečí, aby finančná podpora poskytovaná v rámci tejto politiky nezvýhodňovala produkciu vystavenú hospodárskej súťaži zo strany dovážaných poľnohospodárskych výrobkov, ktoré nespĺňajú sanitárne a fytosanitárne normy, environmentálne normy a normy v oblasti dobrých životných podmienok zvierat rovnocenné s normami, ktoré sa vyžadujú od výrobcov z Únie. Komisia zabezpečí prísnu reciprocitu noriem v obchodných dohodách uzavretých s tretími krajinami.***

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 722
Barry Cowen, Asger Christensen, Emma Wiesner, Charles Goerens, Benoit Cassart, Christine Singer, Elsi Katainen, Jérémy Decerle

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Komisia môže podľa potreby ***národné odporúčania SPP aktualizovať***.	***Národné odporúčania SPP sa členským štátom zašlú najneskôr 18 mesiacov pred uplynutím súčasného programového obdobia SPP a*** Komisia ***ich*** môže ***vo vhodných prípadoch aktualizovať na základe včasného zapojenia členských štátov a príslušných zainteresovaných strán a ich príspevkov, ako sa stanovuje v článku 6 ods. 1 písm. b) nariadenia (EÚ) 202X/XXXX [NRP]***

Or. en

Odôvodnenie

Zahrnutie lehôt na doručenie odporúčaní Komisie má umožniť včasnú spoluprácu s kľúčovými zainteresovanými stranami pri navrhovaní praktických intervencií, ako aj potrebné (opätovné) navrhnutie infraštruktúry v platobných agentúrach, aby sa predišlo oneskorenému vykonávaniu režimov a/alebo oneskoreným platbám, ako sa to ukázalo pri SPP na roky 2023 – 2027.

Pozmeňujúci návrh 723
Georgiana Teodorescu

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Komisia môže podľa potreby národné odporúčania SPP ***aktualizovať***.	***Za výnimočných okolností a po konzultácii s dotknutým členským štátom*** môže ***Komisia*** podľa potreby ***aktualizovať*** národné odporúčania SPP.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 724
Paulo do Nascimento Cabral, Ana Miguel Pedro, Sérgio Humberto, Paulo Cunha, Sebastião Bugalho

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Komisia môže podľa potreby národné odporúčania SPP ***aktualizovať***.	Komisia môže podľa potreby ***aktualizovať*** národné odporúčania SPP ***po konzultácii s členskými štátmi a v príslušných prípadoch regionálnymi orgánmi***.

Or. pt

Pozmeňujúci návrh 725
Vilis Krištopans

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Komisia môže ***podľa potreby*** národné odporúčania SPP aktualizovať.	Komisia môže národné odporúčania SPP aktualizovať ***v súvislosti so strednodobým preskúmaním, na ktoré sa odkazuje v článku 25 nariadenia o NRP***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 726
Claudiu-Richard Târziu

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Komisia ***môže podľa potreby národné odporúčania SPP aktualizovať***.	***Národné odporúčania SPP môže*** Komisia ***aktualizovať v úzkej spolupráci s***

členskými štátmi a ak je to potrebné.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 727
Waldemar Buda

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Komisia môže ***podľa potreby*** národné odporúčania SPP aktualizovať.	Komisia môže národné odporúčania SPP aktualizovať ***len vtedy, ak je to potrebné na zabezpečenie súladu s právnymi predpismi Únie***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 728
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Komisia môže ***podľa potreby*** národné odporúčania SPP ***aktualizovať***.	***Za výnimočných okolností a po konzultácii s dotknutým členským štátom*** môže ***Komisia aktualizovať*** národné odporúčania SPP.

Or. ro

Pozmeňujúci návrh 729
Luke Ming Flanagan, Konstantinos Arvanitis, Sebastian Everding, Arash Saeidi
v mene skupiny The Left

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*

Komisia môže podľa potreby ***národné odporúčania*** SPP aktualizovať.	Komisia môže podľa potreby ***všeobecné ciele*** SPP aktualizovať.

Or. en

Odôvodnenie

Nariadenie EÚ o SPP potrebuje pevné právne základy vychádzajúce zo spoločných cieľov, a nie len z „odporúčaní“.

Pozmeňujúci návrh 730
Céline Imart

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Členské štáty pred predložením kapitoly svojho národného programu reforiem (NRP) alebo svojho národného plánu reformy v rámci SPP (NRP SPP) posúdia svoje požiadavky v rámci každého konkrétneho cieľa uvedeného v článku 3 písm. d) nariadenia (EÚ) […] [NRP], pričom zohľadnia odporúčania Komisie. Svoje intervencie navrhnú na základe tohto posúdenia.

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 731
Pekka Toveri

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	1a. ea) zvýšení hospodárskej životaschopnosti vidieckych oblastí.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 732
Jessika van Leeuwen, Sander Smit

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Komisia musí pri národných odporúčaniach SPP vychádzať z analýzy situácie v odvetví poľnohospodárstva a vo vidieckych oblastiach vrátane demografických faktorov, štrukturálnych a územných charakteristík, ako aj potravinovej bezpečnosti v každom členskom štáte.	2. Komisia musí pri národných odporúčaniach SPP vychádzať z analýzy situácie v odvetví poľnohospodárstva a vo vidieckych oblastiach vrátane demografických faktorov, štrukturálnych a územných charakteristík, ako aj potravinovej bezpečnosti v každom členskom štáte***, a takisto z posúdenia rôznych prístupov k vykonávaniu v jednotlivých členských štátoch s cieľom podporiť koherentné vykonávanie a porovnateľné podmienky pre poľnohospodárov v celej Únii. V tejto súvislosti Komisia zváži:*** ***a) rozdelenie rozpočtu medzi jednotlivé intervencie vrátane rovnováhy medzi intervenciami na podporu príjmu a ostatnými intervenciami*** ***b) miery spolufinancovania uplatniteľné na intervencie SPP vrátane príspevkov financovaných z finančného krytia fondu mimo vyčleneného rozpočtu uvedeného v článku 10 ods. 2 písm. a) bode ii) [rozpočet SPP];*** ***c) navrhovanie a vykonávanie zodpovedného hospodárenia vrátane uplatňovania ochranných postupov.*** ***d) ak environmentálny alebo klimatický cieľ uvedený v odseku 2 možno dosiahnuť viac ako jedným typom intervencie, členské štáty dajú prednosť intervenciám, ktoré zachovávajú alebo zvyšujú poľnohospodársku produktivitu a dostupnosť dodávok, pred intervenciami, ktorých environmentálny prínos sa dosahuje najmä znížením poľnohospodárskej produkcie, a podporu navrhnú tak, aby odmeňovala postupy zlaďujúce environmentálnu výkonnosť s***

výrobnou kapacitou vrátane presného poľnohospodárstva a poľnohospodárstva založeného na poznatkoch.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 733
Georgiana Teodorescu

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Komisia musí pri národných odporúčaniach SPP vychádzať z analýzy situácie v odvetví poľnohospodárstva a vo vidieckych oblastiach vrátane demografických faktorov, štrukturálnych a územných charakteristík, ako aj potravinovej bezpečnosti v každom členskom štáte.	2. Komisia musí pri národných odporúčaniach SPP vychádzať z ***vedecky podloženej*** analýzy ***vykonanej po konzultácii s dotknutým členským štátom,*** situácie v odvetví poľnohospodárstva a vo vidieckych oblastiach vrátane demografických faktorov, ***historických rozdielov, pokiaľ ide o podporu príjmu v tých členských štátoch, ktorých alokácia na hektár zostáva pod priemerom Únie,*** štrukturálnych a územných charakteristík, ako aj potravinovej bezpečnosti ***a poľnohospodárskej suverenity*** v každom členskom štáte. ***Osobitná pozornosť sa venuje jedinečným geopolitickým a hospodárskym tlakom, ktorým čelia poľnohospodárske podniky nachádzajúce sa v členských štátoch na východnom krídle Únie[3a], najmä v regiónoch hraničiacich s Ruskom, Bieloruskom alebo Ukrajinou, kde blízkosť aktívnych konfliktných zón vážne narušila dodávateľské reťazce, zvýšila vstupné náklady a oslabila stabilitu regionálneho poľnohospodárskeho trhu. Tieto osobitné regionálne charakteristiky zahŕňajú aj zvýšenú zraniteľnosť voči cezhraničným inváziám poľnohospodárskych škodcov a chorôb rastlín pochádzajúcich zo susedných krajín mimo EÚ. Keďže tieto susedné tretie krajiny často používajú chemické účinné látky a prípravky na ochranu rastlín, ktoré sú v Únii zakázané***

z dôvodu prísnych environmentálnych noriem a noriem v oblasti verejného zdravia, členské štáty v prvej línii čelia vážnym asymetrickým fytosanitárnym tlakom, keďže ich poľnohospodári musia proti týmto migrujúcim škodcom bojovať bez prístupu k rovnakým chemickým nástrojom, čo vedie k vyšším stratám úrody a zvýšeným nákladom na hospodárenie.

[3a] Oznámenie Komisie o východných regiónoch EÚ [KOM(2026) 82 v konečnom znení]

Or. en

Odôvodnenie

This amendment highlights a double vulnerability specific to the Union's external borders, particularly on the eastern flank. Farmers in these regions do not just suffer from the macroeconomic distortions of adjacent conflict zones; they also operate as a phytosanitary shield for the entire internal market. Because neighboring non-EU countries are not bound by the same strict chemical prohibitions regarding active substances, cross-border pests thrive and migrate into the EU. This forces frontline EU farmers to combat aggressive pest pressures under a severe competitive disadvantage, using only EU-approved, lower-impact substances. Formally recognizing this specific structural vulnerability allows Member States to design targeted, heavily compensated protective and environmental actions within their NRP Plans to buffer their agricultural sectors against cross-border biological and regulatory imbalances.

Pozmeňujúci návrh 734
Willemien Koning

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Komisia musí pri národných odporúčaniach SPP vychádzať z analýzy situácie v odvetví poľnohospodárstva a vo vidieckych oblastiach vrátane demografických faktorov, štrukturálnych a územných charakteristík, ako aj potravinovej bezpečnosti v každom	2. Komisia musí pri národných odporúčaniach SPP vychádzať z analýzy situácie v odvetví poľnohospodárstva a vo vidieckych oblastiach vrátane demografických faktorov, štrukturálnych a územných charakteristík, ako aj potravinovej bezpečnosti v každom

členskom štáte.

členskom štáte. ***Táto analýza sa bude vzťahovať aj na rozdiely vo vnútroštátnych rozhodnutiach o vykonávaní, aby sa predišlo narušeniu hospodárskej súťaže a zaručili rovnaké podmienky hospodárskej súťaže pre poľnohospodárov na celom vnútornom trhu. Na tento účel Komisia preskúma najmä:***

a) ako sa dostupný rozpočet rozdeľuje medzi intervencie, najmä aká je rovnováha medzi podporou príjmu a inými formami podpory;

b) miery spolufinancovania uplatňované na intervencie SPP vrátane zdrojov získaných mimo vyčleneného rozpočtu uvedeného v článku 10 ods. 2 písm. a) bode ii) nariadenia (EÚ) [...] [NRP];

c) spôsob, akým každý členský štát uplatňuje zodpovedné hospodárenie, a najmä ochranné postupy.

Or. en

Odôvodnenie

Ak sa členské štáty výrazne rozchádzajú v rozpočtových rozhodnutiach, úrovniach spolufinancovania alebo prísnosti požiadaviek na zodpovedné hospodárenie, poľnohospodári v rôznych častiach Únie v konečnom dôsledku súťažia na tom istom vnútornom trhu za nerovnakých podmienok. Národné odporúčania sú pre Komisiu vhodným nástrojom na to, aby takéto rozdiely včas odhalila a riešila.

Pozmeňujúci návrh 735
Thomas Waitz
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Komisia musí pri národných odporúčaniach SPP vychádzať z analýzy situácie v odvetví poľnohospodárstva a vo vidieckych oblastiach vrátane demografických faktorov, štrukturálnych a	2. Komisia musí pri národných odporúčaniach SPP vychádzať z analýzy situácie v odvetví poľnohospodárstva a vo vidieckych oblastiach***, schopnosti poľnohospodárstva a výroby potravín***

územných charakteristík, ako aj potravinovej bezpečnosti v každom členskom štáte.

pokračovať, dostupnosti a stavu prírodných zdrojov, od ktorých poľnohospodárstvo závisí (pôda, voda, biodiverzita), a podpory dlhodobej potravinovej bezpečnosti vrátane dostupnosti pitnej vody a zdravia rybárstva, a najmä závislosti od vstupov na úrovni poľnohospodárskych podnikov, na regionálnej a vnútroštátnej úrovni a odolnosti voči zmene klímy, situácie v ekologickom sektore, priameho predaja a dostupnosti miestnych trhov s potravinami, vrátane demografických faktorov, štrukturálnych a územných charakteristík, ako aj potravinovej bezpečnosti v každom členskom štáte.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 736
Valérie Deloge, Gilles Pennelle, Marie Dauchy, Mireia Borrás Pabón

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Komisia musí pri národných odporúčaniach SPP vychádzať z analýzy situácie v odvetví poľnohospodárstva a vo vidieckych oblastiach vrátane demografických faktorov, štrukturálnych a územných charakteristík, ako aj potravinovej bezpečnosti v ***každom členskom štáte***.	2. Komisia musí pri národných odporúčaniach SPP vychádzať z analýzy situácie v odvetví poľnohospodárstva a vo vidieckych oblastiach ***v každom členskom štáte*** vrátane demografických faktorov, štrukturálnych a územných charakteristík, ***najmä v najvzdialenejších regiónoch v zmysle vymedzenia v článku 349 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,*** ako aj ***výziev v oblasti*** potravinovej bezpečnosti ***a suverenity. Národné odporúčania SPP musia zaručiť, aby sa poľnohospodárskej výrobe v Únii dávala prednosť pred dovozom z tretích krajín, ktoré nedodržiavajú rovnocenné výrobné normy.***

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 737
Krzysztof Hetman

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Komisia musí pri národných odporúčaniach SPP vychádzať z analýzy situácie v odvetví poľnohospodárstva a vo vidieckych oblastiach vrátane demografických faktorov, štrukturálnych a územných charakteristík, ako aj potravinovej bezpečnosti v každom členskom štáte.	2. Komisia musí pri národných odporúčaniach SPP vychádzať z analýzy situácie v odvetví poľnohospodárstva a vo vidieckych oblastiach vrátane demografických faktorov, štrukturálnych a územných charakteristík, ako aj potravinovej bezpečnosti v každom členskom štáte. ***Komisia pri vypracúvaní národných odporúčaní zohľadní aj potrebu podporovať aktívnych poľnohospodárov a rodinné poľnohospodárske podniky, uľahčiť odovzdávanie poľnohospodárskych podnikov nástupcom, rozvíjať poľnohospodárske výrobné družstvá, poľnohospodárske družstvá a organizácie výrobcov, posilniť odolnosť poľnohospodárskeho sektora voči účinkom zmeny klímy a biologickým hrozbám a rozvíjať krátke potravinové dodávateľské reťazce a miestne spracovanie.***

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 738
Paulo do Nascimento Cabral, Ana Miguel Pedro, Sérgio Humberto, Paulo Cunha, Sebastião Bugalho

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Komisia musí pri národných odporúčaniach SPP vychádzať z analýzy situácie v odvetví poľnohospodárstva a vo vidieckych oblastiach vrátane demografických faktorov, štrukturálnych a	2. Komisia musí pri národných ***a regionálnych*** odporúčaniach SPP vychádzať z analýzy situácie v odvetví poľnohospodárstva a vo vidieckych oblastiach vrátane demografických

územných charakteristík, ako aj potravinovej bezpečnosti v každom členskom štáte.

faktorov, štrukturálnych a územných charakteristík, ako aj potravinovej bezpečnosti v každom členskom štáte. ***Komisia náležite zohľadní rozdielne pôdne a klimatické podmienky a osobitné potreby najvzdialenejších regiónov uvedené v článku 349 ZFEÚ, pričom zabezpečí komplementárnosť s opatreniami prijatými podľa nariadenia (EÚ) č. 228/2013.***

Or. pt

Pozmeňujúci návrh 739
Emmanouil Fragkos

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Komisia musí pri národných odporúčaniach SPP vychádzať z analýzy situácie v odvetví poľnohospodárstva a vo vidieckych oblastiach vrátane demografických faktorov, štrukturálnych a územných charakteristík, ako aj potravinovej bezpečnosti v každom členskom štáte.	2. Komisia musí pri národných odporúčaniach SPP vychádzať z analýzy situácie v odvetví poľnohospodárstva a vo vidieckych oblastiach vrátane demografických faktorov, štrukturálnych a územných charakteristík, ***najmä vrátane trvalých znevýhodnení vyplývajúcich z ostrovnej alebo horskej polohy, geografickej izolácie, blízkosti vonkajších hraníc Únie, nedostatku vodných zdrojov a zvýšených nákladov na dopravu poľnohospodárskych vstupov a výrobkov,*** ako aj potravinovej bezpečnosti v každom členskom štáte.

Or. el

Pozmeňujúci návrh 740
Sakis Arnaoutoglou

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Komisia musí pri národných odporúčaniach SPP vychádzať z analýzy situácie v odvetví poľnohospodárstva a vo vidieckych oblastiach vrátane demografických faktorov, štrukturálnych a územných charakteristík, ako aj potravinovej bezpečnosti v každom členskom štáte.	2. Komisia musí pri národných odporúčaniach SPP vychádzať z analýzy situácie v odvetví poľnohospodárstva a vo vidieckych oblastiach vrátane demografických faktorov, štrukturálnych a územných charakteristík, ako aj potravinovej bezpečnosti v každom členskom štáte***, pričom zohľadní potrebu spravodlivej hospodárskej súťaže a zaručí, že pri dovoze sa dodržiavajú normy Únie v oblasti bezpečnosti potravín a udržateľnosti bez toho, aby sa tieto normy znižovali na komerčné účely***.

Or. el

Pozmeňujúci návrh 741
Jérémy Decerle, Benoit Cassart, Laurence Farreng, Stéphanie Yon-Courtin, Grégory Allione, Pascal Canfin

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Komisia musí pri národných odporúčaniach SPP vychádzať z analýzy situácie v odvetví poľnohospodárstva a vo vidieckych oblastiach vrátane demografických faktorov, štrukturálnych a územných charakteristík, ako aj potravinovej bezpečnosti v každom členskom štáte.	2. Komisia musí pri národných odporúčaniach SPP vychádzať z analýzy situácie v odvetví poľnohospodárstva a vo vidieckych oblastiach vrátane demografických faktorov, štrukturálnych a územných charakteristík, ako aj potravinovej bezpečnosti v každom členskom štáte***, pričom zohľadňuje aj osobitné potreby najvzdialenejších regiónov uvedených v článku 349 ZFEÚ a komplementárnosť s opatreniami vykonávanými podľa nariadenia (EÚ) č. 228/2013***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 742
Herbert Dorfmann

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Komisia musí pri národných odporúčaniach SPP vychádzať z analýzy situácie v odvetví poľnohospodárstva a vo vidieckych oblastiach vrátane demografických faktorov, štrukturálnych a územných charakteristík, ako aj potravinovej bezpečnosti v každom členskom štáte.	2. Komisia musí pri národných odporúčaniach SPP vychádzať z analýzy situácie v odvetví poľnohospodárstva a vo vidieckych oblastiach vrátane demografických faktorov, štrukturálnych a územných charakteristík ***vrátane potrieb území s prírodnými a geografickými znevýhodneniami, ako sa uvádza v článku 174 ZFEÚ***, ako aj potravinovej bezpečnosti v každom členskom štáte.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 743
Krzysztof Hetman

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Komisia musí pri národných odporúčaniach SPP vychádzať z analýzy situácie v odvetví poľnohospodárstva a vo vidieckych oblastiach vrátane demografických faktorov, štrukturálnych a územných charakteristík, ako aj potravinovej bezpečnosti v každom členskom štáte.	2. Komisia musí pri národných odporúčaniach SPP vychádzať z analýzy situácie v odvetví poľnohospodárstva a vo vidieckych oblastiach vrátane demografických faktorov, štrukturálnych a územných charakteristík, ako aj potravinovej bezpečnosti v každom členskom štáte. ***Národné odporúčania SPP by mala Komisia vypracovať v úzkej spolupráci s členskými štátmi.***

Or. en

Odôvodnenie

So zohľadnením zásady subsidiarity by Komisia mala úzko spolupracovať s členskými štátmi pri vypracúvaní národných odporúčaní SPP. Členské štáty by mali mať možnosť flexibilne rozhodovať o tom, ako budú SPP vykonávať, pričom by mali zohľadniť svoje vnútroštátne alebo regionálne potreby a výzvy.

Pozmeňujúci návrh 744
Marta Wcisło

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Komisia musí pri národných odporúčaniach SPP vychádzať z analýzy situácie v odvetví poľnohospodárstva a vo vidieckych oblastiach vrátane demografických faktorov, štrukturálnych a územných charakteristík, ako aj potravinovej bezpečnosti v každom členskom štáte.	2. Komisia musí pri národných odporúčaniach SPP vychádzať z analýzy situácie v odvetví poľnohospodárstva a vo vidieckych oblastiach vrátane demografických faktorov, štrukturálnych a územných charakteristík, ako aj potravinovej bezpečnosti v každom členskom štáte. ***Národné odporúčania SPP by mala Komisia vypracovať v úzkej spolupráci s členskými štátmi.***

Or. en

Odôvodnenie

V súlade so zásadou subsidiarity by sa národné odporúčania SPP mali vypracúvať prostredníctvom úzkej a konštruktívnej spolupráce medzi Komisiou a členskými štátmi. Tento prístup by pomohol zabezpečiť, aby sa vykonávanie SPP primerane prispôsobilo vnútroštátnym a regionálnym okolnostiam, potrebám a výzvam, a členským štátom by zároveň poskytol potrebnú flexibilitu.

Pozmeňujúci návrh 745
Michal Wiezik, Ciaran Mullooly

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Komisia musí pri národných odporúčaniach SPP vychádzať z analýzy situácie v odvetví poľnohospodárstva a vo vidieckych oblastiach vrátane demografických faktorov, štrukturálnych a územných charakteristík, ako aj potravinovej bezpečnosti v každom členskom štáte.	2. Komisia musí pri národných odporúčaniach SPP vychádzať z analýzy situácie v odvetví poľnohospodárstva***, lesníctva*** a vo vidieckych oblastiach vrátane demografických faktorov, štrukturálnych a územných charakteristík, ***odolnosti v oblasti vody,*** ako aj potravinovej bezpečnosti v každom členskom štáte. ***Členské štáty sa môžu***

rozhodnúť neprogramovať žiadne opatrenia týkajúce sa lesov a lesného hospodárstva.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 746
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Arash Saeidi

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Komisia musí pri národných odporúčaniach SPP vychádzať z analýzy situácie v odvetví poľnohospodárstva a vo vidieckych oblastiach vrátane demografických faktorov, štrukturálnych a územných charakteristík, ako aj potravinovej bezpečnosti v každom členskom štáte.	2. Komisia musí pri národných odporúčaniach SPP vychádzať z analýzy situácie v odvetví poľnohospodárstva a vo vidieckych oblastiach vrátane demografických faktorov, štrukturálnych a územných charakteristík, ako aj potravinovej bezpečnosti***, verejného zdravia, zdravia a dobrých životných podmienok zvierat a požiadaviek na ochranu a obnovu prírody*** v každom členskom štáte.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 747
Bert-Jan Ruissen

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Komisia musí pri národných odporúčaniach SPP vychádzať z analýzy situácie v odvetví poľnohospodárstva a vo vidieckych oblastiach vrátane demografických faktorov, štrukturálnych a územných charakteristík, ako aj potravinovej bezpečnosti v každom členskom štáte.	2. Komisia musí pri národných odporúčaniach SPP vychádzať z analýzy situácie v odvetví poľnohospodárstva a vo vidieckych oblastiach vrátane demografických faktorov, štrukturálnych a územných charakteristík, ako aj potravinovej bezpečnosti v každom členskom štáte. ***Komisia tak urobí na základe vopred stanovených a***

transparentných kritérií.

Or. en

Odôvodnenie

Vzhľadom na skúsenosti z predchádzajúceho obdobia SPP sa musíme vyhnúť nejasnému procesu, pokiaľ ide o národné odporúčania. Členské štáty by navyše mali byť schopné efektívne stanovovať priority a vyberať si najlepšiu kombináciu nástrojov SPP. Proces národných odporúčaní musí byť jasný pred začatím procesu národného plánovania.

Pozmeňujúci návrh 748
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Komisia musí pri národných odporúčaniach SPP vychádzať z analýzy situácie v odvetví poľnohospodárstva a vo vidieckych oblastiach vrátane demografických faktorov, štrukturálnych a územných charakteristík, ako aj potravinovej bezpečnosti v každom členskom štáte.	2. Komisia musí pri národných odporúčaniach SPP vychádzať z analýzy situácie v odvetví poľnohospodárstva a vo vidieckych oblastiach vrátane demografických faktorov, štrukturálnych a územných charakteristík ***vrátane výziev, ktorým čelia východné pohraničné regióny***[1a], ako aj potravinovej bezpečnosti v každom členskom štáte.
	[1a] Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov: Oznámenie o východných regiónoch EÚ hraničiacich s Ruskom, Bieloruskom a Ukrajinou, COM(2026)82, 18.2.2026.

Or. ro

Pozmeňujúci návrh 749
Claudiu-Richard Târziu

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Komisia musí pri národných odporúčaniach SPP vychádzať z analýzy situácie v odvetví poľnohospodárstva a vo vidieckych oblastiach vrátane demografických faktorov, štrukturálnych a územných charakteristík, ako aj potravinovej bezpečnosti v každom členskom štáte.	2. Komisia musí pri národných odporúčaniach SPP vychádzať z analýzy situácie v odvetví poľnohospodárstva a vo vidieckych oblastiach***, pričom v plnej miere zohľadní národné a regionálne špecifiká a údaje členských štátov,*** vrátane demografických faktorov, štrukturálnych a územných charakteristík, ako aj potravinovej bezpečnosti v každom členskom štáte.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 750
Vilis Krištopans

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Komisia musí pri národných odporúčaniach SPP vychádzať z analýzy situácie v odvetví poľnohospodárstva a vo vidieckych oblastiach ***vrátane demografických faktorov***, ***štrukturálnych*** a ***územných charakteristík, ako aj potravinovej bezpečnosti*** v každom členskom štáte.	2. Komisia musí pri národných odporúčaniach SPP vychádzať z analýzy situácie v odvetví poľnohospodárstva a vo vidieckych oblastiach ***a regiónoch, ako aj z životaschopnosti vidieckych komunít. Táto analýza zahŕňa demografické faktory***, ***štrukturálne*** a ***územné charakteristiky a potravinovú bezpečnosť*** v každom členskom štáte.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 751
Maria Noichl

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Komisia musí pri národných	2. Komisia musí pri národných

odporúčaniach SPP vychádzať z analýzy situácie v odvetví poľnohospodárstva a vo vidieckych oblastiach vrátane demografických faktorov, štrukturálnych a územných charakteristík, ako aj potravinovej bezpečnosti v každom členskom štáte.	odporúčaniach SPP vychádzať z analýzy situácie v odvetví poľnohospodárstva a vo vidieckych oblastiach vrátane demografických faktorov, štrukturálnych a územných charakteristík, ako aj potravinovej bezpečnosti v každom členskom štáte ***a politických výziev súvisiacich so životným prostredím, s klímou a dobrými životnými podmienkami zvierat***.

Or. de

Pozmeňujúci návrh 752
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Komisia musí pri národných odporúčaniach SPP vychádzať z analýzy situácie v odvetví poľnohospodárstva a vo vidieckych oblastiach vrátane demografických faktorov, štrukturálnych a územných charakteristík, ako aj potravinovej bezpečnosti v každom členskom štáte.	2. Komisia musí pri národných odporúčaniach SPP vychádzať z analýzy ***založenej na dôkazoch, ktorá sa vykoná po konzultácii s dotknutým členským štátom a týka sa*** situácie v odvetví poľnohospodárstva a vo vidieckych oblastiach vrátane demografických faktorov, štrukturálnych a územných charakteristík, ako aj potravinovej bezpečnosti v každom členskom štáte.

Or. ro

Pozmeňujúci návrh 753
Dario Nardella, André Franqueira Rodrigues, Cristina Maestre, Eric Sargiacomo, Stefano Bonaccini, Claire Fita, Marko Vešligaj, Elena Sancho Murillo, Maria Noichl, Camilla Laureti, Heléne Fritzon

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Komisia musí pri národných	2. Komisia musí pri národných

odporúčaniach SPP vychádzať z analýzy situácie v odvetví poľnohospodárstva a vo vidieckych oblastiach vrátane demografických faktorov, štrukturálnych a územných charakteristík, ako aj ***potravinovej bezpečnosti*** v každom členskom štáte.	odporúčaniach SPP vychádzať z analýzy situácie v odvetví poľnohospodárstva a vo vidieckych oblastiach vrátane ***sociálno-ekonomických a*** demografických faktorov, štrukturálnych a územných charakteristík***, potravinovej bezpečnosti***, ako aj ***environmentálnych a klimatických výziev*** v každom členskom štáte.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 754
Luke Ming Flanagan, Konstantinos Arvanitis, Sebastian Everding, Arash Saeidi
v mene skupiny The Left

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Komisia musí pri ***národných odporúčaniach*** SPP vychádzať z analýzy situácie v odvetví poľnohospodárstva a vo vidieckych oblastiach vrátane demografických faktorov, štrukturálnych a územných charakteristík, ako aj potravinovej bezpečnosti v každom členskom štáte.	2. Komisia musí pri ***všeobecných cieľoch*** SPP vychádzať z analýzy situácie v odvetví poľnohospodárstva a vo vidieckych oblastiach vrátane demografických faktorov, štrukturálnych a územných charakteristík, ako aj potravinovej bezpečnosti ***v rámci EÚ s cieľom zachovať rovnaké podmienky a*** v každom členskom štáte.

Or. en

Odôvodnenie

Je dôležité, aby bol na úrovni EÚ stanovený všeobecný cieľ spoločný pre všetky členské štáty, a to s cieľom zachovať spoločný charakter politiky a rovnaké podmienky.

Pozmeňujúci návrh 755
Mireia Borrás Pabón

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*

2. Komisia musí pri národných odporúčaniach SPP vychádzať z analýzy situácie v odvetví poľnohospodárstva a vo vidieckych ***oblastiach*** vrátane demografických faktorov, štrukturálnych a územných charakteristík, ako aj potravinovej bezpečnosti v každom členskom štáte.	2. Komisia musí pri národných odporúčaniach SPP vychádzať z analýzy situácie v odvetví poľnohospodárstva a vo vidieckych ***regiónoch a životaschopnosti vidieckych komunít*** vrátane demografických faktorov, štrukturálnych a územných charakteristík, ako aj potravinovej bezpečnosti v každom členskom štáte.

Or. es

Pozmeňujúci návrh 756
Pekka Toveri

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Komisia musí pri národných odporúčaniach SPP vychádzať z analýzy situácie v odvetví poľnohospodárstva a vo vidieckych oblastiach vrátane demografických faktorov, štrukturálnych a územných charakteristík, ako aj potravinovej bezpečnosti v každom členskom štáte.	2. Komisia musí pri národných odporúčaniach SPP vychádzať z analýzy situácie v odvetví poľnohospodárstva a vo vidieckych oblastiach ***a regiónoch, životaschopnosti vidieckych komunít*** vrátane demografických faktorov, štrukturálnych a územných charakteristík, ako aj potravinovej bezpečnosti v každom členskom štáte.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 757
Barry Cowen, Asger Christensen, Christine Singer, Elsi Katainen, Jérémy Decerle

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Komisia musí pri národných odporúčaniach SPP vychádzať z analýzy situácie v odvetví poľnohospodárstva a vo vidieckych oblastiach vrátane demografických faktorov, štrukturálnych a	2. Komisia musí pri národných odporúčaniach SPP vychádzať z analýzy ***vnútroštátnych priorít,*** situácie v odvetví poľnohospodárstva a vo vidieckych oblastiach vrátane demografických

územných charakteristík, ako aj potravinovej bezpečnosti v každom členskom štáte.

faktorov, štrukturálnych a územných charakteristík, ako aj potravinovej bezpečnosti***, environmentálnych výziev*** v každom členskom štáte.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 758
Charles Goerens

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	2a. Na účely tohto nariadenia sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov: 1. „poľnohospodár“ je: fyzická alebo právnická osoba alebo skupina fyzických alebo právnických osôb bez ohľadu na právne postavenie priznané tejto skupine a jej členom vnútroštátnym právom, ktorá má podnik vymedzený v článku 4 ods. 16 nariadenia o NRPP a ktorá vykonáva poľnohospodársku činnosť určenú členskými štátmi v súlade s článkom 2b ods. 3 tohto nariadenia.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 759
Nina Carberry, Maria Walsh

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	2a. Komisia a členské štáty zabezpečia, aby sa posudzovanie, príprava a vykonávanie kapitoly plánu NRP špecifickej pre SPP organizovali tak, aby sa zaručila kontinuita, administratívne odborné znalosti a včasné platby poľnohospodárom a vidieckym

prijímateľom. Členské štáty zabezpečia úzke zapojenie príslušného vnútroštátneho orgánu zodpovedného za poľnohospodárstvo.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 760
Herbert Dorfmann

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	2a. V členských štátoch s výraznou územnou rôznorodosťou môže Komisia pri formulovaní odporúčaní zohľadniť aj regionálne špecifiká a potreby.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 761
Charles Goerens

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 2 b (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	2b. „Aktívny poľnohospodár“ sa určí takým spôsobom, aby sa zabezpečilo, že sa podpora poskytuje len fyzickým alebo právnickým osobám alebo skupinám fyzických alebo právnických osôb, ktoré vykonávajú aspoň minimálnu úroveň poľnohospodárskej činnosti. Pri určovaní toho, kto je „aktívny poľnohospodár“, členské štáty uplatňujú objektívne a nediskriminačné kritériá. Takéto kritériá sa môžu zaviesť v jednej alebo vo viacerých formách, ktoré si zvolia členské štáty.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 762
Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Juan Ignacio Zoido Álvarez

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
3. V národných odporúčaniach SPP Komisia identifikuje najmä kľúčové výzvy, ktoré má každý členský štát riešiť vo svojom pláne NRP, a to na základe špecifických cieľov relevantných pre SPP stanovených v článku 3 písm. d) nariadenia (EÚ) [...] [nariadenie o NRP].	3. V národných odporúčaniach SPP Komisia identifikuje najmä kľúčové výzvy, ktoré má každý členský štát riešiť vo svojom pláne NRP, a to na základe špecifických cieľov relevantných pre SPP stanovených v článku 3 písm. d) nariadenia (EÚ) [...] [nariadenie o NRP] ***a pri rešpektovaní možnosti členských štátov a ich regiónov vymedziť si svoje priority, vybrať zodpovedajúce intervencie a určiť pridelenie svojich finančných prostriedkov v medziach rámca stanoveného v tomto nariadení***.

Or. es

Odôvodnenie

Komisia môže určiť všeobecné výzvy, nemala by však vopred stanovovať štruktúru intervencií ani zavádzať podmienky prideľovania vnútroštátnych finančných prostriedkov. SPP musí aj naďalej poskytovať dostatočnú flexibilitu, aby sa dokázala prispôsobiť výrobnej, územnej, klimatickej a hospodárskej rozmanitosti členských štátov.

Pozmeňujúci návrh 763
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
3. V národných odporúčaniach SPP Komisia identifikuje najmä kľúčové výzvy, ktoré má každý členský štát riešiť vo svojom pláne NRP, a to na základe špecifických cieľov relevantných pre SPP stanovených v článku 3 písm. d) nariadenia	3. V národných odporúčaniach SPP Komisia identifikuje najmä kľúčové výzvy, ktoré má každý členský štát riešiť vo svojom pláne NRP, a to na základe špecifických cieľov relevantných pre SPP stanovených v článku 3 písm. d) nariadenia (EÚ) [...] [nariadenie o NRP]***, pričom***

(EÚ) [...] [nariadenie o NRP].	***rešpektuje diskrečnú právomoc členských štátov pri navrhovaní intervencií a stanovovaní ich priorít a pri prideľovaní súvisiacich finančných prostriedkov***.

Or. ro

Pozmeňujúci návrh 764
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
3. V národných odporúčaniach SPP Komisia identifikuje najmä kľúčové výzvy, ktoré má každý členský štát riešiť vo svojom pláne NRP, a to na základe špecifických cieľov relevantných pre SPP stanovených v článku 3 písm. d) nariadenia (EÚ) [...] [nariadenie o NRP].	3. V národných odporúčaniach SPP Komisia identifikuje najmä kľúčové výzvy, ktoré má každý členský štát riešiť vo svojom pláne NRP, a to na základe špecifických cieľov relevantných pre SPP stanovených v článku 3 písm. d) nariadenia (EÚ) [...] [nariadenie o NRP]***, pričom rešpektuje diskrečnú právomoc členských štátov pri navrhovaní intervencií a stanovovaní ich priorít a pri prideľovaní súvisiacich finančných prostriedkov.***

Or. ro

Pozmeňujúci návrh 765
Céline Imart, Nina Carberry

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
3. V národných odporúčaniach SPP Komisia identifikuje najmä kľúčové výzvy, ktoré má každý členský štát riešiť vo svojom pláne NRP, a to na základe špecifických cieľov relevantných pre SPP stanovených v článku 3 písm. d) nariadenia (EÚ) [...] [nariadenie o NRP].	3. V národných odporúčaniach SPP Komisia identifikuje najmä kľúčové výzvy, ktoré má každý členský štát riešiť vo svojom pláne NRP, a to na základe špecifických cieľov relevantných pre SPP stanovených v článku 3 písm. d) nariadenia (EÚ) [...] [nariadenie o NRP]***, pričom rešpektuje diskrečné právomoci udelené***

členským štátom pri vymedzovaní intervencií a ich zoraďovaní podľa priorít a pri prideľovaní finančných zdrojov.

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 766
Maria Noichl

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
3. V národných odporúčaniach SPP Komisia identifikuje najmä kľúčové výzvy, ktoré má každý členský štát riešiť vo svojom pláne NRP, a to na základe špecifických cieľov relevantných pre SPP stanovených v článku 3 písm. d) nariadenia (EÚ) [...] [nariadenie o NRP].	3. V národných odporúčaniach SPP Komisia identifikuje najmä kľúčové výzvy, ktoré má každý členský štát riešiť vo svojom pláne NRP, a to na základe špecifických cieľov relevantných pre SPP stanovených v článku 3 písm. d) nariadenia (EÚ) [...] [nariadenie o NRP]. ***Národnými odporúčaniami sa zabezpečí prispievanie k dosahovaniu cieľov a právne záväzných míľnikov stanovených v nariadení (EÚ) 2024/1991.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 767
Wouter Beke, Pascal Arimont

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
3. V národných odporúčaniach SPP Komisia identifikuje najmä kľúčové výzvy, ktoré ***má*** každý členský štát riešiť vo svojom pláne NRP, a to na základe špecifických cieľov relevantných pre SPP stanovených v článku 3 písm. d) nariadenia (EÚ) [...] [nariadenie o NRP].	3. V národných odporúčaniach SPP Komisia identifikuje najmä kľúčové výzvy, ktoré ***majú*** každý členský štát ***a jeho príslušné regióny*** riešiť vo svojom pláne NRP, a to na základe špecifických cieľov relevantných pre SPP stanovených v článku 3 písm. d) nariadenia (EÚ) [...] [nariadenie o NRP]***, pričom sa rešpektuje diskrečná právomoc členských štátov pri***

	navrhovaní intervencií a určovaní ich priorít, ako aj pri prideľovaní finančných prostriedkov.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 768
Maria Noichl

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
3. V národných odporúčaniach SPP Komisia identifikuje najmä kľúčové výzvy, ktoré má každý členský štát riešiť vo svojom pláne NRP, a to na základe špecifických cieľov relevantných pre SPP stanovených v článku 3 písm. d) nariadenia (EÚ) [...] [nariadenie o NRP].	3. V národných odporúčaniach SPP Komisia identifikuje najmä kľúčové výzvy, ktoré má každý členský štát riešiť vo svojom pláne NRP, a to na základe špecifických cieľov relevantných pre SPP stanovených v článku 3 písm. d) nariadenia (EÚ) [...] [nariadenie o NRP]***, a základné kamene spoločnej poľnohospodárskej politiky, ktoré zabezpečia správne fungovanie európskeho vnútorného trhu teraz aj v budúcnosti***.

Or. de

Pozmeňujúci návrh 769
Raffaele Stancanelli, Isabella Tovaglieri, Barbara Bonte, Mireia Borrás Pabón, Csaba Dömötör, Tomáš Kubín, Vilis Krištopans

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
3. V národných odporúčaniach SPP Komisia identifikuje najmä kľúčové výzvy, ktoré má každý členský štát riešiť vo svojom pláne NRP, a to na základe špecifických cieľov relevantných pre SPP stanovených v článku 3 písm. d) nariadenia (EÚ) [...] [nariadenie o NRP].	3. V národných odporúčaniach SPP Komisia identifikuje najmä kľúčové výzvy, ktoré má každý členský štát riešiť vo svojom pláne NRP, a to na základe špecifických cieľov relevantných pre SPP stanovených v článku 3 písm. d) nariadenia (EÚ) [...] [nariadenie o NRP]***, pričom rešpektuje diskrečnú právomoc členských***

	štátov pri navrhovaní intervencií a určovaní ich priorít, ako aj pri prideľovaní finančných prostriedkov na ne.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 770
Luis-Vicențiu Lazarus

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
3. V národných odporúčaniach SPP Komisia identifikuje najmä kľúčové výzvy, ktoré má každý členský štát riešiť vo svojom pláne NRP, a to na základe špecifických cieľov relevantných pre SPP stanovených v článku 3 písm. d) nariadenia (EÚ) [...] [nariadenie o NRP].	3. V národných odporúčaniach SPP Komisia identifikuje najmä kľúčové výzvy, ktoré má každý členský štát riešiť vo svojom pláne NRP, a to na základe špecifických cieľov relevantných pre SPP stanovených v článku 3 písm. d) nariadenia (EÚ) [...] [nariadenie o NRP], ***pričom rešpektuje diskrečnú právomoc členských štátov pri navrhovaní intervencií a určovaní ich priorít, ako aj pri prideľovaní finančných prostriedkov na ne***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 771
Nina Carberry, Maria Walsh

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
3. V národných odporúčaniach SPP Komisia identifikuje najmä kľúčové výzvy, ktoré má každý členský štát riešiť vo svojom pláne NRP, a to na základe špecifických cieľov relevantných pre SPP stanovených v článku 3 písm. d) nariadenia (EÚ) [...] [nariadenie o NRP].	3. V národných odporúčaniach SPP Komisia identifikuje najmä kľúčové výzvy, ktoré má každý členský štát riešiť vo svojom pláne NRP, a to na základe špecifických cieľov relevantných pre SPP stanovených v článku 3 písm. d) nariadenia (EÚ) [...] [nariadenie o NRP], ***pričom***

rešpektuje diskrečnú právomoc členských štátov pri navrhovaní intervencií a určovaní ich priorít, ako aj pri prideľovaní finančných prostriedkov na ne.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 772
Carlo Fidanza, Waldemar Buda

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
3. V národných odporúčaniach SPP Komisia identifikuje najmä kľúčové výzvy, ktoré má každý členský štát riešiť vo svojom pláne NRP, a to na základe špecifických cieľov relevantných pre SPP stanovených v článku 3 písm. d) nariadenia (EÚ) [...] [nariadenie o NRP].	3. V národných odporúčaniach SPP Komisia identifikuje najmä kľúčové výzvy, ktoré má každý členský štát riešiť vo svojom pláne NRP, a to na základe špecifických cieľov relevantných pre SPP stanovených v článku 3 písm. d) nariadenia (EÚ) [...] [nariadenie o NRP]***, pričom rešpektuje diskrečnú právomoc členských štátov pri navrhovaní intervencií, stanovovaní ich priorít a prideľovaní finančných prostriedkov na ne***.

Or. en

Odôvodnenie

Tieto odporúčania by sa mali zaoberať celkovými cieľmi, ktorými sú potravinová sebestačnosť, stabilita príjmov, konkurencieschopnosť poľnohospodárstva a rozvoj vidieka, a zároveň by sa mali zameriavať na zjednodušenie a znižovanie administratívnej záťaže pre poľnohospodárov.

Tieto odporúčania by za žiadnych okolností nemali ovplyvňovať proces prípravy a schvaľovanie plánov, ako sa to stalo v prípade niektorých strategických plánov SPP.

Pozmeňujúci návrh 773
Michal Wiezik

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
3. V národných odporúčaniach SPP Komisia identifikuje najmä kľúčové výzvy, ktoré má každý členský štát riešiť vo svojom pláne NRP, a to na základe špecifických cieľov relevantných pre SPP stanovených v článku 3 písm. d) nariadenia (EÚ) [...] [nariadenie o NRP].	3. V národných odporúčaniach SPP Komisia identifikuje najmä kľúčové výzvy, ktoré má každý členský štát riešiť vo svojom pláne NRP, a to na základe špecifických cieľov relevantných pre SPP stanovených v článku 3 písm. ***a) bode x) a písm.*** d) nariadenia (EÚ) [...] [nariadenie o NRP] ***a s prihliadnutím na prioritné oblasti životného prostredia a klímy stanovené v článku 4 tohto nariadenia***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 774
Dario Nardella, André Franqueira Rodrigues, Cristina Maestre, Stefano Bonaccini, Marko Vešligaj, Elena Sancho Murillo, Maria Noichl, Camilla Laureti, Heléne Fritzon

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
3. V národných odporúčaniach SPP Komisia identifikuje najmä kľúčové výzvy, ktoré má každý členský štát riešiť vo svojom pláne ***NRP***, a to na základe špecifických cieľov relevantných pre SPP stanovených v článku 3 písm. d) nariadenia (EÚ) [...] [nariadenie o NRP].	3. V národných odporúčaniach SPP Komisia identifikuje najmä kľúčové výzvy, ktoré má každý členský štát riešiť vo svojom pláne ***NRP SPP***, a to na základe špecifických cieľov relevantných pre SPP stanovených v článku 3 písm. d) nariadenia (EÚ) [...] [nariadenie o NRP]***, pričom rešpektuje diskrečnú právomoc členského štátu pri navrhovaní jednotlivých intervencií a určovaní ich priorít***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 775
Thomas Waitz
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
3. V národných odporúčaniach SPP Komisia identifikuje najmä kľúčové výzvy, ktoré má každý členský štát riešiť vo svojom pláne NRP, a to na základe špecifických cieľov relevantných pre SPP stanovených v článku 3 písm. d) nariadenia (EÚ) [...] [nariadenie o NRP].	3. V národných odporúčaniach SPP Komisia identifikuje najmä kľúčové výzvy, ktoré má každý členský štát riešiť vo svojom pláne NRP, a to na základe špecifických cieľov relevantných pre SPP stanovených v článku 3 písm. d) nariadenia (EÚ) [...] [nariadenie o NRP]***, s cieľom zaručiť vyvážené dodržiavanie všetkých písmen od a) až po e) v odseku 1 tohto článku***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 776
Claudiu-Richard Târziu

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
3. V národných odporúčaniach SPP Komisia identifikuje najmä kľúčové výzvy, ktoré má každý členský štát riešiť vo svojom pláne NRP, a to na základe špecifických cieľov relevantných pre SPP stanovených v článku 3 písm. d) nariadenia (EÚ) [...] [nariadenie o NRP]**.**	3. V národných odporúčaniach SPP Komisia identifikuje najmä kľúčové výzvy ***primeraným a nepreskriptívnym spôsobom***, ktoré má každý členský štát riešiť vo svojom pláne NRP, a to na základe špecifických cieľov relevantných pre SPP stanovených v článku 3 písm. d) nariadenia (EÚ) [...] [nariadenie o NRP]

Or. en

Pozmeňujúci návrh 777
Maria Walsh

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
3. V národných odporúčaniach SPP Komisia identifikuje najmä kľúčové výzvy, ktoré má každý členský štát riešiť vo	3. V národných odporúčaniach SPP Komisia identifikuje najmä kľúčové výzvy, ktoré má každý členský štát ***a jeho***

svojom pláne NRP, a to na základe špecifických cieľov relevantných pre SPP stanovených v článku 3 písm. d) nariadenia (EÚ) [...] [nariadenie o NRP].	***príslušné regióny*** riešiť vo svojom pláne NRP, a to na základe špecifických cieľov relevantných pre SPP stanovených v článku 3 písm. d) nariadenia (EÚ) [...] [nariadenie o NRP].

Or. en

Odôvodnenie

Opätovne sa zaviedla povinnosť a úloha Komisie identifikovať relevantné výzvy, ktoré by členské štáty mali riešiť vo svojich plánoch NRP. Zohľadnenie týchto odporúčaní je nevyhnutné na zabezpečenie toho, aby boli ochranné postupy naplánované v rámci zodpovedného hospodárenia prispôsobené príslušným prírodným a územným podmienkam, čo je v súlade s logikou, ktorá umožňuje územný prístup k systému zodpovedného hospodárenia.

Pozmeňujúci návrh 778
Vilis Krištopans

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
3. V národných odporúčaniach SPP Komisia ***identifikuje najmä*** kľúčové výzvy, ktoré má každý členský štát riešiť vo svojom pláne NRP, a to na základe špecifických cieľov relevantných pre SPP stanovených v článku 3 písm. d) nariadenia (EÚ) [...] [nariadenie o NRP].	3. V národných odporúčaniach SPP Komisia ***môže identifikovať'*** kľúčové výzvy, ktoré má každý členský štát ***a jeho príslušné regióny*** riešiť vo svojom pláne NRP, a to na základe špecifických cieľov relevantných pre SPP stanovených v článku 3 písm. d) nariadenia (EÚ) [...] [nariadenie o NRP].

Or. en

Pozmeňujúci návrh 779
Paulo do Nascimento Cabral, Ana Miguel Pedro, Sérgio Humberto, Paulo Cunha, Sebastião Bugalho

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
3. V národných odporúčaniach SPP	3. V národných odporúčaniach SPP

Komisia identifikuje najmä kľúčové výzvy, ktoré má každý členský štát ***riešiť vo svojom pláne NRP***, a to na základe ***špecifických cieľov*** relevantných ***pre SPP*** stanovených v ***článku 3 písm. d) nariadenia (EÚ) [...] [nariadenie o NRP]***.	Komisia identifikuje najmä kľúčové výzvy, ktoré má každý členský štát ***a v príslušných prípadoch jeho regióny riešiť***, a to na základe relevantných ***špecifických cieľov*** stanovených v ***existujúcom nariadení***.

Or. pt

Pozmeňujúci návrh 780
Céline Imart

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
3. V národných odporúčaniach SPP Komisia identifikuje najmä kľúčové výzvy, ktoré má každý členský štát riešiť vo svojom pláne ***NRP***, a to na základe špecifických cieľov relevantných pre SPP stanovených v článku 3 písm. d) nariadenia (EÚ) [...] [nariadenie o NRP].	3. V národných odporúčaniach SPP Komisia identifikuje najmä kľúčové výzvy, ktoré má každý členský štát riešiť vo svojom pláne ***NRR SPP***, a to na základe špecifických cieľov relevantných pre SPP stanovených v článku 3 písm. d) nariadenia (EÚ) [...] [nariadenie o NRP].

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 781
Bert-Jan Ruissen

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
3. V národných odporúčaniach SPP Komisia identifikuje najmä kľúčové výzvy, ktoré má každý členský štát ***riešiť*** vo svojom pláne NRP, a to na základe špecifických cieľov relevantných pre SPP stanovených v článku ***3 písm. d) nariadenia (EÚ) [...] [nariadenie o NRP]***.	3. V národných odporúčaniach SPP Komisia identifikuje najmä kľúčové výzvy, ktoré má každý členský štát ***vyhodnotiť*** vo svojom pláne NRP, a to na základe špecifických cieľov relevantných pre SPP stanovených v článku ***39 ZFEÚ***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 782
Luke Ming Flanagan, Konstantinos Arvanitis, Sebastian Everding, Arash Saeidi
v mene skupiny The Left

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
3. ***V národných odporúčaniach*** SPP Komisia identifikuje najmä kľúčové výzvy, ktoré má každý členský štát riešiť vo svojom pláne NRP, a to na základe špecifických cieľov relevantných pre SPP stanovených v článku 3 písm. d) nariadenia (EÚ) [...] [nariadenie o NRP].	3. ***Vo všeobecných cieľoch*** SPP Komisia identifikuje najmä kľúčové výzvy, ktoré má každý členský štát riešiť vo svojom pláne NRP, a to na základe špecifických cieľov relevantných pre SPP stanovených v článku 3 písm. d) nariadenia (EÚ) [...] [nariadenie o NRP].

Or. en

Pozmeňujúci návrh 783
Emma Wiesner, Christine Singer, Asger Christensen

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 3 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	3a. 4. Pri vypracúvaní národného odporúčania uvedeného v odseku 1 Komisia posúdi, do akej miery môžu národné a regionálne prispôsobenia intervencií v rámci SPP a požiadaviek na zodpovedné hospodárenie vytvárať podmienky nerovnakej hospodárskej súťaže medzi poľnohospodármi v rôznych členských štátoch alebo narušiť fungovanie vnútorného trhu. Komisia každému členskému štátu v národných odporúčaniach poradí, aké opatrenia má prijať, aby takýmto účinkom predišiel alebo ich obmedzil.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 784
Sakis Arnaoutoglou

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 3 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	3a. Členské štáty pri vypracúvaní vnútroštátnych a regionálnych plánov v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky posúdia vplyv každej intervencie na malé a stredné rodinné poľnohospodárske podniky a zabezpečia, aby žiadna reforma neviedla k neprimeranému zníženiu ich príjmov ani k ukončeniu poľnohospodárskej činnosti.

Or. el

Pozmeňujúci návrh 785
Thomas Waitz
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 3 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	3a. Komisia zabezpečí, aby všetky národné odporúčania vrátane predbežných odporúčaní a aktualizácií prijatých podľa tohto článku boli včas a dostupným spôsobom sprístupnené verejnosti, a to najneskôr do 14 dní od ich prijatia alebo postúpenia členským štátom, aby sa zaručila transparentnosť a uľahčilo zapojenie zainteresovaných strán.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 786
Arash Saeidi, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 3 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	3a. Členské štáty zabezpečia, aby sa každá hospodárska podpora poskytnutá podľa tohto nariadenia bezodkladne odňala každému prijímateľovi, ktorý porušuje vnútroštátne pracovné právo alebo právo v oblasti zamestnanosti či vnútroštátne predpisy týkajúce sa kontroly poľnohospodárskych štruktúr a nákupu pôdy.

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 787
Maria Noichl

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 3 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	3a. Komisia uverejní dokument o najlepších postupoch, v ktorom uvedie intervenčné opatrenia a politiky, ktoré odporúča zahrnúť do zložky SPP v národných plánoch obnovy členských štátov. Komisia aktualizuje tento dokument aspoň každé dva roky.

Or. de

Pozmeňujúci návrh 788
Esther Herranz García, Gabriel Mato, Carmen Crespo Díaz

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 3 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	3a. V prípade sektorov uvedených v hlave I časti II kapitole IIa nariadenia

(EÚ) č. 1308/2013 sa národnými odporúčaniami SPP zabezpečí zachovanie spoločných pravidiel Únie, harmonizované vykonávanie a porovnateľné úrovne podpory vo všetkých členských štátoch.

Or. en

Odôvodnenie

Sektorové intervencie, a to aj v odvetví vinohradníctva a vinárstva, by sa mali opierať o spoločné normy vo všetkých členských štátoch EÚ, aby sa zabránilo oslabeniu a fragmentácii politiky. V súlade s tým by sa mali zachovať osobitné rozpočtové riadky.

Pozmeňujúci návrh 789
Carlo Fidanza, Waldemar Buda

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 3 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	3a. Národné odporúčania by sa mali vymedziť po konzultácii s hlavnými a najdôležitejšími zainteresovanými stranami pôsobiacimi v tomto odvetví.

Or. en

Odôvodnenie

Odporúčania by sa mali vypracúvať v úzkej konzultácii s najreprezentatívnejšími zainteresovanými stranami z celého odvetvia. Ich odborné znalosti a praktické skúsenosti sú nevyhnutné na zabezpečenie toho, aby odporúčania boli založené na dôkazoch, primerané a zosúladené s prevádzkovou realitou, čím sa zvýši ich relevantnosť, uskutočniteľnosť a široké prijatie.

Pozmeňujúci návrh 790
Thomas Waitz
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 3 b (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	3b. Komisia zabezpečí, aby v častiach plánov NRP týkajúcich sa SPP zostali ambície v oblasti životného prostredia, klímy a biodiverzity v porovnaní s predchádzajúcimi plánmi SPP zachované alebo aby boli vyššie. Pred uverejnením plánu členského štátu Komisia vyžaduje od každého členského štátu, aby zrevidoval svoje plány NRP, ak sa znížili ambície alebo očakávané účinné využívanie, pokrytie či vykonávanie príslušných intervencií;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 791
Thomas Waitz
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 3 c (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	3c. Pri kontrole súdržnosti a konzistentnosti kapitoly plánov NRP týkajúcej sa poľnohospodárstva a rozvoja vidieka podľa článku 23 [nariadenie o NRP] Komisia venuje osobitnú pozornosť tomu, aby sa:
	i) zabezpečila vhodnosť, úplnosť a odhadovaná účinnosť častí plánov a výdavkov súvisiacich s SPP najmä s cieľom zabezpečiť súdržnosť s ostatnými politikami Únie a rozpočtovú efektívnosť, čím sa zabráni potrebe dvojitého vynakladania prostriedkov alebo nápravy škôd spôsobených v jednej oblasti politiky výdavkami v druhej oblasti, a
	ii) zabezpečilo, aby kapitolou venovanou SPP v pláne NRP bolo možné riešiť potreby a výzvy členského štátu, ako sa uvádza v článku 21 a článku 22 [nariadenia o NRP], najmä v odseku 2

druhom pododseku písm. a), pokiaľ ide o súlad s plánmi obnovy prírody podľa nariadenia (EÚ) 2024/1991 a s národnými energetickými a klimatickými plánmi podľa nariadenia (EÚ) 2018/1999;

iii) zabezpečilo, aby sa dodržiavali príslušné parametre výdavkov a prideľovania rozpočtových prostriedkov, najmä pokiaľ ide o výdavky na klímu a biodiverzitu v súlade s článkom 4 tohto nariadenia a prílohou III [nariadenie o SRF];

iiii) zabezpečilo dodržiavanie práv, slobôd a zásad stanovených v Charte základných práv a zásad právneho štátu v súlade s článkami 8 a 9 nariadenia o NRP;

iv) zabezpečila súdržnosť a kontinuita doterajších výsledkov, ktoré členské štáty dosiahli v oblasti ekologickej architektúry, a dodržiavanie zásady, že nedôjde k zhoršeniu situácie, a to konkrétne tak, že:

a) v nových plánoch SPP v rámci plánov NRP sa stanovia aspoň rovnocenné opatrenia v oblasti klímy a životného prostredia uvedené v článku 10 s minimálne rovnakým odhadovaným čerpaním ako v prípade predchádzajúcich ekoschém a agroenvironmentálno-klimatických opatrení z posledného programového obdobia, pričom tento odhad čerpania vychádza aj z miery spolufinancovania;

b) vymedzenie ochranných postupov členskými štátmi v súlade s článkom 3 umožňuje zodpovednému hospodáreniu:

– poskytovať pevnú základňu pre základný postup, nad rámec ktorého sa môžu využívať ďalšie stimulačné platby SPP, ktoré majú byť spravodlivé a rovnocenné medzi členskými štátmi a regiónmi;

– zabezpečiť, aby ochranné postupy boli uspokojivé ako základné osvedčené poľnohospodárske postupy vykonávané všetkými prijímateľmi na riešenie výziev očakávaných počas programového

obdobia a identifikovaných potrieb;

– rešpektovať rovnaké podmienky na jednotnom trhu, a to medzi členskými štátmi aj v rámci nich;

– sú dostatočné na zabezpečenie toho, aby nedošlo k výraznému narušeniu.

Komisia jasne identifikuje potenciálne nedostatky v súvislosti s týmto článkom a zahrnie ich do svojich odporúčaní na nápravu.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 792
Thomas Waitz
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 3 d (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	3d. Komisia predloží návrh vykonávacieho rozhodnutia Rady, ktorý obsahuje príslušnú časť plánu NRP členského štátu týkajúcu sa SPP, len ak príslušná časť týkajúca sa SPP:
	i) je úplná a vhodná na daný účel;
	ii) sú dodržané záväzky týkajúce sa účelového vyčlenenia výdavkov, najmä pokiaľ ide o klímu, životné prostredie a biodiverzitu,
	iii) plán je z rozpočtového hľadiska efektívny a neobsahuje platobné schémy, ktoré vytvárajú dodatočné náklady a externality, a
	iv) vo vhodných prípadoch členský štát napravil žiadosti a odporúčania, ktoré vydala Komisia.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 793
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Návrh nariadenia
Článok 2 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Článok 2a
	Členské štáty vo svojich plánoch SPP stanovia aj toto vymedzenie pojmov:
	1. „poľnohospodárska činnosť“ sa určí pomocou jednej z týchto činností alebo oboch:
	I. výroba poľnohospodárskych výrobkov, ktorá spočíva vo všetkých činnostiach zameraných na získanie týchto výrobkov, pričom poľnohospodárskymi výrobkami sú výrobky uvedené v prílohe I k ZFEÚ, s výnimkou produktov rybolovu, ako aj bavlny a rýchlorastúcich drevín;
	II. údržba poľnohospodárskych plôch, ktorá spočíva v činnostiach zameraných na udržanie pôdy v stave vhodnom na pastvu alebo pestovanie; v riadne odôvodnených prípadoch v záujme dobrých životných podmienok zvierat alebo z environmentálnych dôvodov sa za „údržbu“ môže považovať aj extenzívna pastva na poľnohospodárskej ploche, ktorá nevedie k zvýšeniu poľnohospodárskej výroby dotknutých poľnohospodárov.
	2. „poľnohospodárska plocha“ sa vymedzuje tak, aby zahŕňala len pôdu, ktorá sa využíva na poľnohospodárske činnosti, a to aj vtedy, keď tvorí agrolesnícke systémy;
	3. „oprávnený hektár“ sa vymedzuje tak, aby zahŕňal len plochy, ktoré majú poľnohospodári k dispozícii a ktoré zahŕňajú:
	I. poľnohospodárske plochy, na ktorých sa vykonáva poľnohospodárska činnosť. Ak sa na týchto plochách vykonávajú aj nepoľnohospodárske činnosti, musí

prevládať poľnohospodárska činnosť;

II. oblasti, na ktoré sa poskytuje podpora podľa článku 35 ods. 1 písm. a) a g) [degresívna podpora príjmu, malí poľnohospodári] tohto nariadenia alebo v rámci základnej podpory príjmu v záujme udržateľnosti podľa hlavy III kapitoly II oddielu 2 pododdielu 2 [základná podpora príjmu v záujme udržateľnosti [všetko vrátane nárokov], režim pre malých poľnohospodárov] nariadenia (EÚ) 2021/2115, ak sa poľnohospodárska činnosť nevykonáva z dôvodu záväzkov a povinností vyplývajúcich z intervencií Únie alebo vnútroštátnych intervencií alebo z iných programov, ktoré prispievajú k špecifickým cieľom SPP v oblasti životného prostredia a klímy;

III. členské štáty sa môžu rozhodnúť, že do pojmu „oprávnený hektár“ zahrnú krajinné prvky, na ktoré sa nevzťahujú záväzky ani režimy uvedené v bode ii), za predpokladu, že tieto krajinné prvky významne nebránia výkonu poľnohospodárskej činnosti a na poľnohospodárskom pozemku neprevládajú.

4. „mladý poľnohospodár“ sa vymedzuje tak, aby spĺňal aspoň tieto podmienky:

I. horná veková hranica 35 až 40 rokov;

II. je „vedúcim predstaviteľom podniku“. Ak sa poľnohospodár v čase prvého prístupu k podpore považuje za poľnohospodára, ktorý spĺňa definíciu „mladý poľnohospodár“, toto postavenie sa zachová počas celého obdobia oprávnenosti stanoveného v rámci príslušného režimu podpory bez ohľadu na to, či poľnohospodár následne prekročil hornú vekovú hranicu;

5. „nový poľnohospodár“ sa určí tak, aby sa ním rozumel poľnohospodár, ktorý nie je mladým poľnohospodárom a ktorý je po prvýkrát „vedúcim poľnohospodárskeho podniku“;

6. „verejné výdavky“ na účely SPP sú akékoľvek príspevky na financovanie operácií, ktoré pochádzajú z rozpočtu celoštátnych, regionálnych a miestnych orgánov verejnej moci, z rozpočtu Únie dostupného pre fond, z rozpočtu verejnoprávnych subjektov alebo z rozpočtu združení orgánov verejnej moci alebo združení verejnoprávnych subjektov;

7. „miera podpory“ na účely SPP je miera verejných výdavkov na operáciu; v kontexte finančných nástrojov sa touto mierou podpory rozumie ekvivalent hrubého grantu podpory v zmysle vymedzenia v článku 2 bode 20 nariadenia Komisie (EÚ) č. 702/2014.

Or. ro

Pozmeňujúci návrh 794
Claudiu-Richard Târziu

Návrh nariadenia
Článok 2 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Článok 2a
	Osobitné požiadavky na intervencie SPP
	1. Členské štáty vo svojich plánoch pri každej intervencii stanovia len informácie potrebné na účinné vykonávanie a monitorovanie, a to zjednodušeným a primeraným spôsobom:
	a) typ intervencie, na ktorej sa zakladá, územnú pôsobnosť a typ oblasti, na ktorú sa intervencia zameriava, ako ich vymedzí členský štát podľa svojich vnútroštátnych a regionálnych osobitostí;
	b) v príslušných prípadoch odvetvia, na ktoré sa intervencia zameriava, alebo skupinu poľnohospodárov alebo iných prijímateľov, na ktorých sa podľa potreby a na základe potrieb a priorít členského

štátu intervencia zameriava, prioritné oblasti SPP týkajúce sa životného prostredia a klímy v súlade s článkom 4 tohto nariadenia;

c) vysvetlenie príslušných kritérií z prílohy 2 k Dohode WTO o poľnohospodárstve, ktoré zabezpečí jasnosť a zabráni nepotrebnej administratívnej duplicite, ako sa uvádza v článku 20c (nový) [domáca podpora v rámci WTO] a v prílohe XVII [príloha WTO];

d) opis koncepcie intervencie vrátane podmienok oprávnenosti, obmedzený na základné prvky potrebné na vykonávanie a hodnotenie a na agroenvironmentálne opatrenia a opatrenia v oblasti klímy uvedené v článku 10 tohto nariadenia];

e) opis poľnohospodárskych postupov, na ktoré sa vzťahuje intervencia, ktorý členským štátom umožní pružne uplatňovať príslušné vedecké a technické klasifikácie, na základe klasifikácie poľnohospodárskych postupov Spoločného výskumného centra v súlade s článkom 3 ods. 5 tohto nariadenia;

f) v súvislosti s intervenciami v určitých odvetviach uvedených v časti II hlave I kapitole IIa nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 odôvodnenie zamerania na vybrané odvetvia a komplementárnosť s inými intervenciami SPP a v relevantných prípadoch s inými opatreniami stanovenými v pláne, pričom sa zachová možnosť členských štátov určovať si priority podľa vlastného uváženia a zabráni sa nepotrebnej duplicite požiadaviek na odôvodnenie;

2. Členské štáty určia výšku podpory na opatrenia týkajúce sa prechodu a uvedené v článku 10 ods. 1 písm. b) tohto nariadenia na základe odhadov nákladov uvedených v plánoch prechodu. Podpora sa obmedzuje na [200 000 EUR] na poľnohospodára na programové obdobie plánu, pričom členský štát si ponecháva flexibilitu prispôsobiť vykonávanie v odôvodnených prípadoch, ktoré

zohľadňujú vnútroštátne okolnosti.

Ak verejná podpora poskytnutá podľa článku 13 tohto nariadenia (EÚ) na investičnú operáciu nepresahuje 100 000 EUR a nevzťahujú sa na ňu pravidlá verejného obstarávania, táto podpora má vždy, keď je to vhodné, formu štandardných stupníc jednotkových nákladov, jednorazových platieb alebo paušálnych sadzieb, aby sa znížila administratívna záťaž.

Or. en

Odôvodnenie

It is necessary to have prior knowledge of the situation of each Member State in order for the Commission to issue tailored national recommendations for each Member State. In order to properly understand the actual situation, consultation with recognized bodies in the field is required, so as to accurately identify the needs and subsequently the ways to address them. This consultation aims to ensure transparency in the decision making process.To ensure the economic resilience and attractiveness of the agricultural sector, while strengthening intergenerational renewal by supporting young farmers` access to resources and know-how for sustainable agricultural practices and ensuring that farmers are fairly rewarded for their contributions to environmental and climate objectives, in a balanced and proportionate way that reflects the multiple roles of agriculture.To ensure a simplified, proportionate and flexible implementation framework for CAP interventions, while reducing unnecessary administrative burden for Member States and farmers, strengthening subsidiarity and allowing national and regional specificities to be fully taken into account. The amendments aim to maintain compliance with EU and international obligations while avoiding excessive prescriptiveness, duplication of reporting requirements and overly complex procedural rules.

Pozmeňujúci návrh 795
Valérie Deloge, Gilles Pennelle, Marie Dauchy

Návrh nariadenia
Článok 2 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Článok 2a
	Osobitné požiadavky na intervencie SPP
	1. Členské štáty poskytnú o každej intervencii vo svojich plánoch tieto informácie:

a) typ intervencie, na ktorej sa zakladá, územnú pôsobnosť a typ oblasti, na ktorú sa intervencia zameriava;

b) v príslušných prípadoch odvetvia, na ktoré sa intervencia zameriava, alebo skupinu poľnohospodárov alebo iných prijímateľov, na ktorých sa intervencia zameriava, ako aj prioritné oblasti životného prostredia a klímy v rámci SPP v súlade s článkom 4 tohto nariadenia;

d) opis podoby intervencie vrátane podmienok oprávnenosti;

e) opis poľnohospodárskych postupov, na ktoré sa vzťahuje intervencia, na základe klasifikácie poľnohospodárskych postupov Spoločného výskumného centra v súlade s článkom 3 ods. 5 tohto nariadenia;

1a. Členské štáty pred predložením kapitoly národného programu obnovy (NRP) týkajúcej sa SPP posúdia svoje požiadavky v rámci každého konkrétneho cieľa uvedeného v článku 3 písm. d) nariadenia (EÚ) […] [NRP] bez toho, aby bola dotknutá právomoc členských štátov stanoviť si vlastné poľnohospodárske priority, pričom zohľadnia odporúčania Komisie. Svoje intervencie navrhnú na základe tohto posúdenia.

1b. Členské štáty zabezpečia, aby intervencie SPP v konečnom dôsledku nestavali výrobcov do konkurenčnej nevýhody v porovnaní s výrobcami z dovážajúcich tretích krajín, najmä pokiaľ ide o rovnocenné normy v súvislosti so sanitárnymi a fytosanitárnymi opatreniami, environmentálnymi opatreniami a opatreniami v oblasti dobrých životných podmienok zvierat. Komisia zabezpečí súlad medzi cieľmi SPP a účinnou ochranou vnútorného trhu pred nekalou súťažou z tretích krajín.

3. Ak verejná podpora poskytnutá podľa článku 13 tohto nariadenia na investičnú operáciu nepresahuje 100 000 EUR a

nevzťahujú sa na ňu pravidlá verejného obstarávania, táto podpora môže mať formu štandardných stupníc jednotkových nákladov, jednorazových platieb alebo paušálnych sadzieb. Členské štáty môžu využiť aj alternatívne formy zjednodušenej podpory, ako je financovanie vo forme jednorazových platieb na projekt.

Or. fr

Odôvodnenie

Vypustenie odseku 1 písm. c); Zmena odseku 1 písm. d); Vypustenie odseku 1 písm. f); Doplnenie odseku 1a; Doplnenie odseku 1b; Vypustenie odseku 2

Pozmeňujúci návrh 796
Vilis Krištopans

Návrh nariadenia
Článok 2 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Článok 2a
	Osobitné požiadavky na intervencie SPP
	1. Členské štáty pred predložením kapitoly NRP týkajúcej sa SPP posúdia svoje potreby v rámci každého konkrétneho cieľa uvedeného v článku 3 písm. d) nariadenia (EÚ) […] [NRP], pričom zohľadnia odporúčania Komisie. Svoje intervencie navrhnú na základe tohto posúdenia.
	2. Členské štáty poskytnú pri každej intervencii, ktorú zahrnú do svojich plánov, tieto informácie:
	a) typ intervencie, na ktorej je intervencia založená, jej územnú pôsobnosť a typ oblasti, na ktorú sa zameriava;
	b) v príslušných prípadoch odvetvia, na ktoré sa intervencia zameriava, alebo skupinu poľnohospodárov alebo iných prijímateľov, na ktorých sa intervencia

zameriava, ako aj prioritné oblasti životného prostredia a klímy v rámci SPP v súlade s článkom 4 tohto nariadenia;

c) vysvetlenie príslušných kritérií z prílohy 2 k Dohode WTO o poľnohospodárstve, ako sa uvádza v článku 20c (nový) [domáca podpora v rámci WTO] a v prílohe XVII [príloha WTO] tohto nariadenia;

d) opis koncepcie intervencie vrátane podmienok oprávnenosti, poľnohospodárskych postupov, na ktoré sa vzťahuje intervencia, na základe klasifikácie poľnohospodárskych postupov Spoločného výskumného centra v súlade s článkom 3 ods. 5 tohto nariadenia, a agroenvironmentálnych opatrení a opatrení v oblasti klímy uvedených v článku 10 tohto nariadenia;

3. Členské štáty v príslušných prípadoch určia výšku podpory na opatrenia týkajúce sa prechodu uvedené v článku 10 ods. 1 písm. b) tohto nariadenia na základe odhadov nákladov stanovených v plánoch opatrení týkajúcich sa prechodu. Výška tejto podpory sa obmedzuje na [200 000 EUR] na poľnohospodára na programové obdobie plánu.

4. Ak verejná podpora poskytnutá podľa článku 13 tohto nariadenia na investičnú operáciu nepresahuje 100 000 EUR a nevzťahujú sa na ňu pravidlá verejného obstarávania, táto podpora môže mať formu štandardných stupníc jednotkových nákladov, jednorazových platieb alebo paušálnych sadzieb. Členské štáty môžu využiť aj alternatívne formy zjednodušenej podpory, ako je financovanie vo forme jednorazových platieb založené na projektoch.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 797
Michal Wiezik

Návrh nariadenia
Článok 2 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Článok 2a
	Osobitné požiadavky na intervencie SPP
	1. Členské štáty vo svojich plánoch pri každej intervencii stanovia:
	a) typ intervencie, na ktorej je založená, územnú pôsobnosť a typ oblasti, na ktorú sa intervencia zameriava;
	b) cieľové odvetvia, cieľových príjemcov, okrem iného skupinu poľnohospodárov, vlastníkov lesov alebo iných príjemcov, prioritnú oblasť SPP v oblasti životného prostredia a klímy v súlade s článkom 4, na ktorú sa intervencia zameriava;
	c) vysvetlenie príslušných kritérií z prílohy 2 k Dohode WTO o poľnohospodárstve, ako sa uvádza v článku 40 [domáca podpora v rámci WTO] a v prílohe XVII [príloha WTO];
	d) opis koncepcie intervencie vrátane podmienok oprávnenosti a agroenvironmentálnych, lesnícko-environmentálnych opatrení a opatrení v oblasti klímy uvedených v článku 10;
	e) opis poľnohospodárskych postupov, na ktoré sa vzťahuje intervencia, na základe klasifikácie poľnohospodárskych postupov Spoločného výskumného centra v súlade s článkom 3 ods. 5 nariadenia (EÚ);
	f) v súvislosti s intervenciami v určitých odvetviach uvedených v časti II hlave I kapitole IIa nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 odôvodnenie zamerania na vybrané odvetvia a komplementárnosť s inými intervenciami SPP a prípadne s inými opatreniami stanovenými v pláne.
	2. Členské štáty určia výšku podpory na opatrenia týkajúce sa prechodu uvedené v článku 10 ods. 1 písm. b) a ba) na základe

odhadov nákladov stanovených v plánoch opatrení týkajúcich sa prechodu. Podpora je obmedzená na 280 000 EUR na poľnohospodára na programové obdobie plánu, pričom nezahŕňa náklady na prispôsobené poradenské služby súvisiace s vypracovaním, zavedením a vykonávaním plánu, ak sa uplatňujú.

3. Ak verejná podpora poskytnutá podľa článku 13 nariadenia (EÚ) 202X/XXXX [nariadenie o SPP] na investičnú operáciu nepresahuje 100 000 EUR a nevzťahujú sa na ňu pravidlá verejného obstarávania, táto podpora má formu štandardných stupníc jednotkových nákladov, jednorazových platieb alebo paušálnych sadzieb.

Or. en

Odôvodnenie

1. Zvýšenie výšky podpory na poľnohospodára na programové obdobie na 280 000 EUR (z 200 000 EUR v návrhu EK). Akčný plán transformácie by mohol byť kľúčovým nástrojom pre poľnohospodárov, ktorí chcú zmeniť svoje postupy, no musia čeliť záťaži spojenej s vysokou počiatočnou investíciou, a preto by podpora na takúto činnosť mala byť vyššia. 2. Doplnenie činností súvisiacich s lesníctvom (nie je povinné ich programovať)

Pozmeňujúci návrh 798
Luke Ming Flanagan, Konstantinos Arvanitis, Sebastian Everding, Arash Saeidi
v mene skupiny The Left

Návrh nariadenia
Článok 2 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Článok 2a
	Špecifické ciele SPP
	Všeobecné ciele sa dosahujú prostredníctvom týchto špecifických cieľov:
	a) podporovanie hospodársky udržateľného poľnohospodárskeho príjmu a odolnosti poľnohospodárskeho

sektora na celom území Únie s cieľom zvýšiť dlhodobú potravinovú suverenitu a poľnohospodársku rozmanitosť, ako aj zabezpečiť hospodársku udržateľnosť poľnohospodárskej výroby v Únii;

b) posilnenie postavenia poľnohospodárov v hodnotovom reťazci na podporu ich hospodárskej odolnosti, zlepšenie pripravenosti a schopnosti poľnohospodárov vyrovnať sa s krízami a rizikami; zlepšenie prístupu k poznatkom a inováciám;

c) podpora generačnej obnovy prilákaním a udržaním mladých poľnohospodárov a nových poľnohospodárov a uľahčenie udržateľného rozvoja podnikania vo vidieckych oblastiach;

d) prispievať k zmierňovaniu zmeny klímy a adaptácii na ňu, a to aj poskytovaním verejných statkov, znižovaním emisií skleníkových plynov a zvyšovaním sekvestrácie uhlíka, ako aj podporovať udržateľnú energiu;

e) podporovanie udržateľného rozvoja a efektívneho manažmentu prírodných zdrojov, ako sú voda, pôda a vzduch, a to aj znížením závislosti od chemikálií;

f) prispievanie k zastaveniu a zvráteniu straty biodiverzity, zlepšovanie ekosystémových služieb a zachovanie biotopov, krajiny a lesov, a to aj využívaním riešení blízkych prírode;

g) zlepšenie atraktívnosti a životnej úrovne vrátane prístupu k zdravotnej starostlivosti vo vidieckych oblastiach a spravodlivých pracovných podmienok, ktoré podporujú zamestnanosť, rast, rodovú rovnosť vrátane účasti žien v poľnohospodárstve, sociálne začlenenie a miestny rozvoj vo vidieckych oblastiach;

h) zlepšiť reakciu poľnohospodárstva Únie na požiadavky spoločnosti týkajúce sa potravín a zdravia vrátane požiadaviek na kvalitné, bezpečné a výživné potraviny vyrobené udržateľným spôsobom, znížiť plytvanie potravinami, ako aj zlepšiť

dobré životné podmienky zvierat a bojovať proti antimikrobiálnej rezistencii.

Or. en

Odôvodnenie

Špecifické ciele vychádzajú zo všeobecných cieľov, aby tak vytvorili spoločný základ pre zastrešujúcu politiku SPP na úrovni EÚ.

Pozmeňujúci návrh 799
Raffaele Stancanelli, Isabella Tovaglieri, Mireia Borrás Pabón, Csaba Dömötör, Tomáš Kubín, Vilis Krištopans

Návrh nariadenia
Článok 2 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Článok 2a
	Osobitné požiadavky na intervencie SPP
	1. Členské štáty vo svojich plánoch pri každej intervencii stanovia:
	a) typ intervencie, územnú pôsobnosť a typ oblasti, na ktorú sa intervencia zameriava;
	b) v príslušných prípadoch odvetvia, na ktoré sa intervencia zameriava, alebo skupinu poľnohospodárov alebo iných prijímateľov, na ktorých sa intervencia zameriava, prioritné oblasti SPP týkajúce sa životného prostredia a klímy v súlade s článkom 4 tohto nariadenia;
	c) vysvetlenie príslušných kritérií z prílohy 2 k Dohode WTO o poľnohospodárstve, ako sa uvádza v článku 20c (nový) [domáca podpora v rámci WTO] a v prílohe XVII [príloha WTO];
	d) opis intervencie vrátane podmienok oprávnenosti a v uplatniteľných prípadoch pre agroenvironmentálne opatrenia a opatrenia v oblasti klímy uvedené v článku 10 tohto nariadenia;
	e) opis poľnohospodárskych postupov, na

ktoré sa vzťahuje intervencia, na základe klasifikácie poľnohospodárskych postupov Spoločného výskumného centra v súlade s článkom 3 ods. 5 tohto nariadenia;

f) v súvislosti s intervenciami v určitých odvetviach uvedených v časti II hlave I kapitole IIa nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 odôvodnenie zamerania na vybrané odvetvia a komplementárnosť s inými intervenciami SPP a prípadne s inými opatreniami stanovenými v pláne.

2. Členské štáty určia výšku podpory na opatrenia týkajúce sa prechodu a uvedené v článku 10 ods. 1 písm. b) tohto nariadenia na základe odhadov nákladov uvedených v plánoch prechodu.

3. Ak verejná podpora poskytnutá podľa článku 13 tohto nariadenia (EÚ) na investičnú operáciu nepresahuje 100 000 EUR a nevzťahujú sa na ňu pravidlá verejného obstarávania, táto podpora má formu štandardných stupníc jednotkových nákladov, jednorazových platieb alebo paušálnych sadzieb.

Or. en

Odôvodnenie

Pôvodne článok 36 ods. NRP. Odsúhlasený presun odseku 2.

ods. 1 písm. a): vypúšťa sa „na ktorom sa zakladá“.

písmeno d): vypúšťa sa „koncepcie“, doplniť „v uplatniteľných prípadoch“.

odsek 2 „Podpora sa obmedzuje na [200 000 EUR] na poľnohospodára na programové obdobie plánu.“ vypúšťa sa

Pozmeňujúci návrh 800
Ivan David

Návrh nariadenia
Článok 2 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Článok 2a
	Osobitné požiadavky na intervencie SPP
	1. Členské štáty vo svojich plánoch pri každej intervencii stanovia:
	a) typ intervencie, na ktorej sa zakladá, územnú pôsobnosť a typ oblasti, na ktorú sa intervencia zameriava;
	b) v relevantných prípadoch odvetvia, na ktoré sa intervencia zameriava, alebo skupinu poľnohospodárov alebo iných prijímateľov, na ktorých sa intervencia zameriava, prioritné oblasti SPP týkajúce sa životného prostredia a klímy v súlade s článkom 4 tohto nariadenia;
	c) vysvetlenie príslušných kritérií z prílohy 2 k Dohode WTO o poľnohospodárstve, ako sa uvádza v článku 20c (nový) [domáca podpora v rámci WTO] a v prílohe XVII [príloha WTO];
	d) opis koncepcie intervencie vrátane podmienok oprávnenosti a agroenvironmentálnych opatrení a opatrení v oblasti klímy uvedených v článku 10 tohto nariadenia;
	e) opis poľnohospodárskych postupov, na ktoré sa vzťahuje intervencia, na základe klasifikácie poľnohospodárskych postupov Spoločného výskumného centra v súlade s článkom 3 ods. 5 tohto nariadenia;
	f) v súvislosti s intervenciami v určitých odvetviach uvedených v časti II hlave I kapitole IIa nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 odôvodnenie zamerania na vybrané odvetvia a komplementárnosť s inými intervenciami SPP a prípadne s inými opatreniami stanovenými v pláne.
	2. Členské štáty určia výšku podpory na opatrenia týkajúce sa prechodu a uvedené v článku 10 ods. 1 písm. b) tohto nariadenia na základe odhadov nákladov uvedených v plánoch prechodu.

3. Ak verejná podpora poskytnutá podľa článku 13 tohto nariadenia (EÚ) na investičnú operáciu nepresahuje 100 000 EUR a nevzťahujú sa na ňu pravidlá verejného obstarávania, táto podpora má formu štandardných stupníc jednotkových nákladov, jednorazových platieb alebo paušálnych sadzieb.

Or. en

Odôvodnenie

(former NRP Art. 36)

Is proposed removing the sentence that sets a maximum support of EUR 200,000 per farmer per programming period for transition actions. This arbitrary cap is overly restrictive and could hinder the ability of farmers, particularly medium and larger enterprises, to implement necessary transition measures.

Transition actions often involve substantial investments in technology, infrastructure, or environmental improvements. Setting a fixed upper limit risks underfunding projects where actual costs exceed the cap, potentially delaying or preventing important sustainability or modernization initiatives.

By removing this limit, Member States can tailor support more effectively to the real costs of transition actions, ensuring that all farms, regardless of size, have the opportunity to adopt measures that contribute to environmental objectives, competitiveness, and long-term resilience of the agricultural sector.

Pozmeňujúci návrh 801
Carmen Crespo Díaz, Elena Nevado del Campo, Juan Ignacio Zoido Álvarez

Návrh nariadenia
Článok 2 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Článok 2a
	Článok 2a (nový) (predtým článok 36 NRP) Osobitné požiadavky na intervencie SPP
	1. Členské štáty musia pre každú intervenciu vo svojich plánoch stanoviť:
	a) typ intervencie, na ktorej je intervencia založená, jej územnú pôsobnosť a typ

oblasti, na ktorú sa zameriava;

b) Informácie poskytnuté v súlade s odsekom 1 musia vychádzať z posúdenia výrobných, územných, klimatických, vodných a sociálno-ekonomických potrieb poľnohospodárov, chovateľov hospodárskych zvierat, družstiev, vlastníkov lesov a vidieckych oblastí. V uvedenom posúdení sa vo vhodných prípadoch určia potreby súvisiace so stabilitou príjmu, viazanou podporou príjmu, generačnou obnovou, odolnosťou v oblasti vody, udržateľným zavlažovaním, modernizáciou, inováciami, iniciatívou LEADER a vidieckym cieľom podľa článku 5 odseku 2a. Členské štáty musia zabezpečiť, aby intervencie SPP boli aj naďalej navrhované tak, aby boli primerané, konkrétne a v súlade s vnútroštátnou a regionálnou realitou poľnohospodárstva.

3. Ak verejná podpora poskytnutá podľa článku 13 tohto nariadenia na investičnú operáciu nepresahuje 100 000 EUR a nevzťahujú sa na ňu pravidlá verejného obstarávania, táto podpora má formu štandardných stupníc jednotkových nákladov, jednorazových platieb alebo paušálnych sadzieb, aby sa zabezpečilo účinné vykonávanie administratívneho zjednodušenia.

Or. es

Pozmeňujúci návrh 802
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Luke Ming Flanagan, Arash Saeidi

Návrh nariadenia
Článok 2 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Článok 2a
	Osobitné požiadavky na intervenciu SPP (predtým článok 36 NRP)

1. Členské štáty vo svojich plánoch pri každej intervencii stanovia:

a) typ intervencie, na ktorej sa zakladá, územnú pôsobnosť a typ oblasti, na ktorú sa intervencia zameriava;

b) v príslušných prípadoch odvetvia, na ktoré sa intervencia zameriava, alebo skupinu poľnohospodárov alebo iných prijímateľov, na ktorých sa intervencia zameriava, prioritné oblasti SPP týkajúce sa životného prostredia, dobrých životných podmienok zvierat a klímy v súlade s článkom 4 tohto nariadenia;

c) vysvetlenie príslušných kritérií z prílohy 2 k Dohode WTO o poľnohospodárstve, ako sa uvádza v článku 20c (nový) [domáca podpora v rámci WTO] a v prílohe XVII [príloha WTO];

d) opis koncepcie intervencie vrátane podmienok oprávnenosti a agroenvironmentálnych opatrení, opatrení v oblasti biodiverzity a opatrení v oblasti klímy uvedených v článku 10 tohto nariadenia];

e) opis poľnohospodárskych postupov, na ktoré sa vzťahuje intervencia, na základe klasifikácie poľnohospodárskych postupov Spoločného výskumného centra v súlade s článkom 3 ods. 5 tohto nariadenia;

f) v súvislosti s intervenciami v určitých odvetviach uvedených v časti II hlave I kapitole IIa nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 odôvodnenie zamerania na vybrané odvetvia a komplementárnosť s inými intervenciami SPP a prípadne s inými opatreniami stanovenými v pláne.

Or. en

Odôvodnenie

Bývalý článok 36 NRP, prenos odsúhlasený. Pozmeňujúce návrhy v porovnaní s prenesením znením: písmeno b) „a“ sa nahrádza slovami „dobrých životných podmienok zvierat a“; v písmene d) sa slovo „a“ nahrádza slovami „biodiverzity a“.

Pozmeňujúci návrh 803
Thomas Waitz
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Článok 2 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Článok 2a
	Osobitné požiadavky na intervencie SPP
	1. Členské štáty vo svojich plánoch pri každej intervencii stanovia:
	a) (...)
	b) (...)
	c) (...)
	d) opis koncepcie intervencie vrátane podmienok oprávnenosti a agroenvironmentálnych opatrení a opatrení v oblasti klímy uvedených v článku 10 tohto nariadenia vrátane mechanizmov spolufinancovania a očakávaného využívania a rozsahu pokrytej plochy;
	e) opis poľnohospodárskych postupov, na ktoré sa vzťahuje intervencia, na základe klasifikácie poľnohospodárskych postupov Spoločného výskumného centra, alebo ich agroekologickej kombinácie, ak sa viaceré poľnohospodárske postupy uplatňujú spoločne, v súlade s článkom 3 ods. 5 tohto nariadenia;
	f) (...)
	2. (...)
	3. (...)

Or. en

Pozmeňujúci návrh 804
Bert-Jan Ruissen

Návrh nariadenia
Článok 2 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Článok 2a
	Plány SPP
	Členské štáty vypracujú plány SPP na implementáciu podpory Únie financovanej z fondu SPP s cieľom dosiahnuť ciele stanovené v článku 39 ZFEÚ a v súlade s ustanoveniami tohto nariadenia.
	Členské štáty vypracujú plány SPP na základe transparentných postupov, v príslušných prípadoch v spolupráci so svojimi regiónmi, v súlade so svojím inštitucionálnym a právnym rámcom a po konzultácii so zástupcami poľnohospodárskeho sektora.
	Plány SPP zabezpečia zjednodušenie a minimalizujú administratívnu a regulačnú záťaž poľnohospodárov a iných prijímateľov.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 805
Arash Saeidi, Luke Ming Flanagan, Sebastian Everding, Emma Fourreau

Návrh nariadenia
Článok 2 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Článok 2a
	Osobitné požiadavky na intervencie SPP
	2. Členské štáty určia výšku podpory na údržbu a opatrenia týkajúce sa prechodu uvedené v článku 10 ods. 1 písm. a) a b) tohto nariadenia na základe odhadov nákladov stanovených v plánoch opatrení týkajúcich sa prechodu, pokiaľ ide o písmeno b). Podpora na údržbu a opatrenia týkajúce sa prechodu uvedené v

článku 10 ods. 1 písm. a) a b) sa obmedzuje na [200 000] EUR na poľnohospodára na programové obdobie plánu.

Or. fr

Odôvodnenie

Pôvodný článok 36 ods. 2 nariadenia o NRP: Strop vo výške 200 000 EUR by sa mal jednotne uplatňovať na opatrenia týkajúce sa zachovania a na opatrenia týkajúce sa prechodu, aby sa zabezpečil súlad medzi rôznymi agroenvironmentálnymi a klimatickými režimami. Uplatňovanie rovnakého stropu na tieto dve kategórie opatrení prispeje k lepšiemu finančnému riadeniu, pomôže zaručiť vyvážené využívanie dostupných rozpočtových prostriedkov a podporí prístup väčšieho počtu poľnohospodárov k týmto režimom.

Pozmeňujúci návrh 806
Carlo Fidanza, Waldemar Buda

Návrh nariadenia
Článok 2 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Článok 2a
	Osobitné požiadavky na intervencie SPP
	2. Členské štáty určia výšku podpory na opatrenia týkajúce sa prechodu a uvedené v článku 10 ods. 1 písm. b) tohto nariadenia na základe odhadov nákladov uvedených v plánoch prechodu. Ak verejná podpora poskytnutá podľa článku 13 tohto nariadenia (EÚ) na investičnú operáciu nepresahuje 100 000 EUR a nevzťahujú sa na ňu pravidlá verejného obstarávania, táto podpora má formu štandardných stupníc jednotkových nákladov, jednorazových platieb alebo paušálnych sadzieb.

Or. en

Odôvodnenie

(pôvodný článok 36 NRP). VYPÚŠŤA SA: Podpora sa obmedzuje na [200 000 EUR] na poľnohospodára na programové obdobie plánu. Považuje sa za vhodné zrušiť limit 200 000

EUR, keďže prechod si často vyžaduje kapitálovo náročné investície. Na poskytovanie účinnej podpory je potrebný flexibilný strop.

Pozmeňujúci návrh 807
Eric Sargiacomo, Claire Fita

Návrh nariadenia
Článok 2 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Článok 2a
	Článok 2a (nový) (predtým článok 36 NRP)
	2. Členské štáty určia výšku podpory na opatrenia týkajúce sa údržby a prechodu uvedené v článku 10 ods. 1 písm. a) a b) tohto nariadenia na základe odhadov nákladov stanovených v plánoch opatrení týkajúcich sa prechodu, pokiaľ ide o písmeno b). Podpora na opatrenia týkajúce sa údržby a prechodu uvedené v článku 10 ods. 1 písm. a) a b) sa obmedzuje na [300 000 EUR] na poľnohospodára na programové obdobie plánu.

Or. en

Odôvodnenie

Article 2a(new) (former NRP Art. 36). Precision of maintenance.

The ceiling of EUR 200 000 should apply consistently to both maintenance actions referred to in Article 10(1)(a) and transition actions referred to in Article 10(1)(b), in order to ensure coherence between the different types of agri-environment-climate interventions. Applying the same ceiling to both types of measures also contributes to sound financial management and helps ensure a balanced use of available envelopes, allowing a larger number of farmers willing to engage in environmentally and climate-friendly practices to benefit from this support.

Pozmeňujúci návrh 808
Luke Ming Flanagan, Konstantinos Arvanitis, Sebastian Everding
v mene skupiny The Left

Návrh nariadenia
Článok 2 b (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Článok 2b
	Osobitné požiadavky na intervencie SPP
	1. Členské štáty vo svojich plánoch pri každej intervencii stanovia:
	a) typ intervencie, na ktorej sa zakladá, územnú pôsobnosť a typ oblasti, na ktorú sa intervencia zameriava;
	b) v relevantných prípadoch odvetvia, na ktoré sa intervencia zameriava, alebo skupinu poľnohospodárov alebo iných prijímateľov, na ktorých sa intervencia zameriava, prioritné oblasti SPP týkajúce sa životného prostredia a klímy v súlade s článkom 4 tohto nariadenia;
	c) vysvetlenie príslušných kritérií z prílohy 2 k Dohode WTO o poľnohospodárstve, ako sa uvádza v článku 20c (nový) [domáca podpora v rámci WTO] a v prílohe XVII [príloha WTO];
	d) opis koncepcie intervencie vrátane podmienok oprávnenosti a agroenvironmentálnych opatrení a opatrení v oblasti klímy uvedených v článku 10 tohto nariadenia;
	e) opis poľnohospodárskych postupov, na ktoré sa vzťahuje intervencia, na základe klasifikácie poľnohospodárskych postupov Spoločného výskumného centra v súlade s článkom 3 ods. 5 tohto nariadenia;
	f) v súvislosti s intervenciami v určitých odvetviach uvedených v časti II hlave I kapitole IIa nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 odôvodnenie zamerania na vybrané odvetvia a komplementárnosť s inými intervenciami SPP a prípadne s inými opatreniami stanovenými v pláne.
	2. Členské štáty určia výšku podpory na opatrenia týkajúce sa prechodu a uvedené v článku 10 ods. 1 písm. b) tohto

nariadenia na základe odhadov nákladov uvedených v plánoch prechodu. Podpora sa obmedzuje na [200 000 EUR] na poľnohospodára na programové obdobie plánu.

3. Ak verejná podpora poskytnutá podľa článku 13 tohto nariadenia (EÚ) na investičnú operáciu nepresahuje 100 000 EUR a nevzťahujú sa na ňu pravidlá verejného obstarávania, táto podpora má formu štandardných stupníc jednotkových nákladov, jednorazových platieb alebo paušálnych sadzieb.

Or. en